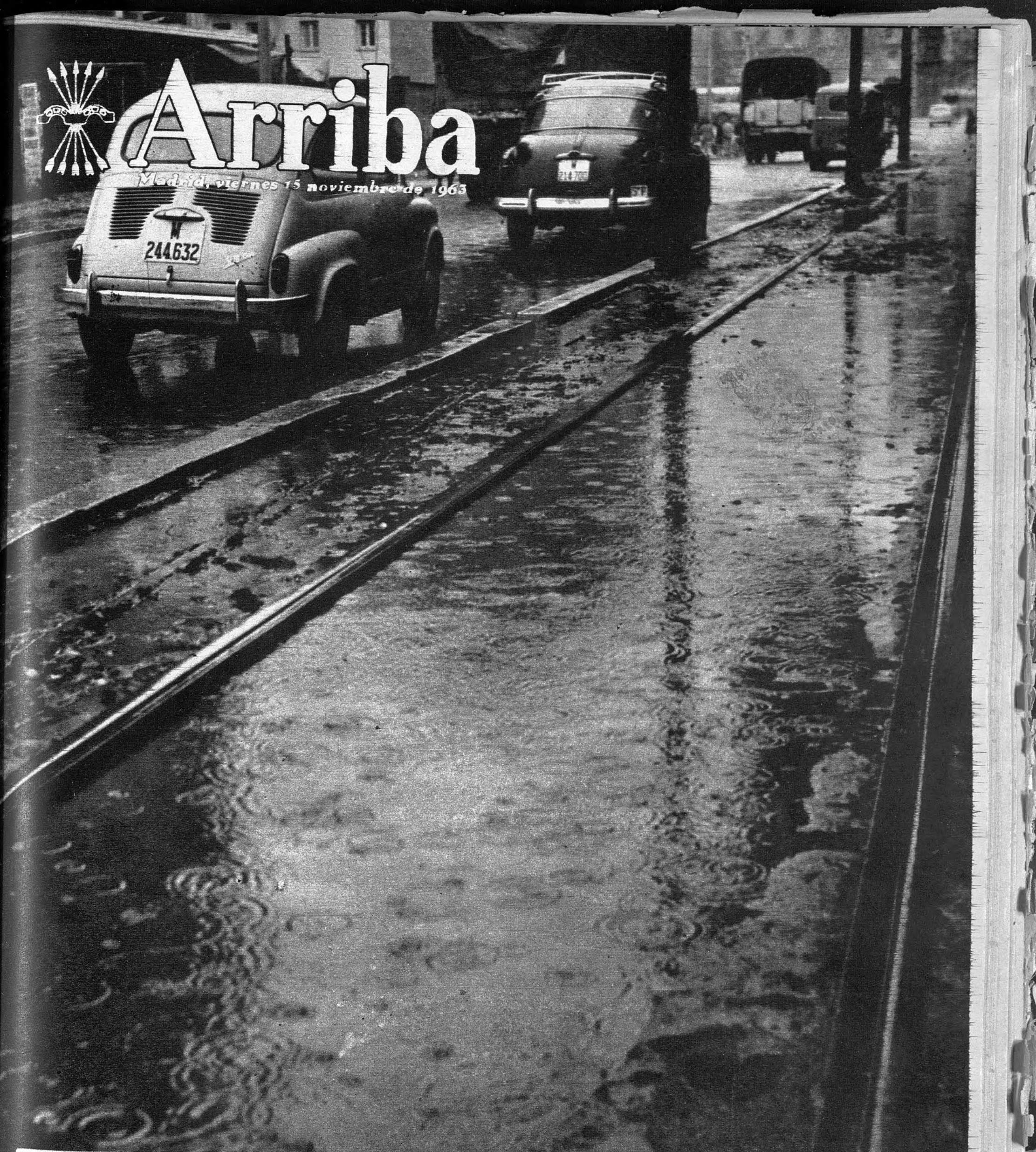




# Arriba

Madrid, viernes 15 noviembre de 1963



## LLUVIA

Hay circunstancias para las cuales algunas ciudades no están suficientemente preparadas, y Madrid ha demostrado su incapacidad para soportar la lluvia constante: los cincuenta y un litros de agua por metro cuadrado que recibió durante el día de ayer. Alrededor de cuatrocientas salidas tuvieron que hacer los bomberos para atender inundaciones, caídas de cornisas, socavones, hundimientos, y en muchos puntos de la ciudad el tránsito se hizo casi heroico. En Antonio López, al grave inconveniente que supone ya la vía del tranvía por la acera, se unía ayer el del continuado charco, aumentado sin cesar por la insistente lluvia caída. (Fotografía Pastor.)

Ayuntamiento de Madrid



PRESTO



MOLTO ELEGANTI!

La donna italiana è così soddisfatta della nuova linea dei **Ruton** come della loro durata ...

# RUTON

UNA MARCA EUROPEA DE PRESTIGIO MUNDIAL

CON LA GARANTIA DE **ASKAR, S.A.**

*¡Si señor!* **ASKAR** *es mejor*

Ayuntamiento de Madrid





### CAMPAÑA DE VACUNACION ANTIPOLIO

El Ministro de la Gobernación durante la conferencia de Prensa que convocó ayer para informar sobre la próxima campaña nacional contra la polio. La campaña consiste fundamentalmente en la vacunación de todos los niños comprendidos entre los dos y los siete años, y comenzará el próximo día 20. Más de ciento cincuenta médicos especializados se distribuirán por toda España para la administración de esta vacuna, que se realizará por vía oral. (Europa.)



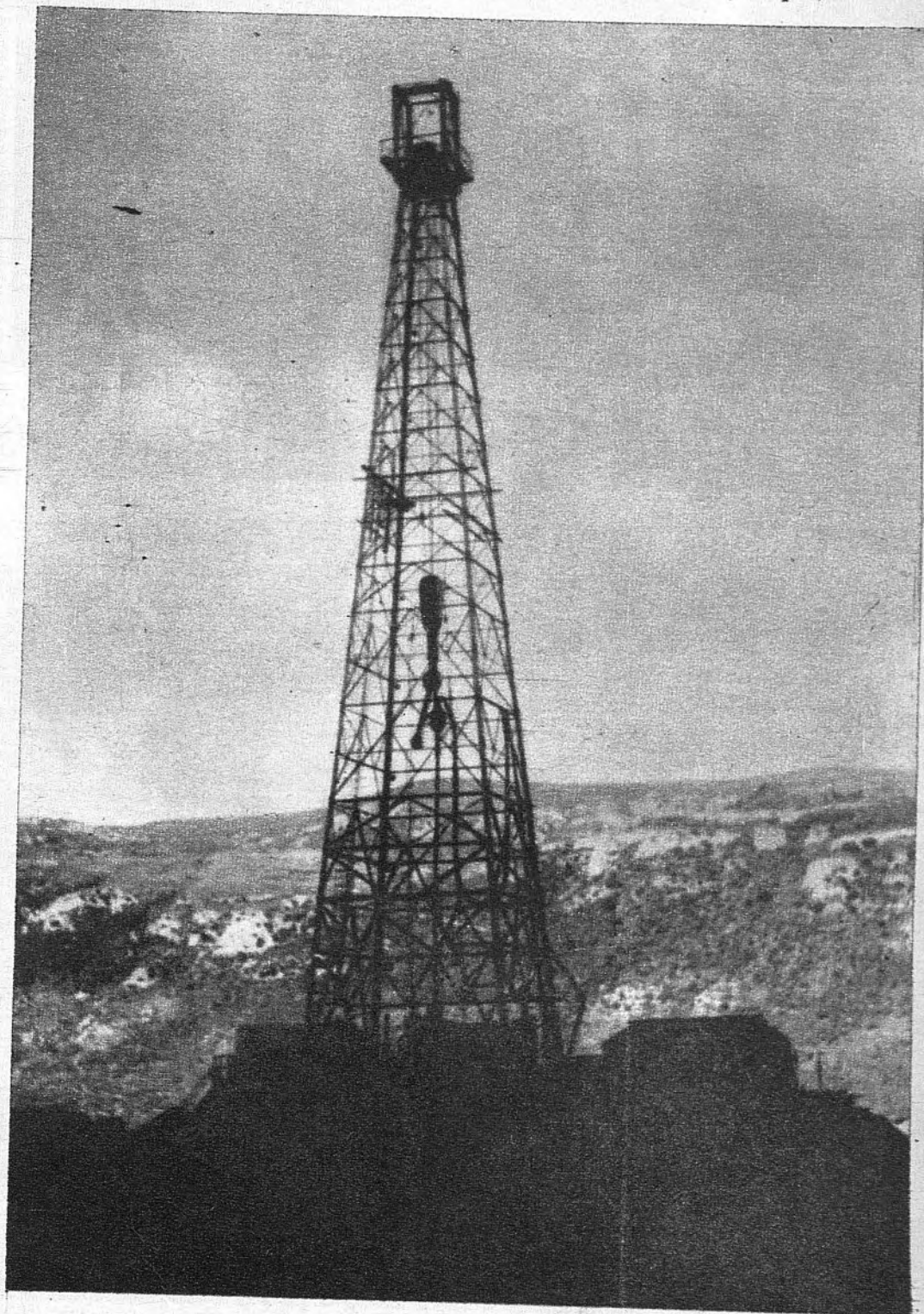
### FRAGA EN TVE DE MIRAMAR

El Ministro de Información y Turismo visitó ayer los estudios de Televisión Española de Barcelona. Acompañado del Gobernador Civil, Alcalde y otras personalidades, Fraga examina los paneles de los próximos proyectos de TVE



### EL DISCO DE LOS REFUGIADOS

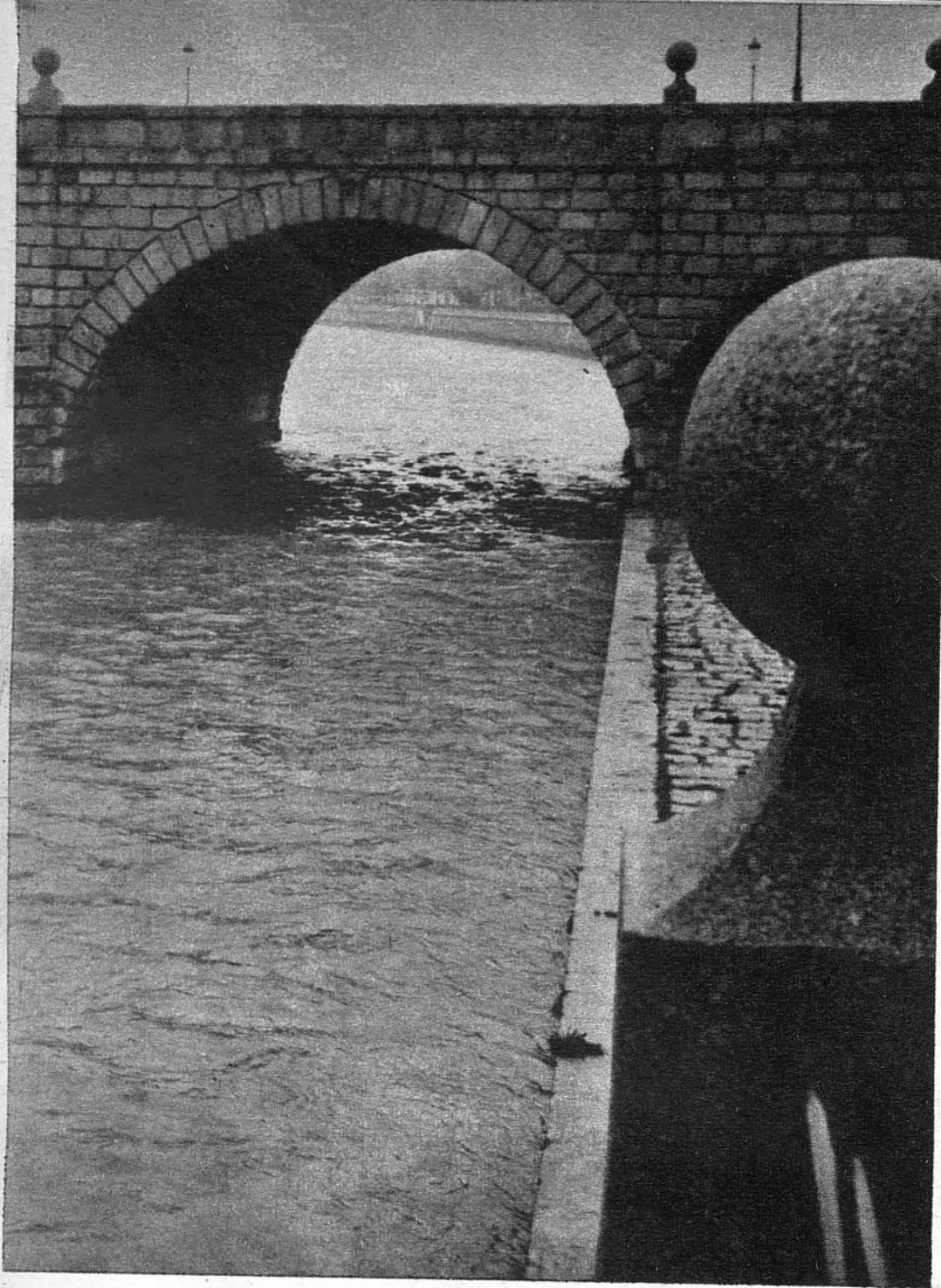
El disco «All star festival», grabado por la Unesco en una campaña cuyo beneficio será destinado a los refugiados, va a ser distribuido en España por la OJE. El Jefe de Prensa de la Organización da la noticia a los informadores



### SE BUSCA PETROLEO EN TREMP

En Tremp, en el Pirineo leridano, se ha instalado esta torre para las perforaciones petrolíferas que se han iniciado en esta zona. Se ha alcanzado ya una profundidad de 2.600 metros y existen fundadas esperanzas de éxito. (Cifra.)





## AGUA SOBRE MADRID

A jarros, a cántaros, con verdadero entusiasmo, se derramó la lluvia sobre la ciudad. Insistentemente, sin descansar un solo minuto, el agua cae sobre las casas, las calles, los tranvías, las personas: unas veces es un chaparrón rápido y fuerte, otras es cons-

tante y uniforme, pero... Los madr...  
de la pertinacia de las... los días...  
por sus cuatro costados... ahí está el M...  
el borde de su cauce... de Toledo,



### MADRID, REFUGIO

Los cuatro dirigentes del fracasado golpe de Estado del Irak, Ali Salet al Saadi, vicepresidente del Consejo de ministros; Hamdi Abdel Magid, secretario general, y los ministros Mohesen el Chej y Hahni Niabi llegaron ayer a Barajas en un avión especial. Acompañados del piloto, pasean por Madrid

Ayuntamiento de Madrid.



### EL PAPA Y LOS ESPAÑELES

Su Santidad Pablo VI ha recibido en audiencia a los representantes del Episcopado español que asiste a las sesiones del Concilio Ecuménico. Entre ellos, el cardenal arzobispo de Tarragona, Dr. Arriba y Cardenal de Buenos Aires.





Los madrileños se cansan en los días de sol. Madrid, está el Manzanares hasta Toledo, para demostrar

lo. Y esa calle en la que se miran las ramas altas de los árboles semipelados y amarillos. O el lago que el tranvía se aventura a vadear por la Ciudad Lineal, y la entrada de los camiones por la carretera de Aranjuez. El agua se ha hecho vecina de Madrid

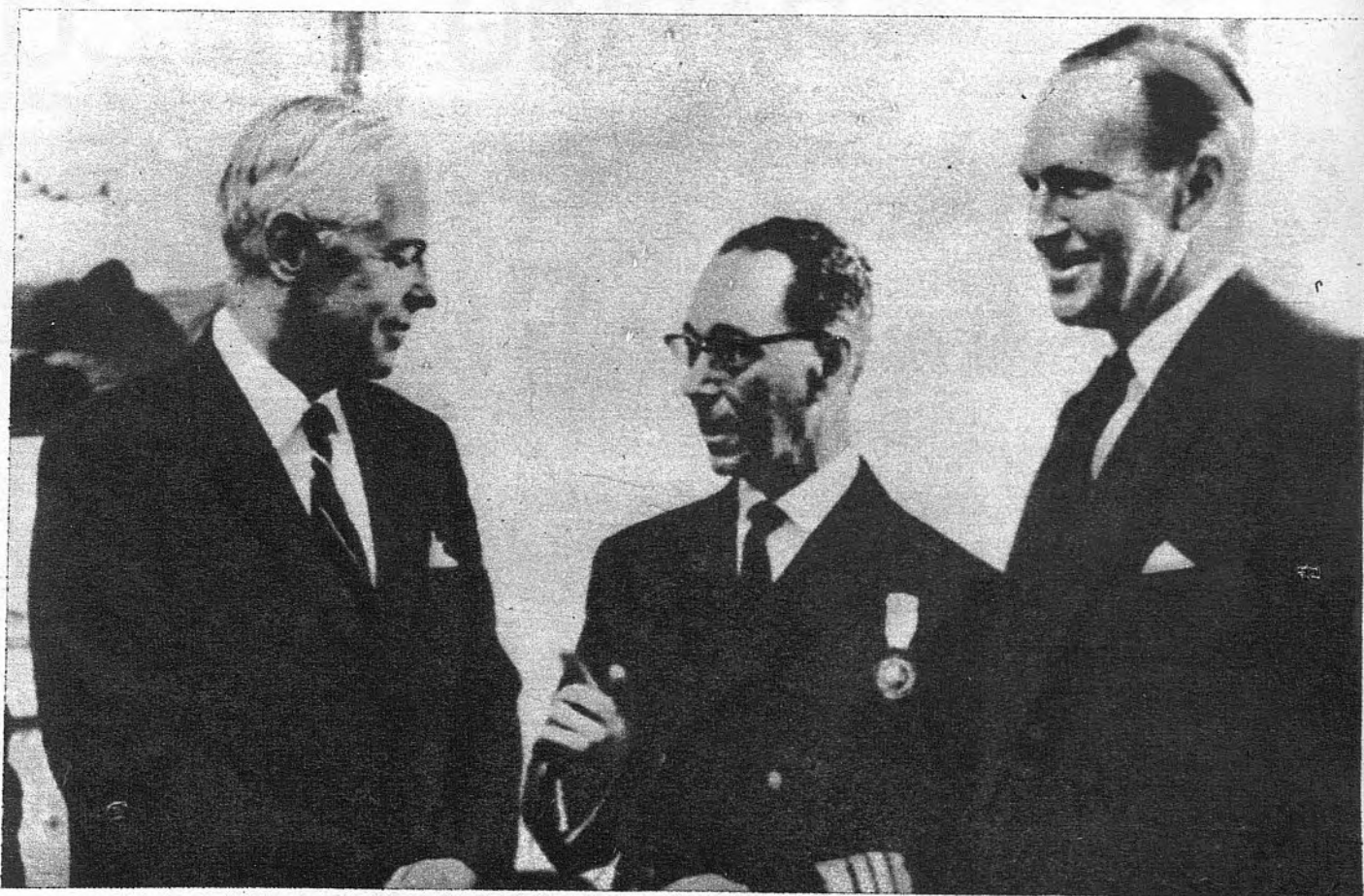


y la ciudad, escasamente dispuesta para esta intensísima descarga de las nubes, acusa sus fallos. Charcos, desniveles, falta de urbanización se evidencian ahora en molestias y peligros para todos. Habrá que esperar a que escampe. (Fotografías de Pastor.)



## ES ESPAÑOLES

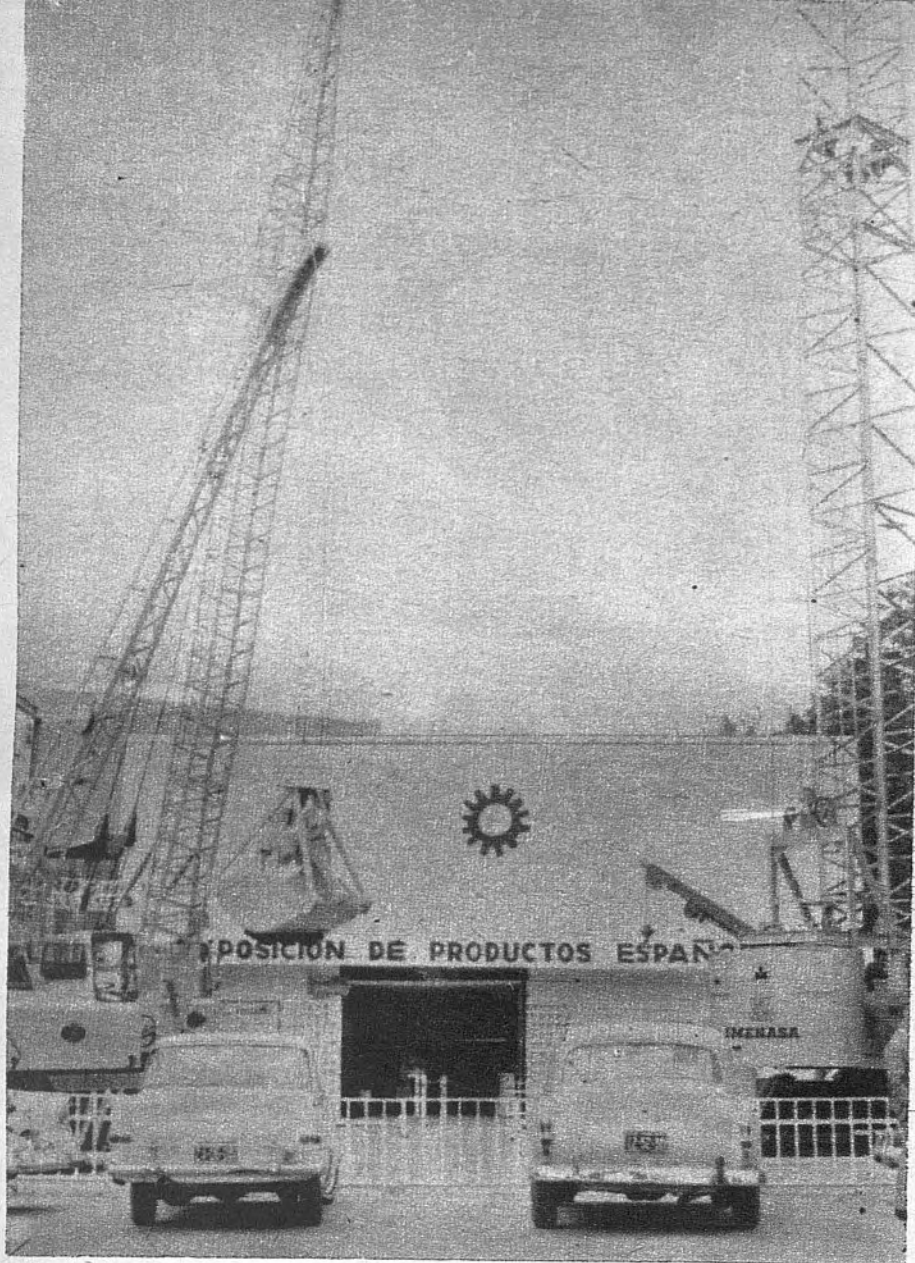
españoles. En los salones del Vaticano el Papa ha recibido al cardenal de Chile. Pablo VI aparece conversando con el cardenal de Buenos Aires y Quiroga Palacios. (Telefoto Cifra.)



## NIETO ANTUNEZ, EN WASHINGTON

El Ministro español de Marina, almirante Nieto Antúnez, que se encuentra en Estados Unidos con objeto de conocer las instalaciones navales de este país, conversa en Washington con el secretario norteamericano de Marina, Paul Nitze, y el subsecretario de Defensa, Roswell Gilpatrick. (Telefoto Cifra.)





## EXITO DE LA EXPOSICION DE ESPAÑA EN MEJICO

Como el acontecimiento de mayor trascendencia política en veinticinco años de relaciones entre España y Méjico ha sido calificada la Exposición de Productos Españoles abierta en la capital mejicana. La verdad es que Méjico ha descubierto, con sorpresa, el momento actual de España a través de los productos de diversas industrias nacionales exhibidos en esta Exposición que han visitado millares de personas y de la que ofrecemos tres aspectos. (Merodio)

# en la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario JOSE BANUS

SE  
VENDE

# NAVE de 3.200 m<sup>2</sup>

**Superficie de 3.200 m<sup>2</sup> y altura de 5,60 m., en una sola planta.**

**Enlazada con todas las autopistas de penetración a Madrid.**

**Propio para garaje, almacenes, frigoríficos, etc...**

**Sólida y moderna construcción de hormigón armado.**

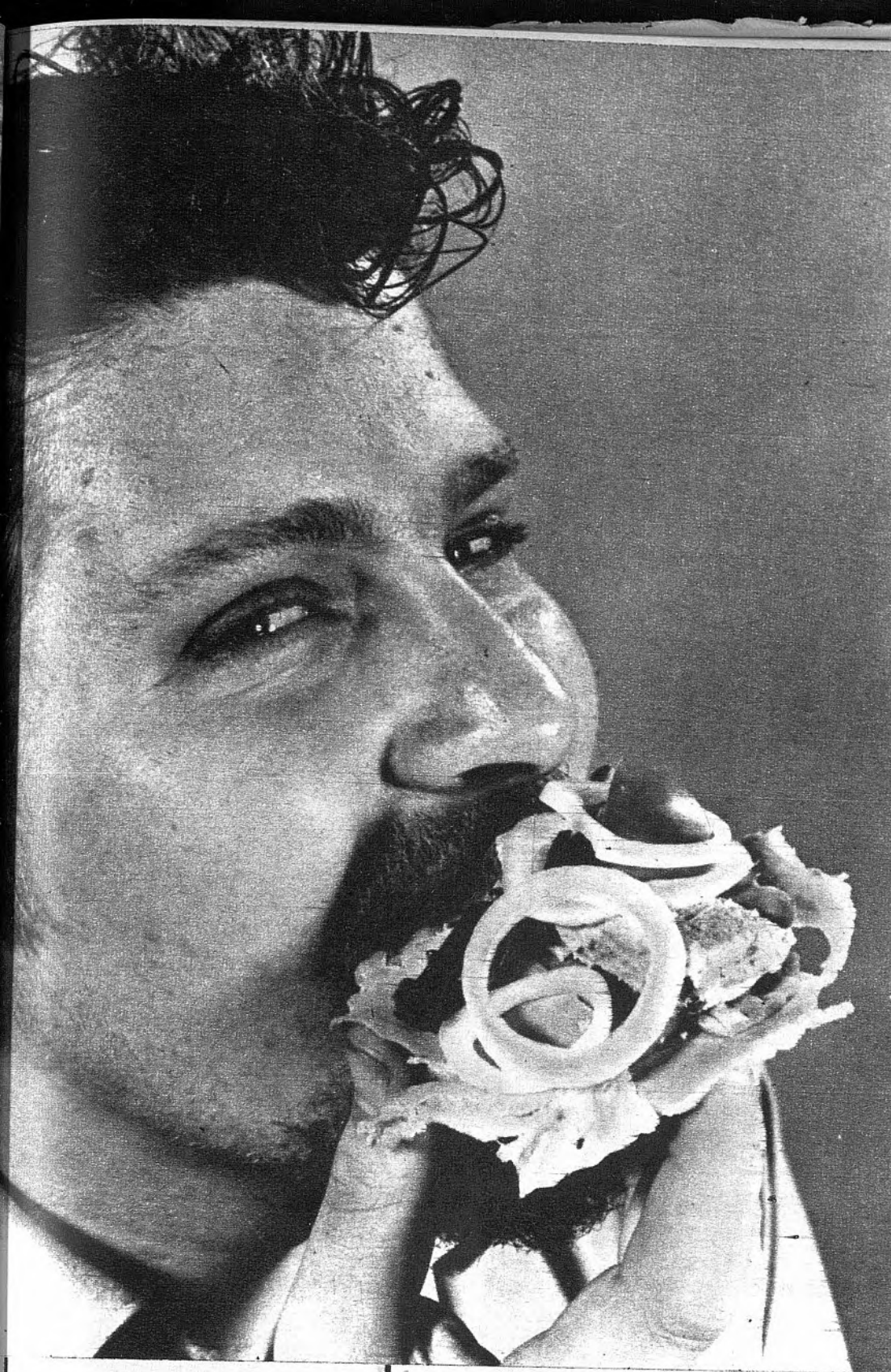
**Exención total en derechos reales y del 90% en contribuciones.**

**INFORMACION Y  
CORRESPONDENCIA**

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4-2º De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábados tarde  
EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás, de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde.  
SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

Ayuntamiento de Madrid





## SANDWICH Y BARBA

Este epícurico representante de Dinamarca exhibe, con barba y evidente complacencia, un plato nacional típico danés: pan de centeno con mantequilla, unos trocitos de carne, lechuga, tomate, cebolla, salsa y unos adornos de pasta. El bocado nacional, más que plato, se llama «la bella sirena»

## LINEA SACO

También los animalitos parecen desear cambiar de vestidos y adoptar modas nuevas. Estos tres flamencos rosa fueron encerrados en sacos para ser transportados al hotel Moderno de París, donde se celebra estos días un Salón Internacional de pájaros. Vivirán en el jardín del hotel. (Fotografía Keystone.)

## UNA SONRISA, POR FAVOR



## ¿DONDE ESTA EL USO?

Al niño le habían dicho que tenía un oso de regalo por su santo. Pero el pequeño, que iba a gatas todavía, anduvo por la alfombra buscando su regalo, pasó por debajo de las patas del oso y, sin embargo, no le vio. El monumental juguete se exhibe actualmente en Londres en una Exposición. (Fiel.)



Ayuntamiento de Madrid



**Ay!**  
**prefiero una...**  
**Balay**



Por que BALAY es la cocina  
 que acumula cualidades:

- Máxima calidad
- Alto rendimiento
- Gran economía
- Belleza incomparable
- Quemadores a "LLAMA PILOTO"

Y una serie inigualable de notables ventajas

Usted señora, se sentirá orgullosa  
 de poseer una cocina BALAY



Por eso las señoras van diciendo a todas horas  
 ¡Ay...! Prefiero una BALAY

adquiéralas en:

**AVENIDA RADIO**

AV. DE JOSE ANTONIO, 40

CONCEPCION ARENAL, 4 - SAN BERNARDO, 116 - JERONIMO DE LA QUINTANA, 8 y 10

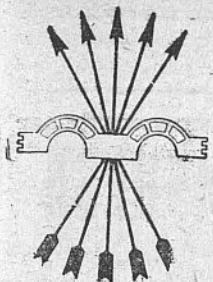
**Radio Electra**

HORTALEZA, 2 - ALCALA, 108

HORTALEZA, 6 - CONDE DE ROMANONES, 14 - BRAVO MURILLO, 124

AV. ALBUFERA, 64 (Pte. Vallecas) - GENERAL RICARDOS, 71





# Arriba

Núm. 9.667.—II época.—Madrid, viernes 15 de noviembre de 1963

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14, MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEPOS. L.: M. 17-1958 — 2,00 PTAS.



## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA

Unico completo. Comprende tres textos encuadrados en espiral: Mecanografía al tacto, 80 pesetas; Prácticas de Mecanografía, 80; El Secreto de la Velocidad, 80; Método Caballero de Taquigrafía, 40 pesetas

DE VENTA EN LIBRERIAS

### EL PROYECTO DE REFORMA TRIBUTARIA TIENE UN OBJETIVO SOCIAL: LA MAS JUSTA DISTRIBUCION DE LA CARGA FISCAL

EL CRECIMIENTO ECONOMICO DEL PAIS ES EL QUE DARA LOS RECURSOS NECESARIOS

Finalidades principales del proyecto de ley son:

- Apoyo a la agricultura, con sistemas más flexibles.
- Estímulo a la industria, con reducciones de impuestos.
- Supresión de impuestos indirectos para los artículos de primera necesidad.
- Favorecimiento de la política de exportación.
- Fomento del ahorro y de las inversiones.
- Desarrollo del mercado de capitales.
- Elevación de los beneficios a las familias numerosas.

EL MINISTRO DE HACIENDA INFORMA A LA PRENSA DEL PROYECTO DE LEY (Pág. 6.)

## LA DETENCION DE BARGHOORN AGRAVA LAS RELACIONES RUSSO-NORTEAMERICANAS

Han sido suspendidas las negociaciones para la renovación del acuerdo cultural

EL PRESIDENTE KENNEDY, EN SU CONFERENCIA DE PRENSA, MOSTRO SU INDIGNACION CONTRA EL INJUSTIFICADO ARRESTO

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK.—El espíritu de Moscú se ha escapado ahora por las rejas de la celda de la cárcel moscovita en la que los rusos han encerrado al profesor norteamericano señor Barghoorn. Quién sabe cuándo, dónde y cómo volverá a ser apresado tan elusivo duendecillo. Ayer suspendieron los Estados Unidos "sine die" las negocia-

ciones ruso-americanas sobre la renovación del convenio de intercambios culturales, y aun cuando el conjunto de las relaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética y su futuro desarrollo no depende, naturalmente, únicamente de la solución que Moscú dé al "caso Barghoorn", no puede caber duda de que la detención del pro-

fesor de Yale y la forma en que el arresto fue efectuado, no dejarán de tener un profundo impacto tanto sobre el clima ruso-norteamericano cuanto sobre la atmósfera internacional.

RECUERDEN LOS NEYORQUINOS...

Las sirenas de alarma emitieron una vez más ayer por la mañana sus gemidos amonestadores en Nueva York, cuando el Presidente Kennedy se dirigió a los periodistas en una de sus conferencias de Prensa habituales, poco antes de emprender una gira de carácter más o menos electoral, por cinco Estados de la Unión. Ciertamente es si las sirenas lanzaron ayer sus lastimeros quejidos ello se debió únicamente a la auscultación rutinaria de sus cuerdas vocales electrónicas, cuyo objeto es mantenerlas libres de todo posible catarro para el día en que eventualmente deban dar su grito de alarma en serio. Empero, la coincidencia de su llanto con el brusco empeoramiento del clima internacional, debido a las últimas iniciativas rusas tanto en Berlín como ahora en Moscú, habrá servido para recordar —si falta hacía— a los neoyorquinos que una golondrina de la distensión no presagia la llegada del verano de la paz.

KENNEDY PROTESTA

El Presidente Kennedy dio ayer por la mañana, sin ambages, curso a su preocupación e indignación ante la detención del profesor Barghoorn, informando a los

(Continúa en la página 14.)

## EL CONCILIO APRUEBA EL ESQUEMA SOBRE PRENSA Y RADIO

La autoridad debe defender la justa libertad y prevenir contra el mal uso de los instrumentos de la información

SE ESPERA QUE EL ESQUEMA SEA PROMULGADO ANTES DEL 4 DE DICIEMBRE POR EL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO.—En la LXVII Congregación General del Concilio Eucárístico Vaticano II, la misa de San Josafat ha sido celebrada por monseñor Raimundo Tchidimbo, arzobispo de Konakry, Guinea. Entronizó los evangelios monseñor Pedro Kalwa, obispo de Lublin, Polonia.

Al comienzo de la reunión, el secretario general ha anunciado la muerte del reverendísimo padre conciliar Gabriel Sortats, abad general de los Trapenses, que falleció repentinamente ayer tarde. La Asamblea ha rezado un «De profundis».

Monseñor Felici ha anunciado que, como es sabido, el próximo Congreso Eucárístico Internacional se celebrará en Bombay, del 28

de noviembre al 6 de diciembre de 1964. A este propósito se advierte a los padres que las fechas del Concilio se compondrán u organizarán de tal manera que los padres puedan libremente participar en el Congreso.

Durante la Congregación se distribuyó la carta apostólica «Summi Dei Verbum», que Su Santidad Pablo VI dirige a los patriarcas, primados, arzobispos y obispos del orbe católico con ocasión del IV centenario de la Institución de los Seminarios, realizada por el Concilio de Trento.

Esquema sobre «Los medios de comunicación social»

Ayer se votó el «Schema Eman-

datum Decreti de Instrumentis Communicationis Socialis».

Antes de la votación, monseñor Renato Stourm, arzobispo de Sens, Francia, miembro de la Comisión Conciliar de Apostolado de los Laicos, Prensa y Espectáculos, en nombre y por mandato de la misma Comisión, ha tenido la relación sobre el esquema.

Monseñor Stourm ha referido la historia de este decreto referente a los medios de comunicación social que, como es sabido, fue debatido en el aula conciliar durante la primera sesión del Vaticano II, en el mes de noviembre del pasado año.

Contenido del esquema

El decreto sometido a votación consta de un proemio y dos capítulos y unas cláusulas finales.

Este decreto aboga por el establecimiento de centros católicos nacionales, para la mejor promoción de los medios de difusión, Prensa, radio, televisión y cinema.

En él se especifica que la comunicación de las nuevas que suceden en el mundo han de estar siempre guiadas por el espíritu de verdad y el de caridad y justicia. «No todo lo cognoscible es provechoso», afirma también el decreto. En este sentido, el esquema aboga porque «la autoridad civil defienda la justa libertad de información, si bien la propia autoridad, por la promulgación de las leyes ejecutivas, debe prevenir también todo lo que pueda significar atentado a la moral y al progreso de la sociedad, a causa del mal uso de estos instrumentos».

En el esquema se prevé también

la importancia del papel de los laicos en este terreno. «Los laicos —dice— deberán actuar activamente en el marco de los medios de comunicación, en el caso de que tengan talento para ello.» El documento prevé la designación de personas laicas competentes, así como de religiosos sacerdotes, para adoptar los medios de comunicación social modernos, a los propósitos de la evangelización del mundo.

En este sentido se propone también la creación de secciones donde se enseñe el uso de estos medios, en las escuelas, Seminarios, conferencias y cursillos catequísticos.

(Continúa en la página 14.)

## LA SITUACION

Se espera que sea breve la Conferencia de los treinta y dos ministros de Asuntos Exteriores de los países africanos que hoy comienza en Addis Abeba, ya que en principio su cometido es nombrar una Comisión de conciliación, a la que se encomienda la solución del delicado problema de la frontera argelino-marroquí.

El señor Bouteflika, ministro que preside la delegación argelina, ha declarado que espera que en Addis Abeba triunfen los principios afirmados hace seis meses en la capital de Etiopía, donde fue aprobada la Carta de Addis Abeba. Argel se opone a ninguna revisión de frontera —entre países africanos— y en este sentido la Prensa de dicho país afirma que alocar la cuestión de las fronteras con cualquier pretexto significaría arruinar África. La posición de Marruecos es la opuesta.

La situación militar sigue sin variaciones desde que se restableció la calma en las disputadas zonas de Hassi Beida y Tindjib y Figuig y Tinduf. Señalemos que Marruecos ha puesto en vigor un decreto por el cual podrán ser requisados personas y bienes en caso de estado de guerra.

### ULTIMA HORA

## Se llevan 400.000 bolívares del Instituto Nacional Agrario de Caracas

DOS TERRORISTAS, VESTIDOS CON UNIFORMES MILITARES, REALIZARON EL ATRACO

CARACAS.—Dos terroristas vistiendo uniformes militares y pertenecientes, al parecer, a las denominadas Fuerzas Armadas de Liberación Nacional, han atacado el Instituto Nacional Agrario de Caracas y se han apoderado de 400.000 bolívares destinados a pagar al personal.

Previamente estos terroristas habían pretendido asumir una

misión de protección del personal. Después obligaron a los empleados a desvestirse y se apoderaron de cuanto se encontraba en la caja, escapándose en un automóvil. Hasta ahora estos terroristas no han podido ser apresados.

El Instituto Nacional Agrario es un organismo gubernamental encargado de la planificación y de la ejecución de un programa de reforma agraria. (Efe.)



## CRITERIOS

:-:

## PUNTOS DE VISTA

## RAZONES PARA EL DIALOGO

Mantener un diálogo correcto, pese a que en él se entrecruzan razones enfrentadas, es, además de una lección de elegancia espiritual, un bello ejercicio de libertad. Porque no hay estadio más noble ni grado más alto de libertad individual que aquel que se basa en el respeto a la libertad de los demás. Sobre todo cuando el tema polémico roza zonas tan delicadas y sensibles como son los temas de la enseñanza. Precisamente en estos días las páginas especiales de nuestro diario han acogido, en la sección "Los lectores opinan", una interesante y prolija exposición de puntos de vista contrapuestos en torno al método de enseñanza de Fisiología general en la cátedra que el profesor Tamarit ejerce en la Facultad de Medicina de Madrid. El diálogo ha sido, por muchos conceptos, ejemplar. Y, por añadidura, constructivo. A las razones de unos se han opuesto en cada instante otras razones. En la evidencia del mayor peso objetivo de unas ha estado justamente la aceptación del razonamiento. Lejos de caer en la tentación del monólogo, de la autoaudición de los propios argumentos, el catedrático, que por razón de magisterio ha de dar ante todo la lección suprema de la ejemplaridad, supo comprender las razones de su oponente, sin que por ello renunciara a la razón que, sin duda alguna, le asistía y que claramente expuso en su réplica. El buen talante profesoral del doctor Tamarit y su probada vocación se pusieron de manifiesto al explicar, una vez más, las razones que asisten a su método pedagógico. De otra parte, don Manuel Casanova, asentado en su condición de discípulo, ha sabido demostrar, además de una loable inquietud por los problemas que le afectan, un magnífico estilo coloquial. Ha sido, permitasenos insistir, una lección auténtica de cómo debe producirse un diálogo polémico y de que, en definitiva, la razón objetiva se halla en el punto de equilibrio en el que convergen, sopesándose, las razones enfrentadas. Cabría añadir más, especialmente teniendo en cuenta los interesantes puntos de vista aportados por quienes posteriormente terciaron en la polémica, siempre en una línea de positiva colaboración para el encuentro de la verdad.

Pero, en todo caso, lo importante es que, sobre cualquier otra apreciación, ha quedado demostrado que para el ejercicio de un diálogo libre no se precisan cuadernos ideológicos, sino buena y decidida voluntad de respetar, como al principio señalábamos, la libertad de los demás.

**VIGILANCIA.** — "Cuando Nikita Krustchev cambia de tono, sin renunciar por ello a ninguna de sus ambiciones expansionistas, demasía a las gentes crédulas —y otras que lo son menos— están dispuestas a abrirle sus brazos. Es preciso felicitarle del cambio de tono sin por ello abandonarse a una euforia prematura. La actitud conciliadora del señor Krustchev tiene por causa un déficit alarmante de la producción agrícola, que le obliga a importar cereales extranjeros y, más seguramente aún, la querrela abierta que le opone a los "hermanos" chinos. Una de las dos cosas: o los soviéticos se reconciliarán con estos últimos, y en este caso nosotros no tenemos interés alguno en concederle sin contrapartida ventajas que permanecerán en su mano. O bien la diferencia ideológica chino-soviética irá agravándose, obligándole a hacer frente en todas partes a los manejos de la China de Pekín... No estamos ahí todavía. Juzguemos a Krustchev por sus actos, no por sus palabras. Tienen éstas otro tono que en otra época? Si sus impertinencias verbales son más atemperadas, no cesa de atacar a los regímenes "capitalistas" que, a sus ojos, constituyen otras tantas amenazas para la paz. En fin,

## Prensa EXTRANJERA

pese a los fracasos evidentes en su propio país de algunas de sus queridas teorías marxistas, sigue siendo más comunista que nunca; se declara él mismo, y es sobre este punto de dialéctica donde choca con Mao Tse Tung, mejor comunista que su rival chino. Occidente no tiene que pagar la factura de una querrela cuyo epílogo puede volverse contra él."

("Journal de Geneve", Ginebra.)

**CUBA.** — "Pueden imaginarse fácilmente las conclusiones que podrían deducirse si los americanos abandonaran bases en Francia y en Alemania. Podría presentarse el gesto como una concesión a la URSS y hablar de concesión actualmente, cuando el Kremlin se muestra tan duro como siempre respecto a Berlín, será poco oportuno. Pero ¿no es ya una concesión el abandono de las dos bases americanas en Inglaterra? Dean Rusk acaba de decir que las retiradas de tropas so-

viéticas en Cuba han alcanzado proporciones significativas y sustanciales. ¿Quiere esto decir que estas retiradas son pagadas por el otro lado? De cualquier modo, Europa no tiene por qué pagar un mercado sobre Cuba."

("La Croix", París.)

**¿LO DIRIA?** — "En la ONU, donde ha prometido que el contribuyente belga pagará al Congo los mercenarios de Thant que han asesinado tantos belgas, Spaak se ha hecho notar por otra intervención selecta."

El gran hombre ha planificado en favor de la "distensión internacional". Su argumento-masa fue el siguiente: "Es preciso entenderse con los comunistas. Ellos no quieren someter ya el mundo a su ley. He aquí la prueba: las declaraciones de los señores Krustchev y Gromyko, que dicen lo contrario".

Porque para Spaak, si Krustchev quisiera conquistar el mundo, lo diría, el bravo hombre lo confesaría, lo gritaría desde lo alto del tejado. ¿Spaak es verdaderamente un gran inocente o lo finge? No, ni siquiera él puede serlo hasta tal punto. Hay que buscar la solución del enigma por el lado de Wall Street."

("Jeune-Europe", Bruselas)

## COLOQUIOS PARA DIRIGENTES DE EMPRESA

Los problemas de la empresa son cada día más complejos. Ello se debe tanto a la nueva pauta marcada por nuestro Plan de Desarrollo en vías de ejecución inmediata como al hecho de hallarse la empresa en un sentido extranacional, sujeta a modificaciones técnicas de bastante envergadura. Consecuentemente, las funciones del empresario se caracterizan por su mayor delicadeza y responsabilidad.

Nuestras estructuras económicas han pasado apenas en cinco años de una rigidez casi absoluta, impuesta mediante el aparato ortopédico de los controles administrativos, cuya finalidad y oportunidad no discutimos ahora, al actual proceso de flexibilización y supresión de controles. Es indudable que este cambio afecta, en primer lugar, al empresario, que ya no puede seguir moviéndose sin grave riesgo a través de procedimientos rudimentarios y simplistas. Las nuevas perspectivas del desarrollo le obligan no sólo a estar al día, sino incluso a prever las mutaciones que pueden originarse en el horizonte económico.

Hasta ahora, cuando se aludía a problemas empresariales, se entendían referidos exclusivamente al capítulo de mano de obra o de productividad. Sin embargo, también en el orden directivo, estrechamente vinculado por sus efectos al plano de la competitividad económica, nuestros empresarios han de abordar numerosas dificultades imposibles de resolver por métodos intuitivos.

La política económica ha evolucionado en pocos años de manera tan acusada que las empresas a quienes por su naturaleza, y sobre todo por su dimensión, se ven afectadas por tales cambios —desarrollo de la política de integración, modificaciones en el sistema de protección arancelaria, prospección de mercados interiores y exteriores, nueva orientación del mecanismo fiscal, introducción de técnicas productivas, etc.—, necesitan un constante asesoramiento técnico y, desde luego, una información solvente que las permita acoplarse sin quebranto a las directrices y condicionamientos que impone el desarrollo. Ciertamente algunas empresas disponen de sus propios servicios de asesoramiento y de información, pero ello no sucede así en la mayoría de nuestras unidades productivas de tipo pequeño y mediano.

La Organización Sindical ha llenado este vacío por medio de una serie de Coloquios para dirigentes de empresas, que comenzarán en la próxima semana. El tema elegido para el primero de estos co-

loquios es de gran actualidad y de relevante interés, ya que se refiere al ingreso de España en el GATT (Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio), sus consecuencias y significado para las empresas españolas. Por otra parte, en el Coloquio, cuya dirección correrá a cargo del director general de Política Arancelaria y del vicesecretario nacional de Ordenación Económica, intervendrán como ponentes destacados especialistas en problemas económicos. Esto significa que los empresarios tendrán oportunidad de ir al fondo de cada cuestión. Es indudable que en términos generales el empresario se halla confuso ante las profundas implicaciones del desarrollo en el comercio exterior y no parece vislumbrar una salida airoso ante la progresiva pero forzosa competitividad económica que es necesario impulsar, ya que ha de renunciar a niveles de proteccionismo que podrían constituir un freno al mismo desarrollo. Naturalmente se trata de planteamientos nuevos que el empresario tiene que asimilar, y estos Coloquios que van a iniciarse el día 21 en la Casa Sindical de Madrid pueden contribuir a lograrlo en gran medida.

## SUBURBIO INTERIOR

El espíritu renovador de nuestros remozados Ayuntamientos y la futura ley de Arrendamientos Urbanos pueden ser la coyuntura favorable para que se aborde la definitiva solución de un problema sistemáticamente soslayado: el suburbio interior.

Nuestras grandes ciudades pluricentennarias, casi todas ellas —Madrid es de las más jóvenes— presentan en su centro urbano residuos de lo que fueron hace cien o ciento cincuenta años. Viejos barrios que han resistido con éxito todas las reformas y modernizaciones. Son viejas calles donde se alinean no menos viejos inmuebles, casi centenarios. En ellos suelen vivir modestas familias que, al amparo de alquileres congelados desde muchos años atrás, tienen resuelto el problema de la vivienda a costa de tolerar condiciones de habitabilidad muy por debajo del decoro e higiene indispensables. Estos viejos caserones se van desmoronando poco a poco debido a la incuria de sus propietarios, que los abandonan a su suerte maldiciendo su poca rentabilidad. Ellos son, a menudo, protagonistas de la crónica de sucesos: inundaciones, desmoronamientos, incendios propiciados por sus carcomidos maderámenes.

Por otra parte, las callejuelas de estos barrios —ubicados no en el extrarradio, sino en el propio centro de la ciudad— agravan el difícil problema de la circulación urbana hasta límites de agobio.

Las posibilidades de los solares que ahora ocupan estas amplias zonas urbanas son ilimitadas: zonas verdes, aparcamientos, vías comerciales, edificios públicos. En ellas puede residir, en parte, la difícil financiación de la operación a emprender. Porque se trata de buscar solución satisfactoria para todas las partes afectadas, compensando a los propietarios, dando alojamiento digno a los inquilinos, sin lesionar legítimos intereses.

Evidentemente se trata de una operación que en la mayoría de los casos rebasa la capacidad de los Ayuntamientos implicados en ella, pero como se trata de abordar un problema que desborda el ámbito de lo local, obliga al Estado, a través de los organismos competentes, a colaborar en su resolución. De la colaboración entre las entidades locales y el Ministerio de la Vivienda depende el éxito total de una empresa tan urgente como necesaria.





## DE PERFIL

## La novia del torero



No voy a escribir un cuplé, y lo siento, porque mientras existan toreros que tengan novia, y en la plaza haya riesgo de muerte, el tema gusta, y con mediana fortuna que tenga la copla se hace uno rico. El éxito de una canción no es cosa de talento, sino de suerte. O de acierto. Consiste únicamente en marchar al compás de la gente. Cuando ésta tiene buen gusto prosperan las canciones buenas; cuando, como ahora, no lo tiene, triunfan las malas. Y una mala canción da tanta pena como un niño feo, pero es irremediable: de pronto, como un terremoto, se escucha en todas partes. Y el tema tan sentimental y conmovedor de la novia del torero —pongo por caso— recorre las gargantas envuelto en la vulgaridad de unos versos y de unas notas insoporables. Es una pena. En Francia, sin ir más lejos, hay unos señores que escriben unas canciones estupendas, llenas de gracia y de malicia. ¿Por qué no contratáramos a dos o tres de ellos para que escriban canciones nuevas sobre los viejos tópicos españoles? De acertar —y acertarían—, empezaría una nueva época para la cultura popular, de la que las canciones forman parte tan importante. Hace veinte, treinta años, también aquí se escribieron canciones bonitas. A mí me gustaban mucho la de «Los piconeros», y «Ojos verdes», y «Echale guindas al pavo», y aquella otra de «Mejor quisiera estar muerto», por no citar más que las andaluzas. Impusieron una moda y ofrecieron un módulo que ya está agotado, que no puede darnos sorpresas. Los nuevos ritmos, esos que en Norteamérica han dado frutos extraños y agradables, tampoco aquí produjeron gran cosa. Los ritmos negros quedan muy lejos de nuestra sensibilidad. Lo francés está mucho más cerca, y estamos más acostumbrados a su importación. Decididamente, la nueva canción sobre la novia del torero debería escribirla George Brassens.

Pero..., ¿por qué estoy escribiendo sobre canciones? Iba a decir algo de la novia del torero, de «una» novia de «un» torero que acabo de ver retratados en una revista. Ella, una rubia preciosa; él, un tipo que gusta mucho a las francesas, moreno y rudo. De repente, verles juntos en la fotografía revolvió mi imaginación. Pero se interpusieron las canciones, y ahora se me agotó el espacio. ¿Se puede escribir todavía sobre la novia del torero?

CLAUDIO

## MI PUNTO DE VISTA

Por Ludwig ERHARD

(Canciller de la República Federal de Alemania)

Todos los partidos y casi todos los grupos de la República Federal de Alemania afirman que están en pro de un orden económico libre, como si fuera algo que se acepta como cosa supuesta, y, sin embargo, al mismo tiempo hay un número cada vez mayor de peticiones, no sólo en el extranjero, sino también en el interior del país, que demandan más medidas estatales, una mayor "actividad" del Estado y, finalmente, expresan el deseo de un "plan". Esto nos demuestra que la idea y el concepto de orden económico y social libre no ha echado todavía raíces profundas.

No tenemos que mirar muy lejos para comparar un sistema económico y social rigidamente planeado por un lado y un sistema libre por otro. Nos basta con mirar a la Alemania Central, a la zona ocupada por los soviets de mi propio país y comparar las condiciones que allí existen con el modo de vida de la República Federal.

Al otro lado del "telón de acero", en ese sector de Alemania, el pueblo es, ciertamente, tan trabajador como el de la República Federal. Si pese a ello no gozan del fruto de su trabajo, y si la producción total de su economía es muchísimo menor que en la República Federal, tenemos una explicación clara.

La razón de la diferencia entre la zona situada al otro lado y la nuestra es que el sistema colectivista de la zona soviética de Alemania, basado en el planeamiento estatal ha fracasado, en tanto que durante esos mismos años nuestro orden social y económico, liberal, ausente de trabas, ha traído la prosperidad a la República Federal.

La política del mercado social, que fundamos hace quince años—fundada sobre unas bases de ruinas y desolación, de necesidad y miseria—, no es ciertamente para los indolentes. Nuestro modo de vida estimula la competencia entre las gentes y de ese modo las lleva a producir al máximo de su capacidad. No; no es una política para los perezosos. Por otra parte, miren lo que esa política ha hecho: ha creado en este país destruido una economía muy desarrollada, que puede compararse favorablemente con la de los países industriales más avanzados del mundo.

No digo esto con el fin de apartar la atención del hecho de que todavía hay necesidades también en la Alemania occidental, y de que tenemos todavía enormes tareas ante nosotros. Pero es cierto que nuestros muchos éxitos hasta la fecha los hemos logrado gracias a que hemos combinado la libertad con la responsabilidad.

El constante aumento de la producción de la economía alemana prueba que nuestro enfoque de la economía es sano. Pero es algo más que eso, más que una receta para alcanzar la prosperidad. Un orden económico que garantiza un máximo de libertad personal en todos los aspectos de la vida es al mismo tiempo una de las bases esenciales de un Estado democrático fundado en la ley.

Todos los que han experimentado de un modo tan completo como los alemanes la influencia devastadora de un exceso de dirección estatal, con su destrucción de la libertad individual; todos los que han pasado por eso y han experimentado después la alegría de la libertad recuperada entenderán esta filosofía.

Pero un sistema de mercado social —por el que entiendo un máximo de empresa libre combinada con la decisión de que el ejercicio de la libertad por parte de un individuo no infringe el bienestar general— es también bueno por una importante razón práctica. Hemos visto anteriormente que una economía libre como la nuestra da amplio campo a la actividad de todas las personas interesadas. Pero, en ese mismo acto de garantizar al individuo paso libre, una economía libre se favorece a sí misma. Resuelve el problema de la dirección de una economía complicada; una economía que en su totalidad hoy día no es ni siquiera aproximadamente comprensible para una sola persona. La dirección de esta economía complicada se realiza de un modo que es al mismo tiempo más exacto y más completo de la que pudiera proporcionarnos el más concienzudo sistema de control estatal.

Y, sobre todo, esta dirección de nuestra compleja economía se lleva a cabo sin que nadie lo advierta. No es una pomposa aplicación de la fuerza por un aparato estatal gigantesco. En lugar de esto, la dirección viene proporcionada por todos los individuos que actúan como ciudadanos libres de una economía libre: ciudadanos responsables que adoptan decisiones con sentido de responsabilidad.

Hoy día circula la idea de que aunque una política de mercado social como la definida más arriba puede ser la receta adecuada para una época de escasez, a partir de ahora tan sólo un cuidadoso planeamiento por parte del Estado puede garantizar el crecimiento constante y proporcionar una pauta para las inversiones convenientes. Este argumento continúa diciendo que el exceso de capacidad y la superproducción pronto se presentarán ante nosotros, a menos que las evitemos haciendo que el Estado fije metas económicas o normas fijas aplicables a toda la comunidad. Finalmente, alegan los amigos de este planeamiento, eso es necesario para contener los precios, evitar derroches y hacer que nuestra economía siga siendo competitiva.

La respuesta a esto es aparente a todo aquel que eche una mirada en derredor. Es precisamente en países con una economía planeada donde se producen las más fuertes subidas de precios, a menos que esas subidas queden temporalmente cubiertas o silenciadas con toda clase de manipulaciones.

La experiencia nos enseña que, de modo particular, en una situación en que el Estado planea la economía, existe mayor probabilidad de que las inversiones se coloquen mal, pues el planeamiento y la realidad pocas veces coinciden.

El Estado, sin duda, tiene un importante papel que desempeñar. Ese papel es el de cuidar que la economía siga en buena forma. El Estado proporciona una base sana para la prosperidad, no creando prosperidad, sino asegurando que esa prosperidad se mantiene. El Estado puede asegurar la estabilidad de la moneda, que la competencia sea justa, que todos los grupos de renta tengan adecuada capacidad adquisitiva. Una vez cuidadas estas cosas, las energías liberadas de todos los individuos que forman el público son la mejor garantía de que la tendencia ascendente continuará hacia una mejor vida para todos.

## "Mañana regresamos a Bagdad"

NUESTRA POLITICA HA TRIUNFADO Y NO SOMOS NOSOTROS LOS AUTORES DEL FRACASADO GOLPE DE ESTADO

Declaraciones de Ali Salet El Saadi, vicepresidente del Gobierno iraquí y número uno del partido Baas



Ali Salet El Saadi, vicepresidente del Consejo de ministros del Iraq hasta hace muy poco y número uno del partido Baas —cuya escisión provocó la tentativa de golpe de Estado—, fue embarcado en un avión de las Fuerzas Aéreas iraquíes y trasladado a Madrid en unión de otros tres miembros del mismo partido político. Los fracasados revolucionarios se pasaron un día en Madrid huyendo de los periodistas y, en última instancia, asegurando que no podían hacer declaraciones y que no pensaban regresar a Bagdad. Sin embargo, los cuatro personajes de la política del Iraq decidieron anoche convocar una rueda de Prensa. Y ahora es todo al revés:

—Mañana —dijo Ali Salet El Saadi— regresaremos a Bagdad, vía Damasco. No tenemos avión, pero procuraremos fletar uno para llegar allí cuanto antes.

—Pero ¿no corren ustedes peligro?

—En absoluto. Podemos volver con toda tranquilidad y con toda garantía.

—¿Podría explicar el motivo de este repentino cambio?

—Sí; nuestra posición ha triunfado allá. En las últimas horas han sido expulsados del partido y del país los ministros del Interior y del Exterior, dos conspiradores que materializaron el complot contra nosotros.

—Sin embargo, el golpe de Estado que ustedes dirigieron fracasó...

—Nosotros no hemos dado ningún golpe de Estado. Ha sido nuestra oposición la responsable de este intento de sublevación.

—Explíquese.

—El lunes pasado, durante una reunión de nuestro partido político, el Ejército intervino repentinamente y disolvió el grupo.

—Dentro del partido baasista, ¿cuál es la posición de ustedes?

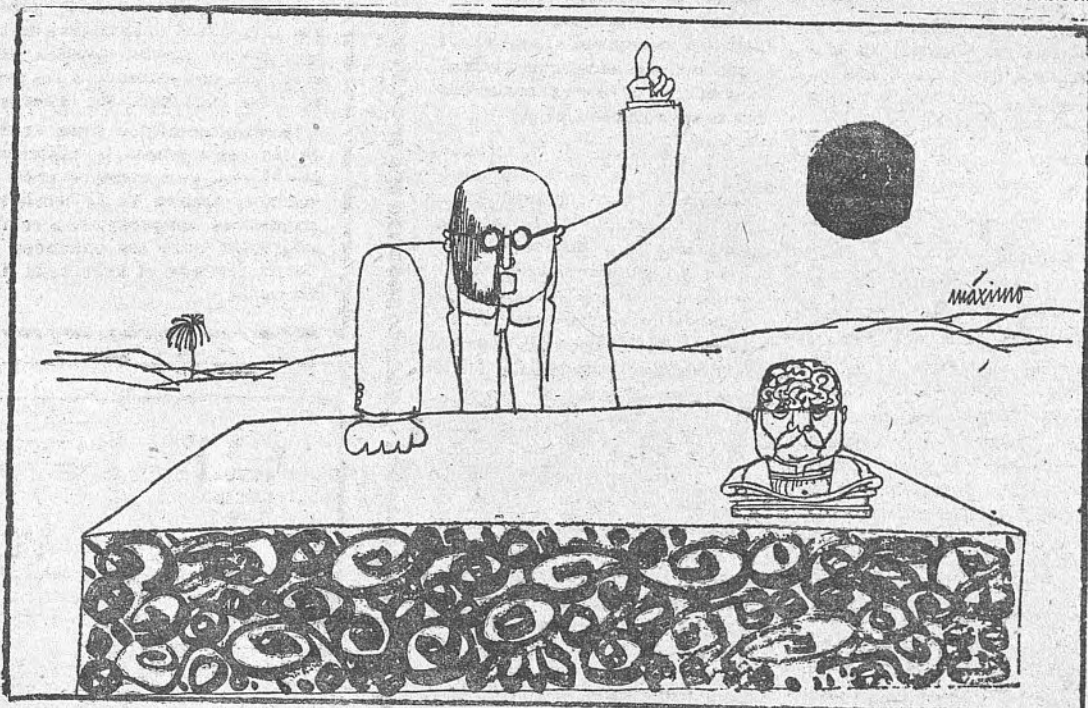
—Nosotros representamos un movimiento contra el feudalismo, contra las clases altas. Estamos a favor del pueblo, del campesino.

—Durante su estancia en Madrid, ¿mantuvieron contacto con su Embajada?

—Sí, naturalmente.

Y esto fue todo. Habló solamente Ali Salet El Saadi. Los demás sonrieron. Todos parecían estar muy contentos por el triunfo de su política y por el inmediato regreso que —dicen— harán a su país.

Luis PRADOS DE LA PLAZA



EL ORADOR INSOLITO.—Urge reformar las estructuras mentales.



# INFORMACION NACIONAL

A PRIMEROS DE  
DICIEMBRE

## INAUGURACION DEL TUNEL DE GUADARRAMA

LA OBRA ESTA CONCLUIDA Y SOLAMENTE SE TRABAJA EN EL INTERIOR EN PEQUEÑOS REMATES

SEGOVIA.—El túnel de Guadarrama será inaugurado en la primera semana de diciembre, a no ser que de aquí a entonces surgieran circunstancias imprevistas que obligaran a retrasar dicha inauguración.

Tal es el propósito de la Empresa constructora, pues la obra está prácticamente terminada. En el interior del túnel se está procediendo actualmente a realizar pequeños remates e incluso se tiene ya preparada la instalación de ventilación y la de iluminación, que de un momento a otro estarán en servicio, una vez realizadas las pruebas necesarias.

También los accesos al túnel, tanto por la boca Sur como por la del Norte tienen el firme totalmente acabado y listo para entrar en servicio. A ambos lados de la calzada se han instalado unas altas farolas, distantes entre sí cincuenta metros, con potentes focos que proporcionarán una excelente iluminación a estos accesos. Se está procediendo ahora, en el de la boca norte, a cercar todo el terreno anejo a dicho acceso y que es propiedad de la Empresa, con el fin de que la circulación por aquél quede completamente libre para los vehículos.

Están construidas también, en ambas entradas, las casetas de peaje, y en el acceso norte se ha levantado un moderno edificio destinado a administración y control, no a hotel, como se ha dicho. En las distintas dependencias de este edificio se albergarán las oficinas de la Dirección y Administración, además de la sala de control, en la que se ha instalado la correspondiente mesa de mandos desde la que serán dirigidos todos los servicios del túnel. Hay igualmente locales para la Policía, para los coches de servicio y para el coche-grúa y una máquina quitanieves, preparada para tener en todo momento, durante el invierno, libres de nieve estos accesos al túnel.

Las tarifas de peaje que seguramente se aplicarán son las siguientes: Turismos, 30 pesetas; camiones de dos ejes, 125 pesetas; camiones de tres ejes y autocares, 200 pesetas.

### Investigaciones petrolíferas en el Pirineo

TREMP (Lérida). — Se han iniciado investigaciones petrolíferas en el Pirineo leridano. En la cuenca de Tremp y en el monte situado a la derecha de la carretera de Boixols se está llevando a cabo una perforación que en la actualidad alcanza ya los 2.600 metros de profundidad.

## JURA DE BANDERA Y ENTREGA DE DESPACHOS EN LA ACADEMIA GENERAL MILITAR

PRESIDIO EL MINISTRO DEL EJERCITO, TENIENTE GENERAL MARTIN ALONSO

ZARAGOZA.—El Ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso, presidió, en la Academia General Militar, la jura de la Bandera y entrega de despachos a los nuevos tenientes.

En orden de parada aparecía formada en el patio la Academia en pleno, con sus profesores y alumnos y bandera, banda de cornetas y tambores y banda de música.

Los caballeros que iban a jurar bandera y que integran la XXII promoción suman 284 y son 376 los nuevos tenientes que forman en la XVIII promoción y que se distribuyen del modo siguiente: Infantería, 175; Caballería, 25; Artillería, 79; Ingenieros, 30; Intendencia, 36, y Guardia Civil, 31. Entre los alumnos de nuevo ingreso figura un hijo del Capitán General Yagüe, y 10 procedentes de Fernando Poo y Río Muni y entre los nuevos tenientes hay un hijo del Ministro del Ejército, don Pablo Martín Alonso y Falcó.

Una vez que el teniente general Martín Alonso pasó revista a la formación, acompañado del teniente general jefe de la región aérea pirenaica, señor Sanz García de Beas; Capitán General de la quinta región militar, don Mariano Alonso Alonso, y director del centro, don Eduardo de Madariaga, dio comienzo la misa de campaña, que fue oficiada por el teniente coronel vicario castrense de la Academia, don Mariano Viñado Pérez. Al lado del Evangelio, tras el Ministro, se situaron también el Cabildo Metropolitano, presidido por el deán don Hernán Cortés y las autoridades ya citadas, así como el teniente general González de Mendoza, director de la Escuela Superior del Ejército; director general de Instrucción y Enseñanza del Ejército, general Medrano, y otros altos jefes; gobernador general del África Ecuatorial Española, contraalmirante Núñez, y otras autoridades provinciales y locales y de diversas provincias de España. En el lado de la Epístola se situaron todas las primeras autoridades civiles, así como el Cuerpo Consular, de la Real Maestranza de Caballería y otras representaciones.

A ambos lados del altar, en tribunas, asistían a la ceremonia familiares de alumnos, entre ellos la esposa del Ministro del Ejército y una hija; viuda del Capitán General Yagüe, con su hija, y otros invitados.

Terminada la ceremonia religiosa, la bandera de la Academia fue trasladada al centro del patio para el acto de la jura, y una vez concluida ésta, los nuevos tenientes se despidieron de la bandera besándola uno a uno. (Cifra.)

### Entrega de despachos

Seguidamente se verificó la entrega de despachos que hicieron el Ministro del Ejército y demás personalidades militares.

Don Pablo Martín Alonso entregó el despacho a su hijo con visible emoción por parte de ambos.

A continuación fue impuesta la Medalla del Mérito Militar con distintivo blanco a los tenientes números uno de cada arma y Cuerpo.

De Infantería, a don Antonio Nebot Farrás; de Caballería, a don Antonio de León Carmona; de Artillería, a don Juan Torres Mari; de Ingenieros, a don José Marcos Sanz; de Intendencia, a don Miguel Fidalgo Ladredo, y de la Guardia Civil, a don Antonio Blanes García.

Después, el agregado militar a la Embajada de Portugal en Madrid, comandante Correia Freitas, hizo entrega al número 1 de la Academia, don Antonio León Carmona, de Caballería, del trofeo «Batalha do Salado», que el Ejército de su país ofrece anualmente al primero de cada promoción de tenientes de la Academia General Militar española.

Acto seguido pronunció una vibrante alocución el director de la Academia, general Madariaga.

### Discurso del Ministro

A continuación pronunció un discurso el Ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso, quien comenzó diciendo que le embargaba la misma emoción que a los caballeros cadetes que habían jurado la bandera y los nuevos tenientes que habían recibido sus despachos. «Para mí—dijo—es satisfacción extraordinaria hallarme ante los alumnos de nuevo ingreso en la Academia General Militar y ante los que acabáis de recibir vuestros anhelados despachos, porque ésta es una fecha me-

morable en vuestra vida, una fecha llena de grandeza y emoción y éste es el acto más solemne posible en vuestra vida militar. La propia Academia se ha vestido de gala para asistir a este acto del que sois protagonistas y a vosotros os dirijo mis palabras con afecto entrañable. Quiero dirigir también unas palabras al agregado militar portugués para expresar nuestro sincero reconocimiento, pues un año más, en nombre del Ejército de Portugal, ha traído para el número 1 de la Academia Militar española un trofeo que es símbolo de unos vínculos de amistad tradicional y de unos ideales comunes.»

Evocó después las altas lecciones de virtudes castrenses dictadas en este mismo patio por el Caudillo de España, que fundó la Academia, y cuyo acento continúa vivo en este centro, el cual se encarga de ir transmitiendo de unas a otras promociones las virtudes del Ejército español.

El Ministro subrayó después una serie de consignas, tanto para los nuevos alumnos como para los nuevos tenientes. Terminó felicitando a unos y a otros en nombre del Ejército.

Al toque de oración los números uno de cada promoción hicieron ofrenda de una corona de laurel ante el monumento que se levanta a la entrada de la Academia en recuerdo de los caídos del Ejército español en la Cruzada de Liberación Nacional.

Los actos finalizaron con un brillante desfile de la Academia en pleno, al mando de su director y ante el Ministro del Ejército y primeras autoridades militares, por la avenida del Generalísimo, delante del centro castrense.

El teniente general Martín Alonso presidió con las demás autoridades la comida de la Academia.

## El Instituto Social de la Marina pagó en 1962 ciento treinta y tres millones de pesetas en Seguros Sociales

ENTRE SUS PLANES INMEDIATOS FIGURA EL INCREMENTO DE LA FORMACION PROFESIONAL DE LOS PESCADORES

El Consejo General del Instituto Social de la Marina celebró sesión ordinaria, en la que después de aprobarse los presupuestos para el próximo ejercicio económico, se dio cuenta de las actividades realizadas por el Instituto durante el pasado trimestre en el campo de la Seguridad Social: Seguros Sociales Unificados, Mutualidades y Montepíos, cuyas prestaciones ascendieron en dicho período a más de 133 millones de pesetas, en beneficio de los pescadores.

### CREDITOS PARA CONSTRUCCION DE EMBARCACIONES

Se aprobaron créditos para nuevas embarcaciones, motores, detectores, artes y pertrechos de pesca por un valor superior a 70 millones de pesetas.

### VIVIENDAS

Fueron subastados los grupos de 64 viviendas en San Vicente de la Barquera, y 90 en Castro Urdiales, para pescadores, con un presupuesto de 17 millones de pesetas.

### CASA DEL MARINO EN CANARIAS

Los señores Beneyto y Zapino, director del Montepío Marítimo y presidente de su Comisión de Asociados, respectivamente, informaron del estado actual de las obras de la Casa del Marino en Canarias, importante realización del Instituto Social de la Marina, que entrará en servicio en los primeros meses del año próximo, y que proporcionará a los marinos mercantes españoles una serie de importantes beneficios en orden a su asistencia espiritual y material, cumpliendo también finalidades de formación profesional.

### ASISTENCIA A PESCADORES EN EL EXTRANJERO

Se dio cuenta de las disposiciones adoptadas por el Instituto para atender en el extranjero, y concretamente en las costas de África, a los pescadores de Bermeo, que realizan allí una dilatada campaña. El Instituto enviará sus propios médicos para convivir con los pescadores, así como el material sanitario y quirúrgico necesario y los medicamentos adecuados. En esta importante labor colaboran la Caja Nacional de Seguros Sociales y la Mutualidad de Accidentes de Mar y de Trabajo, entidades del Instituto, con la Mutua Patronal de Vizcaya.

### FORMACION PROFESIONAL DEL PESCADOR

También se informó de los planes del Instituto en lo que respecta a la formación profesional del pescador, que van a incrementarse, en colaboración con la Dirección General de Enseñanzas Návicas, mediante la instalación de nueva planta de dos escuelas, una en Tarragona y otra en Almería. También se mejorarán notablemente las existencias, habiéndose concedido una subvención

de 430.000 pesetas para la de Gijón.

En cuanto a los huérfanos de pescadores, que en número superior al millar reciben asistencia en los orfanatos que el Instituto tiene en Sanlúcar y Sada, se amplían los estudios hasta el Bachillerato Elemental y Laboral, en su modalidad administrativa.

### LA SEGURIDAD SOCIAL DE LOS PESCADORES

En el turno de ruegos y preguntas hicieron uso de la palabra los patronos mayores de las Cofradías de Guetaria, Castro Urdiales, Villajuan y San Carlos de la Rápita, señores Alberdi, Barquín, Calduch y Rodríguez Padín, respectivamente, para expresar en nombre de los pescadores que representan sus preocupaciones e inquietud por la nota dada a la Prensa últimamente por el Sindicato Nacional de Pesca en relación con el proyecto de ley de Seguridad Social. Todos ellos hicieron un cálido elogio del Régimen Especial de Seguridad Social para los pescadores que el Instituto viene administrando desde 1944, y cuyas prestaciones, las más amplias y generosas que se otorgan en el campo de la Seguridad Social, son también administradas por los propios interesados, que participan activamente en su gestión. Rogaron constase en acta sus manifestaciones y que de ellas se diera traslado al Ministro de Trabajo, con cuyas directrices, en el campo de la Seguridad Social, se sienten identificados.

Después de unas detalladas manifestaciones del director de la Caja Nacional de Seguros Sociales acerca de las características de solidaridad y hermandad entre todos los pescadores, que han constituido las notas fundamentales del sistema, hizo uso de la palabra el Jefe Nacional del Sindicato de la Pesca, don Agustín Bárcenas, para señalar que, probablemente, se han interpretado mal los conceptos aparecidos en la nota de Prensa a que se referían los patronos mayores, ya que el Sindicato de la Pesca ha visto siempre con simpatía el Régimen Especial de Seguros Sociales de los pescadores y aboga por la necesidad de su mantenimiento a cargo del Instituto Social de la Marina, cuya eficacia ha quedado demostrada a través de largos años de actuación, y que las peticiones que el Sindicato elevó al Ministro de Trabajo tendían a destacar las necesidades de especialidad, resaltándolas con mayor significación en el proyecto de ley, pero introduciendo como notas fundamentales, a su juicio, la de que se señalen topes de cotización, de acuerdo con los decretos de enero del corriente año, y que los fondos necesarios para cubrir los déficits existentes se determinen por el Ministerio de Trabajo. Terminó ofreciendo su más decidida colaboración en el estudio que está realizando el Instituto para la reestructuración del Régimen Especial.

Se acordó constase en acta el sentimiento del Consejo por el fallecimiento de don Rafael Romeo Gorriá, hermano del excelentísimo señor Ministro de Trabajo.



# TODA ESPAÑA ES PROVINCIA

## CACERES: DEMOGRAFIA Y EMIGRACION

Es evidente que una de las formas más eficaces de conocer la situación real de una provincia —su grado de desarrollo, su bienestar, su prosperidad, sus perspectivas inmediatas o, por el contrario, su depresión económica, sus problemas sociales, su bajo nivel— radica en la observación de su demografía y en los movimientos migratorios de su población. Cuando el desarrollo de la provincia es fuerte desde el punto de vista económico, no solamente absorbe la totalidad de su crecimiento vegetativo sino que, sobre esa provincia, afluyen además una determinada cifra de trabajadores de otras zonas del país. Y, a su vez, cuando la provincia carece de los medios de producción, de las explotaciones que en los tres sectores de su economía reclaman, las necesidades de su población, una parte de ésta se ve obligada a emigrar en busca de una ocupación que no encuentra en su propia zona.

Este último es el caso de la provincia de Cáceres. Las estadísticas de su población acusan un ligero crecimiento demográfico en los cincuenta primeros años del siglo. Pero, a partir de 1950, este crecimiento se interrumpe y se inicia un claro retroceso en la densidad de su población. Hay que advertir que el crecimiento manifestado por las estadísticas de los censos entre comienzos de siglo y mediados del mismo no suponen, ni con mucho, la absorción total del crecimiento demográfico. Quiere ello decir que, aun aumentando la población, el movimiento migratorio hacia otras regiones de España o del extranjero ha sido claro y concreto durante esos cincuenta primeros años del siglo. Sin embargo, la emigración cácerense no ha adquirido caracteres alarmantes hasta 1950, fecha a partir de la cual el despoblamiento se hace mucho más intensivo. Veamos algunas cifras.

## EMIGRACION

En 1900, la población cácerense alcanzaba la cifra de 362.164 habitantes de hecho. En 1920 se había elevado a 410.000. Veinte años más tarde, a 511.377. Y en 1950 alcanzaba su cifra más alta: 549.077 habitantes. A partir de esta fecha, la población comienza a decrecer. En 1960 el censo arroja la cifra de 544.407 habitantes. Se registra una pérdida, por tanto, de 4.670 individuos. Pero como quiera que en esos diez años el crecimiento vegetativo de la provincia ha sido de 76.409 habitantes, el hecho concreto es que en ese decenio la provincia de Cáceres ha visto disminuir su población en 81.979 personas, que, naturalmente, han salido de la provincia. Ochenta y un mil habitantes que han tenido que abandonar sus hogares, su población natal, la tierra que les vio nacer, para poder redimirse de su pobreza, de su incertidumbre, de su falta de seguridad social.

En el caso concreto de Cáceres, la emigración no la realizan solamente individuos aislados, jóvenes trabajadores que van en busca de una perspectiva mejor, sino que generalmente la realizan familias enteras, como vamos a ver en la siguiente estadística, correspondiente a los años de 1955 a 1960.

Emigraciones	1955	1956	1957	1958	1959	1960	Totales
Dentro de la provincia:							
Familias .....	567	381	918	634	667	652	3.819
Individuos .....	111	562	361	278	332	332	1.976
A otras provincias:							
Familias .....	3.389	1.962	3.199	2.006	1.937	1.757	14.250
Individuos .....	2.092	3.804	2.926	2.401	2.279	1.354	14.856
Al extranjero:							
Familias .....	98	115	192	100	58	90	753
Individuos .....	47	74	212	217	109	217	876

A su vez, en 1961, las emigraciones e inmigraciones han sido del siguiente orden: Dentro de la provincia, familias emigradas, 344; individuos, 290. A otras provincias, familias, 1.583; individuos, 1.705. Al extranjero, familias emigradas, 106; individuos, 1.171.

Inmigraciones: Dentro de la provincia, familias, 344; individuos, 290. De otras provincias y del extranjero, familias, 80, e individuos, 434. Generalmente, estas inmigraciones provienen de familias e individuos que emigraron en años anteriores y que regresaron a Cáceres por inadaptación al medio.

Por tanto, el resumen general correspondiente a los años 1955-1961 es el siguiente: Familias emigradas, 20.855. Individuos emigrados, 20.874. Familias inmigradas en ese mismo tiempo, 6.290. Individuos inmigrados, 5.237. La diferencia, por tanto, es la siguiente: Familias que siguen fuera de la provincia, 14.828. Individuos aislados que siguen fuera de la provincia, 15.637.

La lectura de estas cifras, indudablemente, es árida y penosa, pero es también, a su vez, tremendamente aleccionadora.

## ZONAS REGRESIVAS

Generalmente, en los estudios provinciales realizados por los Consejos Económicos Sindicales se suelen mencionar dos tipos de zonas: las progresivas y las regresivas; las que aumentan de población y las que esta población disminuye. En el caso de Cáceres, apenas si se puede hablar de las primeras, ya que en los últimos veinte años zonas progresivas o partidos judiciales con aumento de población solamente se dan en los casos de Coria, Jarandilla, Navalmoral, Plasencia y el casco urbano de Cáceres, capital. En todos los demás casos, el despoblamiento es claro hasta 1960, pero es que a partir de esta fecha, en algunos casos, como el de Garrovillas, por ejemplo, y algún otro, el despoblamiento ha sido infinitamente mayor.

El resumen de todo este movimiento regresivo no puede ser más que uno, que por encima incluso de las estadísticas conocidas —conocidas hasta 1960 nada más—, desde mediados de siglo hasta estos momentos, los cácerenses que han abandonado la provincia sobrepasan el número de 100.000.

Cifra lamentable, dramática para muchas de las familias que abandonaron su hogar; cifra, en definitiva, que pone en evidencia la situación económica y social de esta provincia extremeña que está pidiendo a gritos que se acelere en la medida de lo posible, que se declare de urgencia incluso, el Plan de su prometida redención.

DOMINGUEZ

# Cuatro millones de niños van a ser vacunados contra la poliomielitis

LA CAMPAÑA DARA COMIENZO EL DIA 20 PROXIMO  
EL MINISTRO DE LA GOBERNACION EXPLICO AYER LAS CARACTERISTICAS DE ESTA CAMPAÑA

El próximo día 20 comenzará en España una nueva campaña nacional contra la poliomielitis, a cargo esta vez del Ministerio de la Gobernación a través de la Dirección General de Sanidad, durante la que serán vacunados cuatro millones de niños españoles comprendidos entre los dos meses y los siete años de edad. Para informar del alcance de esta campaña, el Ministro de la Gobernación, teniente general don Camilo Alonso Vega, reunió ayer en el salón de actos del Ministerio a los informadores de la Prensa, radio y televisión.

El Ministro comenzó diciendo que se ha tenido en cuenta para esta campaña las indicaciones y consejos de la Organización Mundial de la Salud y los favorables resultados obtenidos en las campañas parciales que han sido realizadas en León y Lugo. La vacunación, por vía oral, se hará a partir del día 20 próximo, y alcanzará a toda la población infantil española no vacunada. Con ella se espera conseguir la erradicación de esta enfermedad, que produce todavía en España 200 muertos y dos mil casos de invalidez al año, con los consiguientes daños físicos, morales y económicos.

Terminadas las palabras del Ministro intervino el director general de Sanidad, doctor García Orcoyen, quien señaló diversas conquistas sanitarias logradas en España, tal como la erradicación del paludismo, y dijo que la campaña que ahora se iba a iniciar iba a tener un éxito total, ya que la colaboración de todos —párrocos, Alcaldes, Sección Femenina, Frente de Juventudes, etc.— ha sido ejemplar en los ensayos realizados hasta ahora, y se espera que también lo sea en el futuro.

Por su parte, el doctor Pérez Gallardo, jefe de los Servicios de Virus de la Escuela Nacional de Sanidad y director de esta campaña, habló de la experiencia obtenida en la campaña realizada en León y Lugo, donde en tres meses se vacunó al 95 por 100 de la población infantil.

“Esta experiencia —dijo— ha sido muy valiosa para la campaña que empezará el día 20 y durará en su primera fase cuatro semanas. En la segunda fase, a realizar en la primavera próxima, se aplicará la segunda dosis de vacuna oral.”

Para esta campaña existe una red compuesta de 150 equipos móviles, dirigido cada uno de ellos por un médico, al que ayudan varias enfermeras. Se emplearán seis millones de dosis de vacuna y dieciséis kilos de azúcar. Ha sido hecha una tirada de 20.000 folletos para los médicos, se han dispuesto siete millones de fichas, setecientas bolsas para conservación de la vacuna, cuarenta y ocho neveras eléctricas y 250.000 cucharillas de plástico. Terminó diciendo que la vacuna por vía oral es inocua y compatible con otra clase de vacunas.

Intervino después el doctor Bravo, jefe de los Servicios de Divulgación y Propaganda de la Dirección General de Sanidad, quien dijo que jamás había co-

nocido un clima de entusiasmo como el que rodeaba esta campaña, cuyo “slogan” es “Tan fácil como eficaz”.

Cerró el acto el Ministro, quien con breves palabras resumió lo dicho por todos los que habían intervenido, y reiteró su fe y su confianza en el éxito de la campaña.

## MELILLA

## Regresan de Holanda setenta y siete trabajadores portuarios

A LOS DOS MESES DE OCUPACION EN AQUEL PAIS  
LA EMPRESA QUE LES CONTRATO PRETENDIO  
REBAJARLES SUS HABERES

La Embajada española en La Haya impidió con su intervención que nuestros productores fueran víctimas de un acto poco escrupuloso

MELILLA. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Mir Berlanga.) Procedentes de Málaga han llegado a bordo del vapor correo los setenta y siete productores melillenses que regresan de Holanda por haberles sido incumplido el contrato por parte de la empresa donde prestaban sus servicios.

Estos productores, pertenecientes al Grupo de Obreros Portuarios, habían sido legalmente contratados a través del Servicio de Emigración para trabajar en el puerto de Rotterdam, mediante contrato escrito en el que se fijaba el salario que tenían que percibir. Pero a los dos meses de encontrarse allí la empresa contratante pretendió rebajar los jornales de los obreros españoles, cosa a la que nuestros compatriotas, sin estridencias, pero con toda firmeza y dignidad, se negaron a aceptar después de haber puesto el caso en conocimiento del Consulado español, con el que en todo momento los trabajadores melillenses han estado en contacto.

Hemos hablado con algunos de estos trabajadores y todos coinciden en expresar su más viva gratitud a la Embajada de España en La Haya y al Consulado de Rotterdam, que al tener noticia del conflicto planteado por culpa de la empresa contratante dispensaron una verdadera protección a los obreros españoles, sosteniéndoles en sus justas pretensiones de que les fuera respetado el contrato que les llevó a Holanda, buscando una solución de concordia, y cuando ésta no fue posible, por intransigencia de la empresa, disponiendo la repatriación de los trabajadores melillenses, a los que se proporcionó ayuda económica para que no carecieran de nada durante el viaje. El propio embajador de España se trasladó a Rotterdam para saludar a sus compatriotas.

El caso de estos obreros que marcharon a Holanda atraídos por el frecuente espejismo de unos salarios elevados es una prueba evidente de la eficaz protección que el nuevo Estado dispensa a los trabajadores, aunque, como en el caso presente, se encuentran fuera de España. Nuestros funcionarios diplomáticos evitaron con su intervención que los obreros españoles fueran víctimas de la

codicia de empresarios poco escrupulosos que intentaban aprovecharse de las circunstancias para imponer a nuestros compatriotas un contrato leonino. Y esta fue la única razón del regreso de los portuarios españoles, que tienen interés en hacer constar que han mantenido durante los dos meses que trabajaron en Rotterdam las más cordiales relaciones con sus compañeros de trabajo holandeses.

De nuevo en Melilla después de esos meses de ausencia, el Grupo de Obreros Portuarios desea incorporarse cuanto antes a sus antiguos puestos de trabajo en nuestro puerto. Así se lo han ofrecido las autoridades laborales del Ministerio de Trabajo, que atendieron también solícitamente a los repatriados melillenses durante su breve estancia en la capital de España.

## XX Aniversario de la Milicia Universitaria

El próximo domingo, 17 de noviembre, tendrá lugar la Concentración Nacional de Oficiales de Complemento procedentes de la Milicia Universitaria.

A las doce de la mañana se celebrará una misa en la Facultad de Filosofía y Letras, la más antigua de las Facultades de nuestra Universidad.

Acto seguido, el número uno de la primera promoción, doctor y teniente López Cepero, pronunciará unas palabras, y los oficiales de la primera promoción renovarán el juramento a la Bandera.

El excelentísimo señor Ministro del Ejército, teniente general don Pablo Martín Alonso, se dirigirá a los oficiales de todas las promociones que acudan al acto, y, finalmente, tendrá lugar un almuerzo de hermandad en el restaurante Biarritz.

## LA PRIMERA MEDALLA DE UTRERA, AL JEFE DEL ESTADO

UTRERA (Sevilla). — Su Excelencia el Jefe del Estado ha aceptado la concesión de la primera Medalla de Utrera, que le fue concedida recientemente por el Pleno del Ayuntamiento. Así lo ha comunicado el jefe de la Casa Civil al Alcalde de Utrera. (Cifra.)



# LA SITUACION ACTUAL DE LA HACIENDA ESPAÑOLA ES FRANCAMENTE SATISFACTORIA

Ayer, el Ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, se reunió con los directores de periódicos, agencias periodísticas, radios y televisión para darles cuenta del proyecto de ley de Reforma Tributaria enviado por el Gobierno a las Cortes.

Al acto asistieron también altos mandos del Ministerio de Hacienda, el director general de Prensa, el Delegado de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento y el presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid.

El proyecto en cuestión, sobre el cual se motivó diálogo, es el siguiente:

## Ley de Reforma Tributaria

El proyecto de ley de Reforma Tributaria, remitido por el Gobierno a las Cortes, puede ser examinado desde tres puntos de vista: el de sus consecuencias recaudatorias, que es el más preocupante de inmediato, el de la justicia distributiva, o lo que es lo mismo, el criterio de distribución de las cargas fiscales y el de las finalidades de orden económico y social que se persiguen a través del impuesto.

Ante todo, debe señalarse que el proyecto presenta aspectos muy precisos de carácter técnico, que debieran ser examinados por los especialistas en la materia. Por esta razón, en relación con el público en general, hay que presentar aquellas características o consecuencias prácticas que afectan directamente a su situación como contribuyente.

## LA PRESION TRIBUTARIA NO AUMENTA

Voy a empezar por hablarles a ustedes del tan manido tema de la presión tributaria, para reiterarles, una vez más, que el proyecto de ley no tiene el propósito de aumentarla. Como es conocido, la situación actual de la Hacienda española es francamente satisfactoria. Durante los años pasados ha sido posible financiar con cargo al impuesto una gran parte del crédito oficial, y hemos podido suprimir y reducir una gran cantidad de impuestos indirectos, en medida inusitada en la historia de nuestra Hacienda.

Por otro lado, la financiación del Plan de Desarrollo, como dije en mis anteriores declaraciones, no exige del Estado ni de las entidades públicas mayores recursos que los que se pueden obtener por el desarrollo normal de los impuestos. Habitualmente, nuestra recaudación viene aumentando durante el último decenio en un porcentaje medio anual del 15,33 por 100, mientras el incremento exigido para el año 1964 es el del 12,17 por 100, siendo todavía inferior el previsto para los años sucesivos del Plan de Desarrollo.

En suma, nuestra Hacienda pública no precisa una mayor recaudación, ni nuestra economía la aconseja en aras del Plan de Desarrollo, razón por la que no hemos hecho el menor esfuerzo para aumentarla.

## LOS TIPOS SON IGUALES O MENORES

Quiero llamar la atención sobre un punto que puede inducir a error en la primera lectura que se haga del proyecto de ley. Me refiero al aparente aumento de algunos tipos de gravamen. Hay algunos impuestos, como el de sucesiones, que presentan, a simple vista, escalas más altas, pero, en realidad, se trata de las mismas anteriores en las que se ha intro-

## NO PRECISA DE UNA MAYOR RECAUDACION, QUE TAMPOCO ACONSEJA NUESTRA ECONOMIA

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE HACIENDA, SEÑOR NAVARRO RUBIO

ducido, como elemento de corrección la liquidación por tramos. Piensen ustedes que, conforme a la escala actual el que hereda 500.001 pesetas recibe menos que el que hereda 500.000 pesetas, lo cual no deja de ser injusto y a todas luces incongruente. Como este ejemplo se podrían poner otros muchos.

Lo mismo sucederá cuando se fijen las escalas del impuesto sobre la renta, en las que habrá que introducir las modificaciones resultantes del cambio de sistema, ya que, en lo sucesivo, las tributaciones de los impuestos de producto (rústica, urbana, trabajo personal, rentas del capital e impuesto industrial) se estimarán como pagos a cuenta. Precisamente, para evitar toda duda sobre este punto, la ley contiene la terminante declaración de que el resultado definitivo de la aplicación de la nueva escala no podrá ser superior al de la actual. Hemos preferido esta garantía, que da una claridad absoluta a nuestro propósito, a la presentación de una tarifa necesariamente compleja que podría prestarse a confusiones. Tenemos la escala preparada, y cuando la presentemos, la someteremos gustosos a la confrontación a que nos hemos comprometido.

Quiero advertir que, en muchos casos, la presión fiscal no sólo no aumenta, sino que se reduce. Cito a este respecto la contribución rústica, la contribución urbana, y algunos casos del impuesto sobre las rentas del capital, sin contar las elevaciones de mínimos exentos en rústica, urbana, trabajo personal, industrias y sucesiones.

Posiblemente, ustedes pensarán que este sacrificio del Tesoro deberá tener en la ley alguna compensación y, evidentemente, esto es cierto, pero ya entramos, al hablar de este punto, en el segundo aspecto: en el de los criterios de distribución de la carga fiscal. En líneas generales se puede afirmar que el proyecto de ley busca esa compensación mediante la continuación del proceso iniciado por la reforma de 1957, en orden a la mejor integración de las bases imponibles, o lo que es lo mismo, al descubrimiento de contribuyentes clandestinos y de bases ocultas. Aparte de que, nuevamente insisto, será el crecimiento económico del país el que nos ha de dar, a causa de su mayor actividad y rendimiento los recursos que necesitamos.

## SIMPLIFICACION DE IMPUESTOS

En relación con este problema del mejor conocimiento de las bases imponibles voy a hablarles de lo que, a mi juicio, es el punto central de la reforma en el orden técnico y práctico, porque de nada serviría una gran teoría si no estuviese adecuada a la realidad. El problema a que me refiero es el de la simplificación de impuestos.

Es evidente que el actual sistema es excesivamente complejo. La necesidad muchas veces imperiosa y urgente de aumentar la recaudación determinó una sucesión de figuras en aluvión, configurando el cuadro sobre la base de una multiplicidad de impuestos, epígrafes y tipos. Lo que ahora se pretende es exactamente lo contrario: simplificar y sistematizar para

conseguir una mayor justicia, una mayor eficacia y una mayor celeridad por parte de la Administración, al mismo tiempo que se proporcionan al contribuyente las ventajas derivadas de la supresión de aquel agobio fiscal.

La simplificación llega a un grado ciertamente extraordinario en la imposición indirecta, donde sólo existirán dos impuestos sencillos y perfectamente deslindados: el de transmisiones, de una parte, y el de tráfico de empresas, de otra, en lugar de ese inagotable número de figuras en que se descomponían los impuestos de Derechos reales, valores mobiliarios, Timbre y algunos arbitrios locales. No es exagerado decir que el número de epígrafes que se simplifican en estos dos nuevos impuestos no será inferior a 300. Comprendan a la vista de este dato el valor práctico que en este sentido tiene la reforma.

## REALISMO EN LA ESTIMACION DE BASES

Esperamos además, mediante el perfeccionamiento de la técnica fiscal, valorar con más realismo las bases fiscales. El planteamiento de la Inspección, a partir de unas declaraciones que después han de verificarse, conduce inexorablemente a una tremenda ficción en la que a la frecuente insinceridad del contribuyente hay que añadir la imposibilidad de la Administración para efectuar una correcta y equitativa comprobación.

Se ha de tener en cuenta que el número de declaraciones en la Contribución sobre la Renta es de más de 300.000; que son más de 225.000 las empresas sometidas a régimen de cuota variable; que existen unos 6.000.000 de fincas urbanas; las que ustedes quieran imaginar respecto a Rústica; el elevadísimo número de profesionales libres; cerca de 100.000 sucesiones al año y un buen número de millones de transacciones gravadas con impuestos indirectos. Es fácil llegar a la conclusión del absurdo administrativo a que nos llevará el montaje de un sistema de fiscalización capaz de tratar de verificar la teórica individualización del impuesto. Todo ello sin contar con la lógica disparidad de criterios personales en los funcionarios que realizan la inspección, lo que, a su vez, es una nueva fuente de desigualdades relativas. Exceso decir que en materia tan importante el proyecto de ley se coloca en la posición más justa y realista, y aboga por los procedimientos de estimación objetivos de las bases, continuando la feliz experiencia iniciada con la reforma tributaria de 1957.

Sobre este punto se podría hablar muy largamente, pero prefiero pasar al tercero de los aspectos desde los que puede y debe ser enjuiciada la reforma: Las finalidades de orden económico y social que persigue el proyecto. Para una más fácil concreción hablaré de las finalidades que estimo más importantes por separado.

## APOYO A LA AGRICULTURA

El proyecto va en apoyo de la agricultura. Propugna una decidida protección del desarrollo de este importante sector de la vida nacional, y para conseguirlo tiene que sustituir la actual rigidez del

sistema vigente y su acusado irrealismo por otros procedimientos de valoración más flexibles y realistas, que hagan posibles las medidas protectoras. Estas medidas consisten en la reducción del impuesto sobre beneficios a la mitad, cuando éstos se destinen a inversiones (mejoras, maquinaria, regadíos); la compensación de las pérdidas producidas en un determinado año, con cargo a los beneficios de ejercicios futuros, a fin de impedir, en algunos casos, la descapitalización del campo y, sobre todo, una importante medida de orden administrativo, por la que se dispone una revisión ágil del Catastro, a fin de conseguir la elevación del mínimo exento de 200 pesetas a 5.000; la fijación de un tipo único del 22 por 100, en el que se comprendan todas las cuotas y recargos del Estado, provincia y Municipio —que hoy en algunas provincias son de más del 100 por 100 teórico y la congelación, a partir de la fecha de la aprobación de la ley, de todos los recargos que puedan recaer sobre la Contribución rústica.

## ESTIMULOS A LA INDUSTRIA

En relación con la industria, basta enumerar el cuadro de medidas que la nueva ordenación ofrece para darse cuenta de la importancia que se dispensa a la inversión industrial en esta etapa del Plan de Desarrollo. No tendríamos ningún inconveniente en someter este cuadro de estímulos a la comparación con el de cualquier otro país, porque tengo la seguridad de que, apreciado en conjunto, resultaríamos bien calificados.

Bastantes de estos beneficios ya existían antes, pero de una manera limitada. El proyecto de ley viene a generalizarlos y a completarlos, a fin de ofrecer a la inversión de empresas y sectores una amplia protección. De entre estos estímulos señalo, principalmente, los siguientes:

Reducción del impuesto sobre beneficios de sociedades, a la mitad, cuando se destinen a la inversión. Reducción asimismo de este impuesto para las plusvalías que se inviertan; posibilidad de realizar inversiones con cargo a beneficios futuros, que gozarán también de la reducción anterior; establecimiento de un sistema de amortizaciones sumamente ágil; compensación de pérdidas en un ejercicio con cargo a beneficios futuros; un trato tributario sustancialmente mejor para las explotaciones de patentes y procedimientos industriales, así como para los gastos de investigación científica y técnica, aparte de la eliminación de trabas fiscales en la concentración de empresas, lo que permitirá estimular la reestructuración de nuestros sectores económicos.

## COMERCIO INTERIOR

En el orden al comercio, la simplificación del impuesto que pudiéramos llamar comercial es radical, al concentrarse en una todas las cargas indirectas que hoy pesaban sobre el tráfico mercantil. Absolutamente renovadoras son, de una parte, la supresión de toda clase de impuestos indirectos para el consumo de artículos de primera necesidad y para todo lo que vendan los minoristas, salvo, claro está, aquellos artículos comprendidos en el Impuesto de Lujos.

Es decir, en lo futuro, las operaciones del comerciante al por menor no sufrirán ninguna carga fiscal.

También es importante y renovadora la supresión de las cargas que tenían las ventas a plazos. Se introduce la posibilidad de ventas directas de agricultores y ganaderos sin que se exija ningún impuesto, permitiendo que acudan por sí o por sus organizadores al mercado sin recargo alguno, y, por último, la ley abre amplias posibilidades para que incluso los comerciantes puedan reducir sus impuestos a la mitad en cuanto realicen inversiones en depósitos, medios de transporte, etc., lo que puede redundar en una mejora muy importante de los circuitos comerciales.

## COMERCIO EXTERIOR

En orden al comercio exterior, la Hacienda pública pone un empeño decidido en favorecer al máximo la política de exportación, de acuerdo con las exigencias del Plan de Desarrollo, y se concede a las empresas auténticamente exportadoras un régimen de libertad absoluta de amortización y se crea un fondo para favorecer sus inversiones; se establecen las bases para un régimen de devolución de impuestos en los productos exportados, amplio, ágil y general que puede ser un instrumento de primer orden al servicio de nuestra política comercial, y se admite la compensación de pérdidas con cargo a beneficios futuros, al igual que en la agricultura, en la industria y en el comercio interior, a fin de lograr una mayor regularidad en los beneficios de las empresas exportadoras tan sujetas a circunstancias variables e inseguras.

## EL IMPUESTO SOBRE LA RENTA Y EL AHORRO

Vamos a hablar ahora de otro tema importante: el ahorro. El temor a una supuesta elevación en la presión tributaria ha hecho pensar que el proyecto de ley pudiese encerrar amenazas para el ahorro; pero como ya he dicho antes que la recaudación no tiene por qué aumentar a un ritmo mayor, esos temores son infundados.

Casi siempre que se habla del ahorro se le suele ligar al impuesto sobre la Renta, por lo que será mejor ir directamente a tratar de este impuesto, que es, en definitiva, el que preocupa al que habla del tema.

El impuesto sobre la Renta tiene ya un planteamiento que ha de seguir su proceso evolutivo. Nosotros, en este proyecto, no hacemos nada ni por detener ni por impulsar esta corriente; simplemente, la encauzamos y la libramos de obstáculos.

Nos preocupan las molestias y las incertidumbres que la gestión de este gravamen ocasiona al contribuyente, y queremos, en lo posible, suprimirlas. Con el nuevo planteamiento, la tributación se simplifica al máximo, de tal manera que las obligaciones del contribuyente se subsumen en los impuestos de rústica, urbana y tributos personales, etc., que componen los sumandos del impuesto sobre la Renta. En el futuro no será ya, por tanto, un impuesto independiente, sino una imposición basada en los impuestos de producto, sobre los que recaerá principalmente la comprobación administrativa, librando al contribuyente de la presión especial y personal en que hoy día incide el actual impuesto, habida cuenta de su carácter complementario. Esto, como ustedes comprenderán, es una ventaja que estimamos importante, como es importante advertir que en estos impuestos a cuenta es



# LA LEY DE REFORMA TRIBUTARIA NO TIENE EL PROPOSITO DE AUMENTAR LA PRESION FISCAL

El Plan de Desarrollo no exige del Estado ni de las entidades públicas recursos mayores del normal desarrollo de los impuestos

donde tendrán en lo futuro su asiento los mínimos exentos, por lo que yo no hay razón para hablar del mínimo exento en el impuesto general sobre la Renta, a la hora de practicar la liquidación total.

Pero es que, además, en aquellas aspectos concretos que más preocupaban, como los incrementos de patrimonio y las plusvalías, el nuevo sistema también tiene ventajas para el contribuyente, toda vez que la nueva configuración hace desaparecer el primer concepto, y respecto al segundo, el de las plusvalías, establece que sólo dará lugar a tributación cuando la venta de los valores se haga en periodo inferior a un año.

## VENTAJAS PARA EL CONTRIBUYENTE

Insisto, por lo tanto, que en el orden personal de molestias a incertidumbres para el contribuyente, la nueva ordenación no aporta más que ventajas, lo cual no quiere decir que la presión actual disminuya, porque es éste uno de los impuestos más sociales. Habida cuenta de su finalidad redistributiva, no podemos, en modo alguno, abandonar la línea política que, por otro lado, es común a la totalidad de los pueblos del Occidente, y que, nuevamente insisto, estaba ya planteada así en la reforma de 1957, a la que vino a dar un mayor acento social la ley de Fondos Nacionales, con la aplicación de sus rendimientos al principio de igualdad de oportunidades.

## FOMENTO DEL AHORRO

Y dicho esto, para responder a la ligazón que siempre se establece entre el impuesto y el ahorro, vamos a hablar concretamente del ahorro. Ya hemos dicho que los tipos de gravamen de la nueva ordenación han de ser equivalentes a los de la actual. Pues bien, sobre este supuesto el porcentaje de reducción del impuesto en función de las inversiones, va a ser mayor en la nueva ordenación que en la antigua, con lo cual se llegará a la siguiente conclusión: que el contribuyente por renta que no invierta quedará en la misma situación, mientras que, por el contrario, el que invierta encontrará un estímulo y una protección mayor que en la situación actual, con lo que se va derechamente al fomento del ahorro.

## DESARROLLO DEL MERCADO DE CAPITALES

Lo mismo pudiéramos decir en relación con las inversiones en Bolsa.

Del conjunto de medidas contenidas en la ley se desprende que el proyecto es realmente positivo en cuanto al desarrollo del mercado de capitales. Pero, aparte de este clima general que debe despertar la nueva ordenación, existen impulsos concretos, como el que establece un tipo único de tributación de los dividendos, con lo que se suprime el desestímulo que hoy pesa sobre los altos, y la reducción en el impuesto que grava la distribución con cargo a reservas, que baja en un 50 por 100. Estas muestras ponen de relieve nuestro propósito de vigorización del mercado de capitales.

## REGULARIZACION DE BALANCES

Y hay, sobre todo, una medida de efectos indirectos que puede tener una mayor repercusión en el mercado de capitales y que por su actualidad quiero destacar singularmente: la regularización de balances.

El Gobierno tiene el firme propósito de que la regularización no

pueda quedar frenada por temores fiscales, y se propone ampliar el periodo para acogerse a sus ventajas. Parece lógico que al estar pendientes de configurarse los impuestos para años futuros, sea también el proyecto de ley de Reforma Tributaria el que determine la situación en que se encuentran los capitales al incorporar las reservas creadas por la revalorización. La decisión ha de tomarse una vez que sean conocidos todos los impuestos a que la regularización pudiera dar lugar. Para favorecer esta ordenación de las Empresas, el proyecto establece unos tipos módicos y alzados que sustituyen a todos los impuestos, al mismo tiempo que se completa la ley vigente, dándole toda la flexibilidad necesaria para que desaparezca todo temor o excusa para la regularización.

Los beneficios conseguidos son mayores cuando se destina una parte sustancial a favor de las producciones.

## TRIBUTACION DE EXTRANJEROS

Otro de los problemas que el proyecto de ley considera es el de la tributación de los extranjeros. Este tema se abarca decididamente, para que las medidas tributarias no sean en ningún momento obstáculo, sino, antes al contrario, atractivo para la entrada de capitales. Entre otras, se establecen las dos siguientes medidas: tributación de las sociedades extranjeras por el beneficio obtenido en España, según un régimen de contabilidad, sustituyendo el actual sistema de la cifra relativa de negocios por el más generalizado en la práctica internacional, y reducción de cargas fiscales en los préstamos y asistencia técnica que faciliten las empresas extranjeras. Todo esto sin hablar de los convenios de doble imposición que se han celebrado ya con algunos países europeos y que en la nueva ley se hacen más fáciles, abriendo un amplio camino que permitirá llegar, en un plazo próximo, a una regularización prácticamente total del problema.

## ENSEÑANZA

Las consecuencias del proyecto de ley en orden a otros sectores de la vida económica del país nos llevarían a una exposición muy prolija.

Podríamos hablar, entre otras, del turismo, defensa del libro, investigación, empresas aéreas, etc. Me referiré, para cerrar este apartado, a la enseñanza, que recibe de un golpe un gran impulso al reducir en un 95 por 100 los impuestos sobre edificios y actividades docentes.

## PREOCUPACION SOCIAL

Pero el problema de la distribución de la carga fiscal no es sólo una cuestión técnica o administrativa. Es también una preocupación social. Una reforma que no trata de forzar los tipos ni de crear nuevos impuestos —si exceptuamos el de la plusvalía—, sino de hacer que todas las bases se sometan a

un mismo tratamiento, plantea ya un objetivo social: el de la justa distribución de la carga fiscal. Los impuestos actuales, principalmente en sus tramos altos, tienen ya un gran sentido social. Hace falta que exista una mejor estimación de las bases tributarias y que se continúe por este camino hasta lograr una mejor y más completa integración. Lo que hay que hacer, por otro lado, es moderar la carga que recae sobre los que perciben rentas inferiores, y la reforma en este sentido hace todo lo que en las actuales circunstancias resulta aconsejable, al mismo tiempo que abre camino para seguir en esta línea.

Se eleva el mínimo exento en la Contribución Rústica, como hemos visto con anterioridad; se establece por primera vez un mínimo exento fijo de 30.000 pesetas para los comerciantes e industriales; se eleva el mínimo exento en el impuesto de sucesiones, para que las cuotas hereditarias que ahora tributan a partir de las 10.000 pesetas, en un plazo próximo pasen a 50.000 pesetas; y en el Impuesto sobre los Rendimientos de Trabajo Personal se salta de 25.000 a 40.000 pesetas, con el anuncio de una nueva elevación a 60.000 cuando se logre la completa aplicación del sistema. Quiero significar que la ley extiende este tributo a todas las que perciben rentas de trabajo, sin distinguir la condición del trabajador, aun cuando toma todas las cautelas necesarias para impedir que sufran sacrificio económico o merma de sus posibilidades de mejora los que realmente en la actualidad no están sujetos.

## DESENVOLVIMIENTO DE LOS FONDOS NACIONALES

Quiero añadir una consideración que estimo interesante. Todos los Fondos que se nutren con impuestos finalistas, como el del principio de igualdad de oportunidades, el de protección al trabajo y el de asistencia social, mantienen todas sus posibilidades de crecimiento, con lo que viene a resultar, de acuerdo con las directrices del Plan de Desarrollo, que mientras los gastos públicos de consumo no podrán crecer más que al ritmo del 5 por 100 anual, estos otros, llamados propiamente sociales, experimentarán un incremento que no dudamos en presumir será muy superior, porque no tiene límites.

## PROTECCION A LA FAMILIA

Dentro de esta misma preocupación social, el problema de la familia aparece tratado en forma positiva, pues establece una nueva elevación en los beneficios que gozan las familias numerosas; un nuevo planteamiento del impuesto sucesorio en relación con el matrimonio, para suprimir la diferencia que existía entre los hijos y el cónyuge viudo, y eliminar el impuesto en la disolución de la sociedad conyugal, y el reconocimiento de la ventaja que se deriva de la conceptualización del impuesto sobre la renta como impuesto total, en orden a la deduc-

ción por hijos, que tiene por ello un mayor valor tributario.

## EJECUCION DE LA REFORMA

Siento, señores, que la exposición sea larga, aunque he procurado reflejar sólo lo más significativo; pero no quiero terminar sin hablarles de nuestras previsiones en orden a la ejecución de la Reforma.

Puesto que no existe urgencia recaudatoria, no hay tampoco precipitación para su puesta en marcha. La Ley prevé su desarrollo en los dos o tres ejercicios, de manera que pueda aco-

modarse, en primer lugar, al indispensable equilibrio recaudatorio, y en segundo lugar a la propia organización del aparato administrativo, imprescindible para llevarla a buen fin.

Es deseo de todos, y en particular del Ministro de Hacienda, que la ley sea ampliamente discutida, porque de la discusión saldrá su perfecto conocimiento, y porque no descartamos la posibilidad de que las Cortes puedan aportar ciertos perfiles y matices que, como de costumbre, contribuirán a perfeccionar el Proyecto del Gobierno.

El Ministerio de Hacienda está a disposición de todos para dar cuantas explicaciones contribuyan a una mejor comprensión del problema, en la seguridad de que el diálogo que se abra tendrá que reportar ventajas positivas para todos. Estamos seguros de que hemos presentado un proyecto que responde a las exigencias del momento presente de la vida española, y en el que hemos puesto el empeño de servirle con fidelidad y sentido constructivo.

## TERUEL

### A cerca de diez millones de pesetas se elevan las pérdidas anuales en la ganadería

LA MAYOR PARTE DE ESTAS PERDIDAS SON DEBIDAS A UN ESTADO SANITARIO DEFICIENTE

TERUEL. (Servicio especial).— Los censos ganaderos registran en la actualidad alrededor de las 727.000 cabezas de la especie ovina, 58.000 de equino, 34.000 de caprino, 34.500 de porcino y 6.200 de bovino, y su peso vivo, teniendo en cuenta el censo de población provincial, es de unos 225 kilos por habitante.

La atención a cuanto puede referirse a este importante sector de la economía terulense está plenamente justificada, y recientemente ha sido puesta de relieve al concederse el Premio Diputación Provincial, del Instituto de Estudios Terulense, a un trabajo sobre el tema «Aspectos económicos y sanitarios de la brucelosis en la provincia de Teruel».

Son autores de este trabajo los licenciados en Veterinaria señores Aguilar Asensio, Jorquera Nadal, Pumareta Esteban y Torres Esteban, que han estudiado las repercusiones de la brucelosis en el aspecto sanitario y en el económico. Estiman los autores citados que el porcentaje de animales enfermos alcanza el 14,8 por 100 en la especie caprina, el 11,3 en el bovino y el 9,8 en la especie ovina.

Teniendo en cuenta que la provincia de Teruel es una de las primeras de España en casos de fiebre de Malta en la especie humana y que el ganado cabrio es el principal reservorio de tal brucella, lógicamente cabía pensar que el índice de infección de esta especie había de ser muy elevado. Pero al mismo tiempo, los datos relativos al ganado lanar constituyen una llamada de atención frente a esta especie, que venía siendo considerada como menos peligrosa en la transmisión de la brucelosis, y su porcentaje no es despreciable teniendo en cuenta el elevado censo de ganado ovino y el estrecho contacto que existe entre estos animales y el hombre.

Durante un periodo de nueve

años han sido denunciados 2.258 casos de brucelosis humana, con una alarmante tendencia de incremento que va de los 150 registrados en 1956 a los 403 de 1962 y a los que alrededor de los 450 se prevén para el año actual, lo que sobradamente justifica la atención en el aspecto sanitario y la importancia de su repercusión en la economía provincial.

Partiendo de los porcentajes que hemos dado a conocer en las distintas especies ganaderas, se estima que el número de hembras reproductoras afectado es de 3.800 para el vacuno de aptitud lechera y 2.000 para el de aptitud carne-trabajo, 25.400 de cabrio y 545.500 de lanar.

En más de nueve millones y medio de pesetas se calculan las pérdidas anuales en carne, leche y crías, de los que más de ocho millones corresponden al ganado lanar, y será necesario tenerlos en cuenta para cualquier plan de mejora de la cabaña provincial.

## CAPACITACION PROFESIONAL

En la Casa Sindical ha tenido lugar la clausura de un curso de capacitación profesional para ganaderos, que se ha celebrado bajo la dirección de don Vicente Duadé, jefe provincial de los Servicios de Ganadería.

Asistieron a este curso veinticinco alumnos becarios de la Cámara Oficial Sindical Agraria, que procedían de distintas localidades de la provincia y han sido seleccionados a través de sus Hermandades de Labradores y Ganaderos.

Las enseñanzas teóricas se han alternado con prácticas realizadas con el ganado lanar propiedad de la Diputación y sobre marcaje de reses; control de pesadas y curvas de crecimiento; toma de muestras de heces, lanas y sangre; examen de canales y prácticas de laboratorio.

L. BERMEJO



## Se solicita la libertad de trabajo en la transformación de cereales panificables

LOS INDUSTRIALES MOLINO-MAQUILEROS EXPOSICION EN ESTOS PROBLEMAS AL MINISTRO SECRETARIO

El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís Ruiz, recibió en su despacho oficial de la Casa Sindical a la Comisión Permanente del Grupo Nacional de Molinos Maquileros, presidida por el señor Reus Cid, Presidente del Sindicato Nacional de Cereales, en compañía del señor Causapé Sarria, Presidente del citado Grupo.

Los visitantes solicitaron el apoyo de la Organización Sindical para la resolución de un viejo problema laboral con relación al desenvolvimiento económico y posibilidades de existencia profesional de dichos molinos maquileros, que fue expuesto ya a diversos organismos superiores y al Vicepresidente del Gobierno, señor Muñoz Grandes.

Concretamente, los citados trabajadores aspiran a la consecución de la libertad de trabajo en la transformación de cereales panificables, solicitando también el inmediato cumplimiento de las disposiciones en vigor para la transformación de las reservas agrícolas y, por otra parte, que se suspenda la proporción del canon de maquila, ya que el sistema de la forzosa entrega del grano crea un malestar y un perjuicio al pequeño agricultor actualmente reservista así como una traba para el normal desenvolvimiento de la industria molino-maquilera española.

El Ministro dialogó ampliamente con los miembros de la Comisión sobre las particularidades de estos problemas, mostrando gran interés por los mismos, y prometió prestar su apoyo para su más justa resolución.

## Misión juvenil en favor de los refugiados de todo el mundo

LA ORGANIZACION JUVENIL ESPAÑOLA REALIZARA EL DOMINGO PROXIMO UNA VENTA INTENSIVA DEL DISCO "ALL STARS FESTIVAL"

Para informar sobre la misión juvenil que la OJE de toda España realizará el próximo domingo día 17 para la venta intensiva del disco «All stars festival», editado por la ONU en favor de los refugiados de todo el mundo, se celebró ayer en el Gabinete de Prensa de la Delegación Nacional de Juventudes una animada rueda de informadores. Hablaron durante la misma el Adjunto de la Organización Juvenil Española, Tomás Isaías y el Director del Gabinete de Prensa de la Delegación. El disco «All stars festival», del que un ejemplar fue entregado el pasado día 15 de octubre a la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, contiene grabaciones de los más famosos intérpretes mundiales: Louis Armstrong, Nat King Cole, Bing Crosby, Maurice Chevalier, Doris Day, Ella Fitzgerald, Mahalia Jackson, Nana Mouskouri, Patti Page, Luis Alberto del Paraná, Edith Piaf, Anne Fhelton y Caterina Valente.

La campaña, que tiene carácter

## PLAN PARA LA MEJORA Y LA EXPANSION GANADERA EN PONTEVEDRA

En terrenos cedidos por la Diputación será creado un Centro de Inseminación Artificial

LA NUEVA CAMPAÑA DE MEJORA ESTARA REALIZADA DE ACUERDO CON EL PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO NACIONAL

PONTEVEDRA.—Ha llegado a esta capital el director general de Fomento Pecuario y Extensión Ganadera, don Rafael Díaz Montilla, al que acompañaban el Presidente y vicepresidente de la Diputación Provincial, el Alcalde de la ciudad y los jefes provinciales de Ganadería de Pontevedra y Orense.

El señor Díaz Montilla visitó al Gobernador Civil de la provincia, señor González Sama, en compañía del cual, y con las demás autoridades, giró diversas visitas a lugares de posible emplazamiento de un Centro de Inseminación Artificial.

Después, en el Gobierno Civil se celebró una reunión, en la que se trataron asuntos de indudable trascendencia para los intereses agrícolas y ganaderos de la provincia.

En esta reunión han sido recibidos los informadores de Prensa y radio, a quienes manifestó el señor Díaz Montilla que había venido a Pontevedra por orden de la Dirección General de Ganadería, al objeto de estudiar el emplazamiento de un nuevo e importante Centro de Inseminación Artificial, a tono con las prerrogativas y proyectos del Ministerio. Dicho Centro de Inseminación Artificial será similar a los establecidos en otras provincias, y con-

cretamente al de La Coruña. Agregó que, contando con el apoyo del Gobernador Civil, para el año próximo podrá ser puesto en marcha el proyecto. Dijo también que se trataba de lograr la mejora total y la expansión ganadera, incluso de la raza porcina, pero haciendo que los beneficios alcanzaran por igual a las gentes modestas. Señaló a este respecto la labor que el Ministerio de Agricultura realiza en el norte de España. Añadió que todo este plan de expansión y mejora irá de acuerdo con las directrices del plan de desarrollo y afirmó que con la creación aquí del nuevo Centro de Inseminación Artificial y los demás proyectos se realizaba una auténtica y necesaria revolución en la ganadería y en el campo de Pontevedra.

El Gobernador Civil manifestó que el referido Centro pecuario ocupará una extensión de 15.000 metros cuadrados, cuyos terrenos serán cedidos por la Diputación Provincial y el Ayuntamiento, y que el lugar del posible emplazamiento sería uno próximo a la Misión Biológica de Galicia, pero que para su elección había que esperar el correspondiente informe de la superintendencia. Añadió que el presupuesto calculado para la obra se eleva a 25 millones de pesetas.

### CORTES ESPAÑOLAS

## El dictamen sobre el proyecto de ley de Procedimiento Administrativo, aprobado

Presidida por el conde de Vellano, la Comisión de Presidencia del Gobierno y Leyes Fundamentales de las Cortes Españolas ha terminado el estudio y aprobación de la ley de Procedimiento Administrativo. Al dictamen fueron incorporadas algunas modificaciones como consecuencia de enmiendas presentadas o de debates suscitados en el seno de la Comisión.

### Agua al cabo de cuarenta y ocho años de perforaciones

ALICANTE.—En el pozo «San Antonio», en el pueblo alicantino de San Vicente del Raspeig, se ha encontrado, por fin, agua, después de cuarenta y ocho años de perforaciones. El agua ha sido encontrada a ciento noventa metros de profundidad y pondrá en riego la extensa zona de aquella comarca, actualmente completamente reseca. El caudal es dos mil quinientos litros por minuto y se espera que en plazo breve ascenderá a los seis mil litros. (Cifra.)

### Cerca de nueve millones de kilos de uva en Tafalla

PAMPLONA.—En la bodega-cooperativa de Tafalla han entrado 7.100.000 kilos de uva. Como la capacidad de esta bodega-cooperativa es de 5.500.000 kilos han habido necesidad de arrendar bodegas particulares.

Se calcula que la cosecha total en el término municipal de Tafalla será de 8.600.000 kilos de uva.

### Y 20 millones en Olite

PAMPLONA.—Se calcula que este año se han recolectado en el término municipal de Olite cerca de veinte millones de kilogramos de uva. El cultivo de la vid en esa localidad navarra abarca aproximadamente a unas tres mil hectáreas. En la actualidad, la preocupación de los productores es el mejoramiento de la calidad de las viñas, con vistas a la producción del champán ya iniciada.

El problema de la recogida de la uva ha constituido la gran preocupación de los hombres del campo, por la falta de brazos. Se ha dado el caso de que en las labores del campo, por la falta de brazos, han trabajado durante más de quince días quinientos gitanos. Ha habido también muchos vendimiadores de la Rioja y de Soria, en la casi totalidad de las zonas de La Ribera.

Ahora se trabaja con intensidad en la preparación de los caldos.

### Cooperativa de champiñón en Pamplona

PAMPLONA.—Se ha celebrado en esta capital una reunión de productores de champiñón, al objeto de constituir una Cooperativa para regular la explotación y venta de este producto, que ha al-

canzado gran importancia en Navarra. (Cifra.)

### Sigue subiendo el precio del azafrán

LA RODA (Albacete).—Ante la escasez de azafrán, cuya actual cosecha ha sido tan mala como no se recuerda desde hace años, las demandas del producto son grandes. El precio a que se cotiza este artículo es de 1.450 pesetas la libra de tostado, y algo más en el azafrán de clase especial.

Sin embargo, la cosecha de patatas ha sido de las mayores que se han conocido, y se da el caso de que se ofrecen a cualquier precio. El tamaño del tubérculo, en algunos casos, sobrepasa el kilo.

### Fuerte cosecha de arroz en el Delta del Ebro

TARRAGONA.—El pasado 31 de agosto finalizaron las tareas de recolección del arroz de la presente cosecha, en la zona del delta del Ebro. Y, según datos de la Federación Sindical de Agricultores Arroceros de España, en esta comarca tarraconense se registraron 287.376.437 kilos de arroz.

## UNA SIRVIENTA, SOBRESALIENTE EN PINTURA

ESTUDIA EN LA ESCUELA DE ARTESANIA DE TARRAGONA

TARRAGONA.—Una sirvienta doméstica, Quiteria González Benítez, ha conseguido la calificación de sobresaliente en la Escuela Taller de Arte de la Diputación Provincial, en la especialidad de pintura. Se da la circunstancia de que esta sirvienta doméstica, natural de Granada, y que trabaja actualmente en el seno de una familia tarraconense, no sabía dibujar cuando ingresó en la citada Escuela, que, al término del primer curso y dadas sus aptitudes, le ha extendido tan alta distinción académica. Nos han asegurado que quiere demostrar que la única pintura buena es la clásica, y se dedica a ella pensando en ayudar a sus padres. Para dentro de poco tiempo prepara su primera Exposición de óleos en una sala tarraconense. (Pyresa.)

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### CULTURA POPULAR

“El Correo de Zamora-Imperio” del pasado día 12 publicaba el siguiente comentario:

Desde los mismos días de nuestra Guerra se inició en España la organización de festivales, que planificados, instituidos formalmente después, han llegado en el presente año a todo un momento de plenitud, a una significativa madurez. A una etapa de experiencias, de crítica, de depuración, por lo cual el Ministerio de Información y Turismo convocó en Valladolid días pasados, como prólogo a la clausura de los festivales del año, un Congreso en el que tomaron parte todos los entendidos, afectados, comprometidos en esta tarea, tanto del propio Ministerio que los realiza como de las entidades públicas que tan intensamente colaboran.

La radio, la televisión y el cine hacen hoy singularmente comunicable la cultura en todas sus manifestaciones. Especialmente la televisión y una parte de la radio, que en España, como en toda Europa, están en manos del Estado. Esto no sólo reduce la importancia del despliegue de los festivales, sino que les exige mayor acierto, más fina selección. Los festivales son comunicación y devolución, como dijimos más arriba, y en este último aspecto, como señalaba el Ministro de Información en el acto de clausura de Valladolid, hay que rendir homenaje a la adelantada hazaña de los Coros y Danzas de la Sección Femenina del Movimiento, pero también educación, sentido de la selección y hasta, en buena parte, esa participación de presencia, de asistencia, donde el arte realiza una especie de comunión, de corriente mental y afectiva que para los griegos, con la tragedia, constituía una “catarsis”, una purificación.

Cuando con tanta insistencia se predica, con buenos fundamentos a menudo, en la necesidad de un arte social, de un arte que refleje la trayectoria y las demandas de las exigencias sociales en el mundo, es tan importante, es más importante la socialización, la distribución, la comunicación de todo arte, la igualación de todos los hombres por el disfrute de unos mismos bienes conseguidos por la inteligencia y la sensibilidad. Y ante esta nueva etapa de perfeccionamiento, de armonización de esfuerzos, de necesaria crítica, no podemos por menos de subrayar con alegría esa afirmación de Fraga en Valladolid de que sea España en la actualidad el país que tiene más compleja red de festivales. Seguramente porque España los necesitaba más que otros países. Pero a conciencia de que esta necesidad no podía aplazarse más y era imprescindible para la consecución de una España rotundamente reincorporada a la modernidad en todas sus dimensiones.”



## BILBAO

## OCHENTA EMPRESAS NAVIERAS EXISTEN EN VIZCAYA

EL TOTAL DE BARCOS REGISTRADOS ES DE CIENTO SIETE, CON UN ARQUEO TOTAL DE 479.573 TONELADAS

De los nueve mil oficiales de la Marina mercante titulados en España, 894 trabajan en Empresas vizcainas

BILBAO. (De nuestro corresponsal.)—La actividad sindical que afecta a los marinos mercantes ha tenido en Bilbao la esperada repercusión. Por el número, desde luego, ya que de los nueve mil oficiales de la Marina mercante titulados en España, en servicio activo, 894 pertenecen a la plantilla de las diversas compañías navieras y Junta de Obras del Puerto radicadas en Bilbao, mientras que alrededor de cinco mil van enrolados en barcos extranjeros. Esta simple consideración del puesto de trabajo nos obligaría a largo comentario y nada ocioso, pero el afán de hoy no se propone tanto. Ya cambiaremos de rumbo a no tardar, para escribir en términos agrícolos por lo mucho que nos duele ver expertísimos oficiales de puente o de máquinas enriqueciendo compañías ajenas.

De muy diversa importancia, existen en Vizcaya ochenta Empresas navieras. Algunas tímidamente comerciales, un poco acomplejadas de verse en el Lloyd. Otras—no daremos nombres por innecesarios y porque escribimos de espaldas a toda publicidad—, con una lista de barcos sólo igualable por razones sociales extranjeras. El total de buques registrados—se entiende que de más de mil toneladas—asciende a ciento siete, con un arqueo de 479.573 toneladas. Pero convendrá recordar cómo quedó nuestra pobre Marina mercante después de la guerra; qué milagros de orden múltiple hubo que realizar para una recuperación laboriosísima, dificultada por la guerra mundial, tanto a causa del riesgo como a la carencia de materiales, paralización del tráfico, etcétera. De ahí que entre los 107 barcos los haya con más de treinta años de servicio—68 unidades—, contra 27 navas que tienen menos de cinco años. Con decir que—son palabras del Presidente del Sindicato Nacio-

nal, señor Azcárraga Bustamante—, "nada menos que el noventa y siete por ciento de nuestras exportaciones e importaciones se realiza por el mar", está ya justificada la importancia nacional de este servicio.

Por circunstancias derivadas de la separación en que viven, la unión entre las gentes de mar ha sido siempre muy difícil, aunque es posible que haya influido también el carácter de su profesión, poco dada a medidas previsoras—a salvo excepciones—, por grandes que sean la solidaridad en la desgracia y el heroísmo en los trances difíciles.

Por eso es más de subrayar el propósito de creación de la Unión de Oficiales de la Marina Mercante, aspiración entrañable de las autoridades sindicales que afecta, además, a telegrafistas, sobrecargos y médicos. Sería una agrupación autónoma, integrada en el Sindicato correspondiente, algo así como sucede con los periodistas y las Asociaciones de la Prensa, entidades dotadas de funciones privativas, compatibles y aun complementarias, de las generales y sindicales. La misión de los oficiales de la Marina mercante tiene un matiz muy acordado con las aspiraciones del Nacional Sindicalismo. Son, de una parte, representantes de los intereses del armador. Son, por la otra, representantes de los derechos de la tripulación, a veces numerosa, siempre compleja. Si en algún caso se do una coyuntura armonizadora, es a bordo. Vizcaya sigue con ansia las actividades del Sindicato. Para todos interesante, para Vizcaya algo fundamental. Nos consta que las personas de mayor responsabilidad tienen noticia de la información recibida en nuestra provincia. A fe que no ha de serles estéril, porque en achaques de mar algún rincón de España sabrá tanto, pero más, imposible.

F. GARCIA EZPELETA

## LA RADIO Y LA TV CUMPLEN UNA ALTA MISION DE SERVICIO A LA CULTURA

Nuevas emisoras de gran potencia serán instaladas en Cataluña, Andalucía, Asturias y Canarias

### DISCURSO DEL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO EN BARCELONA

BARCELONA.—Después de asistir en el Gran Teatro del Liceo a la representación del primer acto de la ópera "Andrea Chenier", el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, asistió en el hotel Ritz a la fiesta de gala organizada con motivo del treinta y nueve aniversario de la radiodifusión española. Le acompañaban las autoridades provinciales y locales y gran número de personalidades.

Durante el acto le fue ofrecida al Ministro de Información la Medalla de Oro de la Radio. El señor Fraga Iribarne hizo entrega a don Fraga Iribarne de los Premios "Ondas" instituidos por la revista de este mismo nombre.

#### Discurso del Ministro

A continuación, el Ministro pronunció un discurso en el que expuso los avances logrados en el campo de la radiodifusión y el de la televisión en la última etapa. Señaló que se ha dedicado una atención preferente a la consolidación y extensión de la red de Radio Nacional, acometiendo importantes instalaciones, unas ya ultimadas y en pleno rendimiento y otras en avanzada ejecución. Son ya un hecho la nueva emisora de Radio Nacional en Oviedo, con una potencia de cinco kilovatios; la emisora del Noroeste de España, instalada en La Coruña, con cien kilovatios de potencia, que cubre una extensa área de la Península y las rutas marítimas de aquella zona. Entre las instalaciones en avanzada ejecución citó la emisora de onda media, de 250 kilovatios, de Sevilla, que se pondrá en servicio en diciembre próximo. También con 250 kilovatios de potencia, en onda media, contará Barcelona con el Centro Emisor del Nordeste de España. Canarias dispondrá próximamente de un complejo radial que tendrá por sede Santa Cruz de Tenerife y estará integrado por una emisora de onda media de cien kilovatios y dos en onda corta, acopladas, de cincuenta kilovatios cada una, incorporándose así a la red nacional de radiodifusión.

Dijo después el señor Fraga Iribarne que, igualmente, se ha dado un poderoso impulso a las instalaciones y servicios de Televisión Española. Precisamente hoy acababa de inaugurarse en Barcelona unas instalaciones con las que se aumenta la potencia del emisor, que pasa de 24 kilovatios a 150 efectivos radiados.

El Ministro agradeció el esfuerzo que vienen realizando las emisoras no explotadas por el Estado para mejorar sus servicios y dijo que contaba con la colaboración de todas ellas para persistir en esa orientación, perfeccionando cada día la programación, a fin de que ésta alcance el máximo grado de bondad, calidad y altura que exige tan importante medio de difusión. Señaló de manera especial la contribución que en estos momentos prestan dichas emisoras para que tenga un feliz resultado el Bachillerato Radiofónico, recientemente instaurado. «La radio cumple así una alta misión de servicio a la cultura, haciendo llegar hasta los más alejados rincones de nuestra Patria, hasta lugares y pueblos no dotados de centros docentes. Ayuntamiento de Madrid

posibilidades de formación, estos bienes del espíritu.»

El señor Fraga Iribarne terminó su discurso felicitando a todos los galardonados con el premio anual de la revista «Ondas» y a la propia revista por su creación.

#### Visita a la Feria de Muestras

BARCELONA.—El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha llegado a esta ciudad a media mañana de ayer, procedente de Madrid, por vía aérea.

En el aeropuerto fue recibido por los Gobernadores Civil y Militar, Alcalde, delegado de Información y Turismo, directivos de Hogarotel y directores y redactores de periódicos, radio y televisión.

El Ministro se trasladó al recinto de la Feria de Muestras para visitar las instalaciones de Hogarotel 3, en los pabellones ferial y de las naciones.

#### Nuevas instalaciones y estudios de televisión

Nuevas instalaciones de emisoras y estudios de Televisión Española en esta ciudad han sido visitadas e inauguradas a primera hora de la tarde por el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne.

Acompañaban al Ministro el Gobernador Civil, Alcalde, delegado provincial del Ministerio, director general de Radiodifusión y Televisión, director de Radio Nacional de España en Barcelona y delegado de Televisión, así como altos jefes de la emisora nacional.

En los estudios instalados en Miramar, el señor Fraga Iribarne inspeccionó el nuevo material, muy moderno y completo de que se les ha dotado y que sustituye al provisional.

#### Inauguración del curso en el Ateneo

La deshumanización de la novela y de la obra artística en general y su falta de adecuación con los sentimientos inmutables del hombre han sido los temas tratados ayer tarde por el novelista y presidente del Ateneo barcelonés, don Ignacio Agustí, en la inauguración oficial del curso, que presidió el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne. Junto al Ministro presidieron el Capitán General de la cuarta región, teniente general don Luis de Lamo Peris; Gobernador Civil, Antonio Ibáñez Freire, y otras primeras autoridades y representantes.

#### Reunión en la Cámara de Comercio

El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, ha presidido una reunión celebrada ayer tarde en la Cámara de Comercio. Han asistido el Gobernador Civil, delegado provincial del Ministerio, y presidente de la Cámara de Comercio, promotor del Centro de Iniciativas de Turismo de Barcelona.

El señor Fraga Iribarne se mostró sumamente complacido por la idea y manifestó que, no solamente confaba con su complacencia, sino que prometió su apoyo personal y el del Ministerio que rige.

## CADIZ

## Ochenta emigrantes han participado en un Curso de Preparación Ambiental y Social

CADIZ. (De nuestro corresponsal.)—Esta aventura que tradicionalmente venía siendo la emigración ha dejado de serlo casi completamente. El emigrante oficial marcha ahora a tierras extrañas con un contrato, una protección y una asistencia. El Estado y la Iglesia velan, con sus organismos específicos, por el hombre que emigra y su familia.

Dentro de esta acción tutelar del Estado se encuentra el I Curso de Preparación Ambiental y Social celebrado en Cádiz, organizado por el Instituto Español de Emigración, con la estrecha colaboración de la Organización Sindical y la financiación del Patronato de Protección al Trabajo. Han participado en el mismo 80 peones agrícolas de la sierra gaditana, en régimen de internado, becados por el mencionado Patronato, que no sólo sufragó los gastos del turno, sino que compensa salaríamente a los trabajadores inscritos en el mismo. En los quince días de duración del curso, los trabajadores han recibido enseñanzas de religión, moral, emigración, conceptos sociales, relaciones e idioma. Intensivamente han asimilado un vocabulario mínimo con el que entenderse en sus relaciones sociales y profesionales. Entre otros conferenciantes ilus-

tres, el reverendo padre Martín Brugarola, asesor eclesiástico nacional de la C. N. S., ha desarrollado unas fructíferas charlas.

En el acto de clausura, el Delegado del Instituto de Emigración, señor Velasco Bueno, explicó el significado de estos cursos, y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Guillén Moreno, que presidió este acto, dijo también a los emigrantes que la ausencia de la Patria hiere la intimidad del hombre, y es por ello por lo que el Estado les prestaba esta asistencia fraterna, mientras el Plan de Desarrollo Económico, que ya se pone en marcha, permite ampliar el número de puestos de trabajo suficientemente, ofreciéndoles labor en su propia tierra, sobre todo en los periodos de desempleo estacional, que son los que fundamentalmente agudizan el problema. Les recordó también su doble condición de trabajadores y españoles: la primera les obliga a dar un rendimiento positivo en la empresa donde vayan a prestar sus servicios; mas su condición de español, que debe ir fundida a la anterior, les debe impulsar también a mantener esa noble y gallarda postura espiritual que siempre ha definida al hombre de nuestra Patria. Evaristo CANTERO

## Sesión mensual del Montepío del Servicio Doméstico

En la sede central del Instituto Nacional de Previsión ha celebrado su sesión mensual estatutaria la Junta rectora del Montepío Nacional del Servicio Doméstico, presidida por el vicepresidente de este organismo, don Eugenio Nuño Beato, habiéndose acordado hacer constar el agradecimiento de los órganos de gobierno del Montepío al presidente y delegado general salientes, así como dar la bienvenida a don José María Guerra Zunzunegui, nuevo delegado nacional del Instituto Nacional de Previsión.

Fue considerado también en la citada reunión el asunto de las elecciones para renovación de la mitad de los vocales representativos de los socios beneficiarios y protectores en las Comisiones pro-

vinciales y la Asamblea general, de conformidad con lo determinado en los Estatutos y las normas aprobadas por la superioridad en 29 de octubre último.

Se conceden 918 premios de constancia, de 1.000 pesetas cada uno, al personal doméstico que ha prestado servicios, desde 1.º de enero de 1960, en que se implantó el Montepío, a un mismo amo de casa titular de familia numerosa de primera categoría. Igualmente se han reconocido 29 pensiones de invalidez a socios beneficiarios con incapacidad absoluta para todo trabajo, habiendo sido estimados también varios recursos presentados contra acuerdos denegatorios de las Comisiones provinciales, relativos a afiliación y a prestaciones económicas de dote



# INFORMACION INTERNACIONAL

## LA CONFERENCIA DE ADDIS-ABEBA SE INAUGURARA HOY

ARGEL (Del corresponsal de Pyresa, Javier LIMBERG).—La última parte de la Delegación argelina que asistirá hoy a la apertura de la conferencia de Addis-Abeba salió ayer del aeropuerto de Argel conducida por el ministro del Exterior, Boutefflika. Antes de subir al avión hizo una declaración moderada en la que expresó su confianza en el éxito de la gestión que van a llevar a cabo los 32 ministros africanos de Asuntos Extranjeros. La Prensa Argelina dice que esta Conferencia es la prueba de fuego para África. Y Ben Bella se muestra optimista acerca de los resultados que saldrán de la capital etíope en el telegrama que ha enviado a todos los Jefes de Estado africanos. Se anuncia que durante todo el día de ayer se han estado poniendo en camino las Delegaciones de los distintos países continentales. Parece que nadie va a faltar a la cita.

### ACERCAMIENTO A TUNEZ

Argelia sigue con especial atención la postura técnica y todos los esfuerzos de su Gobierno de Argel se han centrado estos días en consumar un acercamiento a Túnez que venía perfilándose, sobre todo tras la estancia aquí de Behi Ladhani y el informe que a su regreso a Túnez ha rendido, tanto al Presidente Bourguiba como al Buró Político del Neo Destur. Contra todas las apariencias, no puede afirmarse que la posición de Túnez se incline hoy del lado marroquí, como lo demuestra el hecho muy bien acogido en Argel de que el Gobierno tunecino haya dejado en suspenso sus reivindicaciones acerca de los límites fronterizos entre Túnez y Argelia que forman parte del llamado contencioso objeto de acuerdo reciente de los dos Gobiernos. Túnez se ha

## EN ARGEL CONSIDERAN ESTA REUNION AFRICANA COMO UN TRIUNFO DE BEN BELLA

DURANTE TODO EL DIA DE AYER ES TUVIERON LLEGANDO A LA CAPITAL ETIOPE LAS DELEGACIONES DE LOS DISTINTOS PAISES

manifestado más por una discusión sobre trazados de frontera. Lo que parece una oposición indirecta al modo de actuar de Marruecos. Respecto a los cambios ministeriales operados en Rabat, no se han señalado comentarios en Argel. Los órganos de difusión se limitan a informar muy objetivamente, poniendo de manifiesto tan sólo que los nuevos ministros pertenecen todos al partido del Rey, destacando sin asignarle significado alguno la sustitución de Balafrej por Guedira. En tanto la conferencia de Addis-Abeba va a inaugurarse, se considera en Argel como un triunfo personal de Ben Bella el acuerdo concluido con una parte de la oposición de la Kabylia para la preparación y celebración del Congreso del FLN con participación de fuerzas oponentes.

### Golpes teatrales de Boutefflika

ARGEL.—“Vamos a Addis-Abeba con la firme determinación de hacer triunfar los principios afirmados allí hace seis meses”, ha declarado el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Boutefflika, jefe de la Delegación de Argelia en la próxima Conferencia de ministros de Asuntos Exteriores, a celebrar en la capital etíope, poco antes de emprender vuelo hacia esa ciudad.

Después, el ministro argelino, con una energía y un énfasis casi agresivos, ha gritado ante los periodistas y personalidades que le escuchaban: “Las fronteras de Ar-

gelia no pueden ser objeto de ninguna discusión, pues nos las hemos formado y ganado a un precio muy elevado: nuestra propia sangre”. Sin embargo, a continuación, y en un tono moderado, Boutefflika ha dicho que era necesario resolver pacíficamente, en el seno de la Organización de la Unidad Africana, los conflictos surgidos entre los países africanos, y el problema de las fronteras es uno de ellos y ya es antiguo. (Efe.)

### Rápidas deliberaciones

RABAT. (Por el corresponsal de Efe, Manuel Cruz).—Pese a las importantes Delegaciones que acompañan a los ministros de Asuntos Exteriores que hoy se reúnen en Addis-Abeba para tratar del conflicto argelino-marroquí, se tiene la impresión de que la Conferencia terminará sus deliberaciones rápidamente, ya que ante la dificultad del problema a resolver sólo se nombrará una Comisión de conciliación, para la cual se establecerá un programa de trabajo. “Tocar la cuestión de las fronteras por cualquier pretexto significaría arruinar África”, decía el periódico “Alger Republicain” días atrás. La agencia oficial argelina, APS, al tratar de la cuestión comentaba que esta Conferencia serviría, sin duda, de test para la OUA.

En caso de que se llegue a un acuerdo rápido para el nombramiento de una Comisión conciliadora, que tendrá la difícilísima

misión de fijar las responsabilidades de la agresión armada, lo más probable es que las propuestas que se hagan para conciliar las partes en litigio serán refrendadas por la Conferencia de alto nivel de la OUA, donde los Jefes de los 32 Estados definirán de una vez las normas a seguir en todos los problemas de tipo fronterizo para evitar nuevos conflictos. Luego queda que, tanto Argelia como Ma-

rruecos, acepten una delimitación de fronteras, que, sin duda, no habrá de contentar a ninguno de los dos países debido a la intransigencia de que ambos han dado pruebas, seguros de la razón que les asiste. Marruecos ha conservado en su reorganización ministerial el ministerio de Asuntos Maurititanos y Saharianos, creado precisamente para seguir de cerca la evolución de las reivindicaciones territoriales del país.

Para terminar esta impresión, digamos que Marruecos ha decidido poner en vigor un decreto según el cual pueden ser requisados personas y bienes en caso de estado de guerra; el país se prepara para hacer frente a imprevistos:

## LA SEÑORA NHU LLEGO AYER A ROMA

SU FIGURA HA SIDO ATACADA POR LA PRENSA MARXISTA

ROMA. (De nuestro corresponsal).—Más de cien periodistas y fotógrafos esperaban ayer en Fiumicino la llegada de una de las damas más perseguidas por la Prensa internacional desde hace algunas semanas. Pero la señora Nhu no ha dicho una palabra y se ha limitado a abrazarse a su hija mayor, de diecinueve años, que la acompañaba en el viaje, y a correr a toda velocidad hacia la villa de la Via Laurentina, donde la aguardaban sus otros tres hijos y su cuñado, el arzobispo vietnamita monseñor Thuc, hermano de los dos políticos asesinados en la reciente revolución de Saigón.

La violencia de las acusaciones que madame Nhu ha dirigido, primero contra los comunistas y los monjes budistas de su país, y más tarde contra los norteamericanos,

a quienes hace responsables de la muerte de los dos hermanos Ngo han sido comentadas ampliamente por la Prensa italiana. Algunos periódicos marxistas llaman a la señora Nhu la “Lucrecia Borgia del siglo XX” y los términos despectivos hacia ella y hacia su familia abundan en las informaciones extremistas.

Los comunistas italianos no perdonan, naturalmente, a esta mujer enérgica y combativa que mostrara durante su última conferencia de Prensa en Roma ciertos documentos fotográficos que demostraban de manera espeluznante las atrocidades cometidas por el comunismo en el Vietnam del Sur.

En general, los periódicos romanos de ayer no comentaban la llegada a la ciudad de esta dama. Se limitan a dar la noticia de su vuelta y a montar la guardia en espera de declaraciones sensacionales. El tema comunista está hoy de moda en esta Italia, que espera ser gobernada, dentro de algunos días, por un Gobierno en buena parte socialista, y las manifestaciones de la señora Nhu llegarán en un momento político especialmente complicado.

El país se divierte leyendo las noticias de la dimisión presentada por el alcalde de Florencia, Jorge la Pira, a quien algunos periódicos han hecho las cuentas de los varios cientos de miles de liras que el Ayuntamiento florentino ha gastado en telegramas durante el periodo del mandato lapiriano.

Entre los centenares de mensajes telegráficos enviados por La Pira no figura ninguno a la señora Nhu. El alcalde florentino, cuyos concejales han puesto ahora en una situación de dificultad y que siempre se ha mostrado tan sensible ante cualquier pena infligida a los “mártires” comunistas, no ha encontrado inspiración para lamentar la muerte de dos políticos católicos cuyo Gobierno se ha distinguido por un intransigente anticomunismo.

Jaime CAMPANY

### La señora Dinh culpa a Estados Unidos

LOS ANGELES (California, Estados Unidos).—La señora Ngo Dinh Nhu acusó a los Estados Unidos de culpabilidad por la “tragedia vietnamita” y comparó el uso de la ayuda norteamericana con las treinta monedas de plata de Judas.

Uno de los hombres de negocios norteamericanos que formaba parte del grupo que visitó recientemente la Unión Soviética y fue recibido por Krustchev ha confesado: «Hemos salido con un sentimiento de envilecimiento. ¿Cómo puede tratarse con gentes que os mienten y para la cual los hechos no significan nada?». Este ingeniero —por una vez no puede dudarse de su ingenuidad—, que había ido a Moscú pensando en los negocios, tuvo que escuchar a Krustchev, cosas como éstas: «Estáis contentos de que estemos en desacuerdo con China y deseáis que la diferencia se agrave. No os daremos ese placer, señores; os sentireis decepcionados. Nuestro desacuerdo principal es con los países capitalistas, no con China. Estamos unidos contra el capitalismo por el comunismo, aunque tengamos ideas diferentes sobre los medios para llegar a ello». He aquí lo que dijo Krustchev, y si no se quiere creer al propio dirigente comunista, que proclama que está unido con China contra el mundo capitalista, ¿a quién va a creerse? Cuando él dice «países capitalistas» hay que apreciar lo que él entiende por «capitalismo», que no es precisamente el mundo de la plutocracia y los millonarios, con quienes se entendió siempre bien, Trotsky, que no es sospechoso, escribió una vez que a la hora de hacer comunismo el Comité Central era una escuela de párvulos en comparación con Wall Street. Y el

J. L. Gómez Tello comenta:

## EL CASO BARGHOORN

propio Krustchev ha recordado a estos hombres de negocios que fue un capitalista inglés quien prestó a Lenin, en 1906, el dinero que necesitaba para alquilar la sala donde se celebró el Congreso del partido. Agreguemos que, conociéndoles bien, todavía les dijo a los millonarios americanos —entre las risas de éstos— que «un capitalista debe ir siempre allí donde puede esperar beneficios, lo que es, ciertamente, el caso en los cambios comerciales con la URSS». Y, como colofón: «Después de 1917 hubo algunas diferencias entre Estados Unidos y la URSS. Pero después de un ligero puntapié las cosas se arreglaron». ¿A quién le dieron el puntapié?

«Hemos salido con un sentimiento de envilecimiento...» Que no se preocupe: como para darle la razón a Krustchev sobre la manera de tratar a los capitalistas, pocos días después el Senado restableció la consideración de «naciones privilegiadas», desde el punto de vista comercial, a Polonia y Yugoslavia, dos países comunistas, y se autorizaba la venta de trigo a la Unión Soviética y otros países del bloque socialista. Todo iba como la

seda. Faltaba el «pequeño puntapié». Entonces ha surgido el «caso» Barghoorn. Los soviéticos han detenido a este profesor de la Universidad norteamericana de Yale, acusándole de espionaje, mientras se encontraba como turista en la URSS, país sobre el que había escrito varios libros. Se le consideraba un experto en cuestiones soviéticas y tenía acceso a la Casa Blanca para aconsejar al Presidente Kennedy sobre estas cuestiones. Si Barghoorn era o no espía no hace al caso. Pero lo menos que puede decirse es que este experto en cuestiones soviéticas, procedente de Yale, la célebre Universidad de donde han salido todos los «coexistentes» del equipo actual de la Administración demócrata, está comprobando a expensas suyas que no conocía tanto a los comunistas como suponía. Lo que nos permite también poner en duda el valor de los consejos que daba a Kennedy.

¿Qué pensarán los «expertos» progresistas que afirman que las costumbres soviéticas han cambiado? El «buen Nikita» ha hecho detener a Barghoorn cuando hacía turismo por la «liberalizada» URSS y le ha encerrado

en la Lubianka sin permiso de visitas. ¿Por «espía»? La razón es bastante distinta, lo sea o no. Se trata simplemente de que la Policía comunista ha juzgado esta presa lo bastante valiosa para canjearla por un auténtico espía soviético detenido recientemente en Estados Unidos. Se dirá que el procedimiento no se ajusta a ninguna convención internacional ni a las costumbres que rigen las relaciones entre los países civilizados. Pero la culpa no es de Krustchev, sino de los propios norteamericanos, que son quienes repiten todos los días que hay que ayudar al «buen Krustchev» contra el «mallo Mao» y que difunden los bacilos de la «coexistencia» sacrificando tantas cosas a los buenos negocios. Krustchev no ha cambiado —y bien claro se lo dijo a sus visitantes—. Había que esperar este u otro suceso análogo desde que, como prueba de la «coexistencia», se inauguró la costumbre de devolver los espías soviéticos como Abel a cambio de personas detenidas por la Policía comunista.

Por lo demás, el suceso no tiene otra importancia. Barghoorn será devuelto magnánimamente después de que Krustchev haya obtenido alguna concesión más, algún sacrificio más, al espíritu del Tratado de Moscú. Ya se han movilizad todos los progresistas. En cuanto a esos trece cubanos fusilados en sólo una semana por Fidel Castro, ¿quién se ocupa de ellos?



## VIETNAM DEL SUR

**Sólo el exterminio de los comunistas permitirá la reunificación del país**

**ORDEN DEL DIA A TODAS LAS FUERZAS ARMADAS PARA QUE ACABEN CON LAS GUERRILLAS**

SAIGON (Vietnam del Sur).—El ministro de Defensa y jefe del Estado Mayor sudvietnamita, general Tran Van-Don, ha dirigido una orden del día a todas las unidades de las Fuerzas Armadas del país encareciéndoles la completa exterminación de las guerrillas comunistas con el fin de conseguir la reunificación nacional.

En dicha proclama el general Tran Van-Don ha dado cuenta a las tropas bajo su mando que en el golpe de Estado del 1 de noviembre que derrocó el régimen del Presidente Ngo Dinh-Diem las fuerzas del Ejército sólo «habían vuelto la primera página» en la historia de la patria.

Tanto el general Tran Van-Don como otros altos dirigentes del Consejo Revolucionario Militar han hecho hincapié en las alocuciones que han pronunciado desde que triunfó la rebelión que la exterminación del movimiento insurreccional comunista del Vietcong debe ser el requisito «sine qua non» para la reunificación del país y que «una solución neutral como la que ha sido sugerida por el Presidente francés, De Gaulle, está fuera de probabilidad».

En cuanto a la guerra de guerrillas que sigue entre los partisanos rojos y las fuerzas regulares sudvietnamitas, las autoridades han advertido a los habitantes de cuatro aldeas situadas en las cercanías de Saigón que evacuen sus hogares, ya que se realizará hoy un concienzudo bombardeo de toda la zona donde están enclavados estos poblados a fin de combatir a los grupos de comunistas que operan en este área.

Estas cuatro localidades, ubicadas en conjunto a unos 23 kilómetros al noroeste de la capital del Estado, pero ya en la provincia de Binh-Duong, se hallan en una comarca que ha caído completamente en poder de los comunistas del Vietcong durante los últimos días.

Se ha dado cuenta de que han sido infligidos 23 muertos a los partisanos rojos en un combate librado en la provincia de Fu-Yen, en un punto selvático radicado a 320 kilómetros al nordeste de Saigón. (Efe.)

## Bendición del Papa

SAIGON.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha enviado su «bendición paternal» al pueblo vietnamita, según se informa en los círculos gubernamentales de Saigón.

Un telegrama recibido en la Nunciatura Apostólica de Saigón dice textualmente: «Su Santidad Pablo VI expresa de corazón sus mejores deseos paternales de felicidad, concordia y paz para el querido pueblo del Vietnam.» (Efe.)

## Explosión de una bomba en un bar de Saigón

SAIGON.—Dos norteamericanos han resultado heridos—uno de ellos de gravedad—al hacer explosión una bomba en un bar del centro de Saigón. La Policía ha rodeado el sector. (Efe.)

## NORMALIDAD EN BAGDAD

**Se han adoptado medidas para reafirmar la unidad del partido baasista**

**LAS COMUNICACIONES TELEFONICAS, TELEGRAFICAS Y EL TRAFICO AEREO SE HAN REANUDADO**

DAMASCO.—Ha vuelto la normalidad en Bagdad, donde unidades del Ejército y de la Guardia nacional, que habían ocupado las calles de la capital, han regresado a sus cuarteles, según informa la Prensa siria. También señala que el toque de queda ha sido levantado en la capital iraquí y las emisoras de radio y televisión han reanudado sus emisiones habituales.

Los diarios de Damasco anuncian que han sido adoptadas las medidas practicadas para reafirmar la unidad del partido baasista sobre la base de la aplicación de los reglamentos interiores y de las resoluciones del sexto Congreso nacional del partido.

También señalan que el secretario general del Consejo ejecutivo del partido Baas, Michel Aflak; el general Amine El Hafez, presidente del Consejo Nacional del Mando de la Revolución Siria; el general Salah Jedid, jefe del Estado Mayor del Ejército, y el doctor Abdél Jalek Nakchabandi, ministro de la Presidencia, han llegado a Bagdad y han participado en una reunión extraordinaria de la jefatura del partido Baas.

Esta reunión había sido convocada por el presidente del Gobierno iraquí y ministro de Defensa. (Efe.)

## Las comunicaciones, restablecidas

AMMAN (Jordania).—Las comunicaciones telefónicas y telegráficas, así como el tráfico aéreo comercial entre Jordania y el Iraq se ha reanudado ayer después de haber estado suspendidos el miércoles a consecuencia del intento de golpe de Estado. (Efe.)

## Numerosos oficiales de Aviación, detenidos

BEIRUT.—Se han registrado numerosas detenciones de oficiales de la Aviación iraquí poco después de la tentativa de golpe de Estado, según informan fuentes dignas de crédito.

Se sigue sin tener noticias del general Hardane El Takriti, comandante en jefe de las fuerzas aéreas iraquíes, pero se tiene entendido que el general de Aviación

## El pirata Galvao, invitado por la ONU

**ESPAÑA VOTO CONTRA LA INVITACION**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—La Comisión de Fideicomisos de la Asamblea General de las Naciones Unidas ha decidido, por cuarenta y nueve votos contra cuatro y cuarenta y una abstenciones, invitar al ex capitán de Marina Mercante y aventurero Henrique Galvao, jefe de la banda de piratas que abordó al transatlántico portugués «Santa María», a declarar en la ONU sobre la cuestión de las provincias ultramarinas portuguesas.

Galvao se encuentra actualmente exiliado en el Brasil.

Las cuatro Delegaciones que en la Comisión de Fideicomisos de la Asamblea General han votado contra la invitación al pirata Galvao han sido las de España, Portugal, Australia y la República del Africa del Sur. (Efe.)

Munzer El Vendaui, uno de los miembros de la jefatura regional del partido Baas, ha sido detenido como instigador del complot (Efe.)

## Seis dirigentes expulsados del país

BEIRUT (Libano).—Tras haber sido expulsados del partido político Baas y del territorio iraquí, fuentes bien informadas aseguran que han llegado a esta capital Hazem Jawad, ex ministro iraquí de Asuntos Presidenciales; Taleb Hussein Chehib, ex ministro de Asuntos Exteriores del Iraq, y el coronel de la misma nacionalidad Ahmed Mahdoui, ex agregado militar en Siria, quienes habían partido ayer por la mañana, en avión, de Bagdad.

Con estos expulsados, y en el

mismo avión militar iraquí, se informa que han llegado a la capital libanesa otros tres personajes del Iraq que han sido obligados a salir de su patria: Se trata de Tarek Aziz, Adnan Kassab y Bahaa Chehib, hermano del ex ministro de Asuntos Exteriores. (Efe.)

## Continúa sin aparecer el supuesto jefe del complot

BEIRUT (Libano).—Continúa sin aparecer el supuesto jefe del fracasado complot antigubernamental iraquí, brigadier Hardan Takriti, que ostentaba el cargo de comandante en jefe de las Fuerzas Aéreas del Iraq y que, juntamente con el voluntariamente exiliado viceprimer ministro Saleh Saadi, ha sido expulsado del Consejo directivo del partido político Baas. (Efe.)

## CAMBOYA

**“Nuestra neutralidad no sufrirá cambio alguno”**

**DISCURSO DEL PRÍNCIPE NORODOM A SU PUEBLO**

PNOM PENH (Camboya).—El príncipe Norodom Sihanuk, Jefe de Estado de Camboya, ha declarado en un discurso dirigido a su pueblo: «Nuestro socialismo continuará siendo un socialismo nacional-budista y no un socialismo marxista. De la misma forma, nuestra neutralidad no sufrirá cambio alguno».

El príncipe Sihanuk ha explicado en su discurso los motivos que le han movido para llevar a cabo las recientes nacionalizaciones en los dominios de las importaciones y exportaciones, así como en el campo bancario, desmintiendo las afirmaciones de que abandonaba su política de neutralidad «para arrojar en brazos del comunismo».



**AHORA PUEDE USTED COMPRAR MAS BARATO LA ALFOMBRA QUE NECESITA**

**LAS CALIDADES QUE FABRICAMOS EN ESPAÑA SON MUY ESTIMADAS EN TODO EL MUNDO, Y EN PARTICULAR LAS DE ARTESANIA, COMO SON LAS DE NUDO ESPAÑOL Y ALPUJARRA**

**ESTAS ALFOMBRAS DE CARACTER ESTAN EXPUESTAS PARA LA VENTA EN LA PLANTA II Y EN NUESTRA SUCURSAL DE GOYA, NUM. 20**

**ADEMAS OFRECEMOS EXCEPCIONALMENTE UNA COLECCION EN CARPETAS DE IMPORTACION ESTILO ORIENTAL, HATEM, EMIR Y BRUSA, QUE LES AGRADARIA CONOCER**

**AGRADECEREMOS SU VISITA EN**



**AVDA. JOSE ANTONIO, NUM. 19, Y GOYA, 20**

Ayuntamiento de Madrid



## El Symposium Euro-americano de Comercio Agrícola continuó ayer sus tareas

EL DELEGADO ESPAÑOL PRESENTO TRASCENDENTES PUNTOS DE VISTA

El embajador norteamericano en La Haya ofreció un almuerzo a varias personalidades españolas

AMSTERDAM.—El delegado español, don Alvaro Ortiz de Zárate, ha sido el primer conferenciante que ha intervenido ayer en el Symposium Euro-americano de Comercio Agrícola, presentando varios puntos de vista de gran interés dentro de los temas candentes de la reunión, entre ellos, el de los excedentes agrícolas, tarifas proteccionistas, baja productividad de la agricultura comparada con la industria y baja rentabilidad de las unidades de producción agraria, debida a su poca extensión.

El señor Ortiz de Zárate ha recalado la importancia que tiene la productividad en la distribución y comercialización en general, como punto esencial previo a la productividad agrícola propiamente dicha.

Este punto de vista ha sido muy bien recibido por la Asamblea, integrada por representantes de 18 países.

A continuación se ha celebrado un coloquio, en el que ha acaorado algunos de los puntos de su disertación. Por lo general, los delegados norteamericanos desean una más liberal comprensión con relación a los excedentes agrícolas, mientras que los europeos defienden una política comercial y agrícola proteccionista.

El embajador de los Estados Unidos en La Haya, John Rice, ha ofrecido un almuerzo en honor del director general de Economía de la Producción Agraria, don Salvador Serrat, y del subdirector general, don Jaime Nosti; del secretario general de la Comisión de Abastecimientos, señor García Deleániz, y del delegado español en el Symposium, señor Ortiz de Zárate.

Ha asistido también a la comida el subsecretario del departamento de Agricultura de los Estados Unidos, Roland Renne. La reunión ha permitido al señor Serrat mantener una larga conversación con el subsecretario norteamericano sobre el problema de los excedentes agrícolas. (Efe.)

Los Reyes de Holanda visitan la Exposición agrícola americana

AMSTERDAM.—La Reina Juliana y su esposo, el Príncipe Bernardo, han visitado la Exposición de productos agrícolas establecida en el palacio Rai, aneja al Symposium Euro-americano de Comercio Agrícola, que ha sido inaugurada por el vicepresidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson.

La Exposición muestra la variedad de la producción agraria norteamericana y la capacidad de sus industrias de transformación, tanto en la alimentación como en el vestido. Tiene una sección especial dedicada a la alimentación espacial, con una reproducción de una cápsula espacial, que llama la atención de los visitantes. Figura también en la misma la representación material de los productos que los Estados Unidos compran en Europa. (Efe.)

Terminan sus reuniones los ministros del MCE

BRUSELAS.—Terminó ayer la sesión del Consejo de ministros de los «Seis», iniciada el pasado martes, con la participación de los ministros de Asuntos Exteriores y de Agricultura de los países miembros del Mercado Común. A partir del miércoles solamente han asistido a las reuniones los ministros de Agricultura.

Edgard Pisani ha declarado su satisfacción por los progresos conseguidos.

«Los diferentes aspectos del problema de los productos lácteos —ha declarado el ministro francés de Agricultura— han sido tratados en la reunión. Estamos prácticamente de acuerdo por lo que respecta al arroz. En cuanto al examen de las propuestas formuladas para organizar el mercado de la carne de buen, éste se llevará a cabo durante la sesión de los días 25 y 26 de noviembre.» (Efe.)

Próximos contactos entre Túnez y el MCE

BRUSELAS.—Los primeros contactos para la organización de intercambios comerciales entre Túnez y el Mercado Común se celebrarán en Bruselas a finales de mes. (Efe.)

Italia se opone a la reglamentación de los productos lácteos

BRUSELAS.—Italia no está dispuesta a comprometerse con ningún reglamento de los productos lácteos mientras no obtenga garantías con respecto a sus ventas de aceite de oliva en el Mercado Común.

## PARIS

## HUELGA DEL PERSONAL DE TIERRA DE AIR FRANCE

ESTIMARON INSUFICIENTE LA CUANTIA DE UNA PRIMA DADA GRACIOSAMENTE POR LA COMPAÑIA

Los ferroviarios franceses acuerdan un paro en breve fecha

PARIS.—El personal de tierra de la Compañía aérea Air France abandonó su trabajo a las seis de la mañana de ayer en señal de protesta contra la política del Gobierno francés de congelación de salarios.

Un portavoz de la Compañía ha declarado que todos los vuelos ultramarinos, excepto París-Nueva York, no serán afectados por la huelga del personal de tierra. Sin embargo, los vuelos interiores sufrirán los efectos del paro.

Por su parte, un portavoz sindical ha informado que la huelga había sido convocada en señal de protesta contra la negativa de la dirección de la Compañía Air France de celebrar conversaciones para una subida de salarios.

Se espera que el Gobierno anuncie un aumento de beneficios sociales para los trabajadores, tales como pensiones de viviendas para los ancianos.

No obstante, los Sindicatos no se mostrarán satisfechos por estas mejoras, ya que su propósito es protestar especialmente por la congelación de salarios en Francia, y están convocando numerosas huelgas en todo el país.

Los poderosos Sindicatos mineros, que el pasado invierno convocaron huelgas en toda Francia, han advertido que están dispuestos a convocar una huelga general en señal de protesta contra el programa de austeridad del Presidente De Gaulle.

Aceptaron el paro el 90 por 100

Otras Compañías aéreas comerciales, entre las que figuran Empresas nacionales con servicios interiores, no han quedado afectadas por la huelga.

Se tienen informes que la orden de huelga ha sido obedecida por más del 90 por 100 de los 6.000 empleados de tierra de la Air France.

Los ferroviarios irán a la huelga

Los ferroviarios franceses han acordado llevar a cabo una nueva huelga, cuya fecha no ha sido aún fijada, con el fin de seguir la campaña contra la congelación de salarios decretada por el Gobierno.

Se cree que la huelga tendrá lugar durante veinticuatro horas, a finales de mes, y será de carácter nacional. Se espera que una reunión conjunta de ferroviarios decida hoy por la noche la fecha.

El descuento bancario se eleva al cuatro por ciento

El Gobierno francés acaba de tomar ciertas medidas complementarias para estabilizar los precios.

Según las informaciones facilitadas sobre este tema por el ministro francés de Hacienda, Valéry Giscard d'Estaing, en el curso de una conferencia de Prensa, estas medidas se refieren especialmente:

Al tipo de descuento, que se eleva de 3,5 por 100 al 4 por 100.

A los aranceles aduaneros, que serán reducidos con respecto a terceros países y a los países de la comunidad europea. Esta reducción se aplicará en particular a ciertas materias primas, productos alimenticios y semiproductos.

Por último, a los contingentes de importación de ciertos productos, que serán aumentados.

## LOS VITICULTORES FRANCESES SE MANIFIESTAN EN MONTPELLIER

Protestan contra el precio de los vinos y las importaciones del extranjero

MEDIDAS DEL GOBIERNO GALO PARA ESTABILIZAR LOS PRECIOS

PARIS. (Del corresponsal de Efe, Enrique Laborde).—Las palabras del «Eclesiastes» «el vino y la música alegran el corazón de los hombres» no han tenido sentido en la jornada vivida ayer por el Mediodía, donde se ha llevado a cabo una colosal manifestación por parte de millares de viticultores del departamento del Herault. La Policía ha dicho que los manifestantes eran veinte mil.

Estos manifestantes, que representan una de las más antiguas y trascendentes formas de la cultura, la viticultura, protestan de la violación por parte del Gobierno de dos puntos legales: el precio de los vinos y las importaciones del extranjero. Con tal motivo se

pronunciaron vibrantes discursos.

La tesis de los oradores es la de que se pretende sacrificar la viticultura a una razón de Estado. Las importaciones de vinos de Argelia deben cesar; el establecimiento de un precio razonable que permita vivir decentemente a los viticultores es imprescindible y, por último, la mejora en la ayuda a los siniestrados es vital. En resumen, se ha hecho una seria advertencia al Gobierno.

Participación activa de los comunistas

Pero, sin embargo, hay algo que no puede pasarse por alto: la participación activa de socialistas y comunistas, diputados,

senadores y alcaldes, que han cogido la ocasión por los pelos para presentar batalla al Gobierno.

En los discursos, salvo en los que por los interesados se abordó el tema de la manifestación, se deja sentir la nota amenazadora: «No se trata ya de defender un oficio, sino un orden social», «Hoy nos manifestamos en calma; pero si no somos escuchados habrá que atenerse a las consecuencias».

El problema es grave y requiere una seria consideración. No obstante, en todas las situaciones dramáticas hay una nota frívola, humorística, como es, en este caso, la dada por el señor Genoux, presidente regional de Cámaras Agrícolas, que en un discurso ha dicho: «Nosotros pedimos a Brigitte Bardot que venga en ayuda de los agricultores meridionales y los defienda ante el Gobierno con el mismo éxito con que ha coronado su campaña contra el asesinato de los animales en los mataderos.» (Efe.)

## NOTICIAS BREVES de todas partes

El padre Gabriel Sortais, abad general de los Padres Trapenses, ha fallecido repentinamente, a la edad de sesenta años. El padre Sortais, natural de Francia, se hizo cargo de la Congregación después del año 1951.

Una nueva Orden Nacional —la orden del Mérito— ha sido creada ayer por la mañana durante el Consejo de ministros celebrado en el palacio del Eliseo, da París, bajo la presidencia del general De Gaulle. Con ello se suprimen dieciocho condecoraciones distintas. Oficialmente se anuncia que solamente existirán las cinco Ordenes siguientes: Legión de Honor, Orden del Mérito, Palmas Académicas, Orden de las Artes y las Letras y Mérito Agrícola.

El embajador de España en Portugal, don José Ibáñez Martín, ha regresado a Lisboa, después de haber pasado unas cortas vacaciones en España. El señor Ibáñez Martín ha sido recibido por los altos funcionarios de la Embajada española.

Ayer se produjo una erupción volcánica submarina a lo largo de las islas Vetsmanns, cerca de la costa sur de Islandia.

El general Alberto Andrade da Silva ha sido nombrado comandante en jefe de las fuerzas portuguesas en Angola, se anuncia oficialmente.

El Gran Premio francés de Literatura ha sido otorgado al escritor Jacques Maritain. El Jurado eligió a Maritain por unanimidad en la primera votación.

El jefe del Gobierno danés y señora de Otto Krag marcharán a la URSS en visita oficial el 19 de febrero de 1964, según anuncia un portavoz del ministerio danés de Asuntos Exteriores.

El primer ministro indio, Nehru, cumplió ayer setenta y cuatro años de edad, por lo que ha recibido la visita de numerosos amigos y partidarios en su casa, que acudieron a felicitarle.

Un extraordinario tiburón, que medía más de nueve metros de longitud y que arrojó un peso muy próximo a las cuatro toneladas, ha sido capturado en la playa de Macacas, en la provincia de Benguela (Angola), informa la agencia portuguesa ANI.

La Cámara de Representantes aprobó ayer la concesión para el Ejército de la Paz norteamericano, en el presente año fiscal, de 102 millones de dólares, lo que representa un aumento de cerca de cuarenta millones sobre el año pasado.

El embajador portugués en Washington, don Pedro Theotónio Pereira, asistió a un almuerzo en su honor ofrecido por el secretario de Estado, Dean Rusk, en el departamento de Estado. Pereira, que realizó una visita de despedida al Presidente Kennedy, deberá regresar a Portugal en fecha próxima, al cesar como embajador por jubilación.

El automóvil blindado de Hitler acaba de ser vendido al Museo Nacional del Automóvil de Mans (Francia).



# LA NACIONALIZACION DEL PETROLEO, TEMA DE LA ACTUALIDAD POLITICA ARGENTINA SE ESPERA LA PRONTA FIRMA DEL DECRETO, PERO SE REGISTRAN FUERTES PRESIONES DEL EXTERIOR

PARECE QUE ILLIA HA PEDIDO A LOS TECNICOS QUE ESTUDIEN UNA FORMULA

Por FELIX CENTENO  
Corresponsal de ARRIBA

BUENOS AIRES.—Sobre la mesa del Presidente de la República está el decreto de anulación de los contratos petrolíferos. Todos los días, y más concretamente todas las noches, se anuncia que es inminente la firma del documento trascendental, se asegura que el doctor Illia la estampará a la mañana siguiente. Pero no lo hace y cuando sale cada luna renace el augurio para la próxima salida del sol. Así transcurren en la Argentina estas jornadas inquietantes y apasionadas. Sin embargo, nadie duda que el decreto será firmado. Lo que ocurre es que el Presidente, acosado por presiones espectaculares, de las que los periódicos son el vehículo más evidente, deja pasar el tiempo para que no aparezca su decisión como apresurada. Todos están diciendo cuanto quieren decir. Todos han sido escuchados. El embajador de los Estados Unidos ha encabezado a los gerentes de las Compañías americanas en múltiples gestiones. Los órganos petrolíferos han argumentado hasta el infinito sobre las ventajas de los contratos, sobre las dificultades de su anulación, sobre el derecho jurídico de las Compañías. La opinión oficial es también firme. En el equipo ministerial no existen divergencias. Todo el Gobierno coincide en que la anulación es una decisión irrevocable. Si acaso, entre los técnicos y los políticos se insinúan algunos matices intrascendentes: los primeros son partidarios de la anulación lisa y llana, sin preocupaciones ulteriores; los segundos aceptan quizá una determinada responsabilidad que no obsta para que se ejecute la anulación.

## GESTION DE HARRIMAN

La llegada imprevista —imprevista para los argentinos, incluidos los periodistas y los políticos, pero no para el Gobierno— del señor Averell Harriman, el sábado último, como enviado personal del Presidente Kennedy, ha servido también para explicar el retraso de la firma. El miércoles de la semana pasada, cuando ya parecía seguro el hecho, llegó a la presidencia el embajador norteamericano y tuvo una entrevista de escasos minutos con el Presidente. En ella, se ha comprendido después, le anunció la visita del embajador extraordinario que le enviaba al Jefe del Estado de su país. Y ante este anuncio, naturalmente, no podía el doctor Illia firmar la anulación. Tenía que escuchar antes al mensajero.

La estancia del señor Harriman, que fue—no puede olvidarse, y menos los españoles—artífice de la Conferencia de Yalta, con Stalin, Roosevelt y Churchill, que después fue consejero directo del Presidente Truman, y ahora es subsecretario del departamento de Estado para Asuntos Latino-americanos y embajador en Misiones especiales y representante personal del Presidente Kennedy, se dedicó íntegramente al examen del problema que plantea esta actitud del Gobierno argentino. Por la mañana, en la Embajada norteamericana, el señor Harriman se entrevistó con los gerentes de las Compañías petrolíferas. Luego ce-

lebró dos sesiones en el ministerio de Economía con todo el equipo gubernamental argentino. Los argentinos le expusieron la decisión oficial de anular los contratos y las razones legales y morales que existen para ello. El señor Harriman les expuso su punto de vista. Esto dice el comunicado. De lo que los argentinos dijeron no hacen falta explicaciones porque es pública su opinión. De lo que dijo el señor Harriman, en cambio, caben todas las conjeturas. Para saberlo lo mejor es acudir a la fuente lógicamente mejor informada: los periódicos que defienden la causa de las Compañías. Lo hacen ampliamente, como si hubieran estado en la reunión escuchando lo que se decía.

## PROBLEMA PARA KENNEDY

Para los Estados Unidos, o si se quiere mejor para el Gobierno de Kennedy, la actitud de la Argentina crea un problema político complejo. Si los contratos son anulados, la oposición norteamericana impondrá el cese de la ayuda crediticia a este país y se provocará una seria distorsión en la línea política del Presidente Kennedy, precisamente cuando éste prepara su candidatura para la reelección. Por eso y no porque tenga interés especial en proteger a unos intereses privados, el Gobierno norteamericano busca por todos los medios la forma de evitar este impacto que afecta seriamente a su acción política electoral.

Si esta versión es cierta, y puede creerse así, por lógica y por publicarla quienes la dan publicidad, no cabe duda que al doctor Illia se le plantea una situación que no pudo prever cuando en su campaña electoral anunciaba la decisión de anular los contratos de petróleo. No calculaba el candidato presidencial argentino que esa actitud, que entonces sólo tenía como protagonistas a unas Compañías privadas y a una nación que consideraba lesionado su derecho, podría salpicar como consecuencia del curso de la historia en el destino político de los Estados Unidos. Probablemente—esto no se ha dicho, pero se comenta—si la Argentina detuviese ese paso—de tener nada más—dejando intacto así el prestigio de la Administración estatal norteamericana, la Argentina podría verse compensada con una ayuda sustancial inmediata, capaz de superar los beneficios que se esperan de las anulaciones.

De modo que ahora coexisten el problema político y el económico como hechos contradictorios. El Gobierno argentino se ve obligado a anular los contratos porque es una obligación públicamente contraída ante la opinión de su país y sus electores. Aunque se aducían para ello razones de soberanía, lo que más aconsejaba la acción inmediata era el problema económico. Y resulta ahora que éste podría apuntalarse mucho más y concretamente con sólo aplazar esa acción. Aun planteado el problema con esta nueva cara, no existe vacilación o duda. La decisión persiste. El Gobierno argentino no desea perturbar las necesidades políticas del señor Kennedy, pero menos puede conmovér-

su propia estabilidad que considere unida a la anulación que es el fundamento de su acceso al Poder. Por eso, aun con la espectacular visita del enviado de Kennedy, se considera hoy como ayer que la firma de anulación es un hecho que puede producirse en cualquier instante.

Ahora bien. ¿Le parecerá inamistosa esta actitud al Gobierno norteamericano? Y aun contra la voluntad del señor Kennedy, ¿se adoptarán, en efecto, medidas económicas de represalia? En este punto las opiniones se multiplican. Crean los observadores que Kennedy luchará por evitarlo, pero no están seguros de que lo consiga. Y en este caso ¿sufrirán un deterioro las relaciones entre ambos países? Evidentemente, el petróleo está creando problemas sensacionales que van mucho más allá de los intereses que representan en dólares o en pesos. La cuestión internacional, nadie lo duda, ha quedado plenamente planteada.

## ARGENTINA OPONE SU ACCION

Y la Argentina no se ha dormido. A la acción de los norteamericanos opone su propia acción. Todos los periódicos publican el texto de dos cartas que ha recibido el Presidente Illia. Una, del señor Kennedy, entregada por el embajador Harriman. Otra, del señor Krustchev, entregada por el embajador soviético. El texto de ambas fue entregado a la Prensa al mismo tiempo. Y la sorpresa ha sido tremenda. ¿De modo que cuando el Presidente norteamericano le escribe al Presidente argentino, con un mensajero tan especial, también lo hace el dictador ruso? No hay nada de eso. La Cancillería se ha limitado a entregar ambos textos, pero no dice que si la carta de Kennedy acaba de recibirse, la otra, la del ruso, llegó hace un mes, cuando Illia asumió la presidencia, y fue ya publicada entonces en los periódicos. ¿Qué quiere decir, entonces, esta publicidad conjunta, con los textos íntegros y sin fechas? El más lerdito lo ha comprendido. Si Kennedy en su carta es afectuoso y prometedor, la de Krustchev no es menos cordial y prometedora. Esta publicación quiere decir, claramente, que la Argentina puede negociar con el mundo entero, con Washington y con Moscú, y que si en los Estados Unidos hay sectores dispuestos a la represalia económica deben saber que este país tiene ofertas de tanta envergadura como las que Washington pueda negarle.

Un periódico que no defiende a los petroleros, pero tampoco les ataca, uno de los pocos que permanecen al margen de la disputa y hace objetivamente la información de todo el alborotado proceso, «La Razón», que es, además, el periódico de mayor tirada del país, alarmado por estos hechos y como una severa advertencia publica en su primera plana un artículo que titula «Estados Unidos, Rusia y la Argentina» y que termina con estas significativas palabras: «En definitiva: los contratos petroleros se van a anular, pero los Estados Unidos deberán tomar buena nota en el sentido de que no pueden

aparecer presionando a la Argentina, porque la necesidad tiene cara de hereje. Y nuestro país, por su riqueza, por su gravitación en América y hasta por su ubicación estratégica es muy cortejado».

## Se reúne el Gabinete argentino para tratar del petróleo

Se celebró ayer una reunión plenaria del Consejo de ministros en la Casa de Gobierno, y después de la reunión del Gabinete, altos funcionarios han manifestado que el Presidente, Arturo I. Illia, se ha opuesto a la denuncia de los convenios petroleros, al menos en bloque.

## LA POLICIA VENEZOLANA MATO, POR ERROR, A DOS SOLDADOS

CREYERON QUE SE TRATABA DE TERRORISTAS VESTIDOS CON UNIFORMES ROBADOS

Washington niega que los "marines" de Guantánamo provoquen a los cubanos

CARACAS.—Dos miembros de la Guardia Nacional de Venezuela fueron muertos a tiros por la Policía, que les confundió con elementos terroristas pertenecientes a las Fuerzas de Liberación Nacional.

El incidente ocurrió el martes en los Andes, al suroeste de Barquisimeto.

Según las informaciones recibidas en esta capital, patrullas de la Policía abrieron fuego contra un camión en el que viajaban fuerzas de la Guardia Nacional, creyendo que eran miembros de la organización terrorista.

Suponian los agentes que habían robado uniformes y que se hacían pasar por guardias nacionales.

El incidente ocurrió en la misma región donde un dirigente rural del partido social-cristiano fue muerto el lunes, probablemente por miembros de la organización.

Se informa, por otra parte, que en otro ataque del FALN una bomba hizo explosión en unas instalaciones de suministro de energía eléctrica de Caracas. Parte de un distrito de la ciudad quedó totalmente a oscuras.

En diversos puntos de la ciudad, por último, fueron arrojadas octavillas de propaganda. En ellas se hace un llamamiento para que se haga un boicot contra las elecciones anunciadas para el 1 de diciembre próximo. (Efe.)

## Washington desmiente a Raúl Castro

WASHINGTON.—El departamento de Defensa ha desmentido las acusaciones cubanas en el sentido de que infantes de Marina norteamericanos, estacionados en la base naval de Guantánamo, provocaron a fuerzas cubanas, sobre las cuales abrieron fuego.

La acusación fue formulada por el ministro cubano de las Fuerzas Armadas, Raúl Castro, quien, en discurso pronunciado el martes, dijo que los infantes de Marina de la base cometieron «120 actos provocativos» contra soldados cubanos durante los tres últimos meses, «abriendo fuego en algunos casos». (Efe.)

## Otras cuatro ejecuciones en Cuba

MIAMI (Florida, Estados Unidos).—Han sido fusilados otros cuatro cubanos antimarxistas por piquetes de ejecución integrados por milicianos castristas en la fortaleza de La Cabaña, según ha anunciado Radio La Habana.

Los cuatro reos estaban acusados de «haber desembarcado en la costa cubana clandestinamente, llegando hasta ella a bordo de una pequeña lancha», con el objeto de realizar actos de sabotaje por cuenta de la Agencia Central de Información de los Estados Unidos (CIA).

## Homenaje a Fray Junípero Serra en California

Le será dedicada una placa conmemorativa en la Misión Dolores, de San Francisco

WASHINGTON.—El embajador de España en los Estados Unidos asistirá el día 21 de noviembre al descubrimiento de una placa conmemorativa de la labor apostólica de fray Junípero Serra, en la Misión Dolores, de San Francisco (California).

El día 24, en la Misión de San Carlos Borromeo, se celebrará la entrega de una placa que regala a dicha Misión el alcalde de Petra (ciudad natal de fray Junípero Serra), celebrándose a continuación una misa solemne, después de la cual tendrá lugar el acto de la ofrenda de una corona de flores ante la tumba de fray Junípero.

El embajador español visitará el día 25 la ciudad de San Francisco y asistirá a una recepción ofrecida en su honor por la California Historical Society.

## Venezuela y Argentina reanudan sus relaciones

CARACAS.—Venezuela ha reanudado sus relaciones diplomáticas con la Argentina, según se anunció ayer.

Las relaciones entre ambos países fueron rotas cuando, en 1962, un golpe militar derrocó al Presidente Frondizi.

Los ministerios de Asuntos Exteriores de ambos países han anunciado simultáneamente la reanudación de relaciones. (Efe.)



# La detención de Barghoorn agrava las relaciones ruso-norteamericanas

(Continuación de la página 1)

periodistas que en las últimas cuarenta y ocho horas los Estados Unidos han dirigido seis protestas formales contra su detención al Gobierno soviético. El Presidente protestó contra el injustificado arresto, contra el hecho de que Moscú tan sólo diera la noticia días después de que el profesor hubiera sido encarcelado y, también, contra su mantenimiento en condiciones de "incomunicado". "El incidente puede tener el impacto más serio sobre lo que creíamos fueran no sólo nuestras esperanzas, sino también las soviéticas, en lo que atañe a un incremento de relaciones culturales. Su liberación es indispensable para que este programa pueda desarrollarse", dijo el señor Kennedy, aventurando también la opinión de que si la Unión Soviética había arrestado al profesor con objeto de tener de tal suerte un contra el espía soviético detenido en estos últimos días en Nueva York, semejante gambito no tendría posibilidad de éxito. Niega, en cambio, el Presidente que del "caso Barghoorn" dependan también otras negociaciones en curso, como, por ejemplo, la venta de grano americano a Rusia; pero señala, sin embargo que no puede haber duda de que la actitud soviética actual "ha perjudicado gravemente la atmósfera" de las relaciones ruso-norteamericanas.

## NO HAY COMERCIO CON PEKIN

El Presidente Kennedy también se refirió en su conferencia de Prensa a una serie de otros problemas pendientes, indicando, por ejemplo, que aun cuando considerara como "seria" la actitud adoptada por el Presidente de Camboya (quien al decidir prescindir de ayuda americana dijo: "Más vale ser pobre, pero independiente."), no pone, en cambio, en duda que el príncipe Sihanouk entiende de-

fender la independencia de su país. En cuanto a un posible comercio con la China comunista, el señor Kennedy aseguró que los Estados Unidos no proyectan comerciar en estos momentos con Pekín, y ello no por hostilidad de principio, sino porque China es la que mantiene una política hostil no sólo frente a Norteamérica, sino también en lo que atañe a sus vecinos e incluso —dijo el señor Kennedy— "algunos países comunistas". Aun confían los Estados Unidos en poder repatriar a "varios centenares" de soldados americanos actualmente estacionados en el Vietnam, en el curso del mes que viene, pero —indicó el Presidente— el número exacto dependerá de las decisiones que se adopten en la Conferencia que ha de celebrarse en Honolulu el 20 del corriente, y cuyos objetivos son —aclaró— reconsiderar la política americana a la luz de la "nueva situación. La meta que los Estados Unidos desean alcanzar en el sudeste asiático sigue siendo —señaló el Presidente—: 1) Poner un término a la guerra. 2) Hacer en modo que el Vietnam del Sur pueda defender su propia independencia. 3) Repatriar a las fuerzas americanas hoy destacadas en dicho teatro de operaciones. 4) Poner coto a la presión que el Vietnam del Norte ejerce al sur del 17 paralelo.

En una vigorosa defensa del programa de ayuda al exterior, hoy sometido a maniobras de erosión por parte del Senado, el Presidente Kennedy declaró, por fin, que dicho programa "es esencial para la política exterior de los Estados Unidos", recordando que los Presidentes que le han precedido desde el final de guerra e incluso la mayoría de los candidatos a la Presidencia han defendido y apoyado siempre la ayuda al exterior como uno de los mejores instrumentos para mantener la influencia americana en el mundo y defender a la vez tanto la seguridad y la paz del pueblo americano cuanto las de sus aliados y amigos.

## "Peligrosa irresponsabilidad"

MOSCU. — El célebre escritor norteamericano John Steinbeck ha calificado el arresto del profesor por parte de los comunistas rusos, que han alegado para ello «actividades de espionaje», de «peligrosa irresponsabilidad».

El novelista Steinbeck ha manifestado a los periodistas que «está confuso y anonadado» ante la detención del catedrático de Yale, que ahora cuenta cincuenta y dos años de edad.

«Tal irresponsabilidad —ha agregado Steinbeck— es demasiado peligrosa. Barghoorn no es ningún espía».

Steinbeck, que hizo estas declaraciones en el curso de una conferencia de Prensa en la Embajada norteamericana, ha denunciado el hecho de que Barghoorn esté incomunicado.

John Steinbeck, galardonado con el Premio Nobel, se encuentra actualmente en Rusia y ha declarado finalmente que aconsejará a sus colegas que se abstengan de via-

jar a la Unión Soviética hasta que el caso del profesor Barghoorn no se «haya resuelto satisfactoriamente». (Efe.)

## Protestas en la Universidad de Yale por la detención

NEW HAVEN (Connecticut). — Más de 500 profesores y estudiantes se congregaron en el Auditorio del Colegio de Leyes de la Universidad de Yale para protestar contra la detención, en Moscú, del profesor Frederick Barghoorn. (Efe.)

## El embajador inglés conversó con Gromyko

MOSCU. — El embajador británico en Moscú, sir Humphrey Trevelian, ha sostenido ayer una «conversación general» de media hora con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, según ha informado un portavoz de la Embajada.

Gromyko ha recibido «saludos» del nuevo secretario británico del Foreign Office, Butler.

Aunque el portavoz se negó a dar más detalles, se cree seguro que los recientes incidentes registrados por los convoyes militares aliados en la autopista que conduce a Berlín y la situación actual en Laos han sido tratados en estas conversaciones. (Efe.)

# Los médicos belgas, contra lo que llaman "nacionalización de la Medicina"

## PIDEN GARANTIAS EN FAVOR DE LA INDEPENDENCIA DE SU PROFESION

### Huelga de conductores de autobuses en Holanda

BRUSELAS. — Los médicos belgas se muestran contrarios a la reforma del servicio sanitario

## LA TORRE DE PISA SE CAE

### LAS CAMPANAS SERAN TRASLADADAS A OTRO LADO MIENTRAS ES ENDEREZADA

MILAN. — La Torre Inclinada de Pisa tendrá que ser enderezada ligeramente para evitar que se derrumbe, según ha declarado el profesor Gustavo Colonnetti ante una reunión de técnicos de arte.

Calificándola de «una obra de arte demasiado cara para todo el mundo», el profesor Colonnetti dijo que la torre se inclina cada vez más y que es necesario que se adopten medidas para conservarla.

Según el profesor, una fase de la operación debe ser el traslado del peso de las campanas a la otra parte, y la otra enderezar la torre ligeramente con la ayuda de potentes máquinas hidráulicas. (Efe.)

# El Concilio aprueba el esquema sobre Prensa y Radio

(Continuación de la página 1)

Para canalizar y plasmar en la realidad estas proposiciones, el documento prevé la erección de oficinas de información católica, en todas las naciones, que contribuirían al trabajo de una oficina internacional de información católica. Las normas y la regulación de estas oficinas correspondería a los organismos vaticanos, en la forma de instrucciones pastorales. Tales oficinas no tendrían el significado de una agencia internacional de Prensa, en el sentido secular.

El documento fue preparado el pasado año por una Comisión competente, bajo la dirección de monseñor Martin J. O'Connor, rector del pontificio colegio norteamericano de Roma.

Se espera que tanto este decreto como el esquema sobre la Sagrada Liturgia, ya aprobado por la Asamblea, sean promulgados solemnemente por el Papa Pablo VI antes de finalizar la presente sesión del Concilio, el próximo día 4 de diciembre.

## Examen del esquema sobre las diócesis

La Asamblea ha decidido también poner fin a la discusión del capítulo III del esquema sobre los obispos y el gobierno de las diócesis, y comenzar el examen del capítulo IV del citado esquema. Este capítulo prevé una revisión de los límites de las dióce-

sis, con el fin de conseguir una mayor uniformidad por lo que respecta a su extensión y para lograr que sus dimensiones correspondan en lo posible con las circunscripciones civiles.

Este es el último capítulo del presente esquema. El capítulo V, que trataba de la erección de parroquias, ha sido separado del esquema para pasar a estudio de la Comisión creada para proceder a la reforma del Código de Derecho Canónico.

Sobre el capítulo IV, iniciado ayer, ha hablado el cardenal Feltil, arzobispo de París, que trató de la continua necesidad de la presencia de la Iglesia en las Fuerzas Armadas de los distintos países y de algunos problemas relacionados con la jurisdicción de los capellanes y el clero castrense.

El obispo de Versalles, Alejandro Renard, manifestó, por su parte, que los distritos diocesanos de Francia, por ejemplo, existen en su forma actual como en los tiempos de Napoleón.

«Para la salud espiritual de los fieles conviene que se revisen las fronteras de estas circunscripciones», dijo monseñor Renard.

Monseñor Francisco Peralta, obispo de Vitoria (España), sugirió que las extensas diócesis metropolitanas fuesen divididas en zonas o distritos al igual que se hace con las grandes capitales, para su más eficiente administración.

Un obispo italiano, monseñor Aurelio Sorrentino, de Bova (Italia), se refirió a los límites de las diócesis italianas, afirmando que éstos no han cambiado desde el año 1000, existiendo diócesis demasiado pequeñas. Italia, con más de 400 obispos, tiene más diócesis que ningún país del mundo.

Antes de comenzar el examen del capítulo IV todavía hablaron varios padres sobre el III del esquema de los obispos y el gobierno de las diócesis, que trata de las conferencias episcopales.

El cardenal José Siri, arzobispo de Génova, se manifestó contrario a la otorgación de poderes jurídicos a las conferencias episcopales.

El primado de Polonia, cardenal Wyszyński, manifestó que las actuales circunstancias porque atraviesa la Iglesia en su país exige la reunión de los obispos polacos por lo menos seis veces al año. Añadió que la «uniformidad» de criterios en ciertas materias en el episcopado «era necesario para mantener activo un frente común contra el ateísmo militante».

Monseñor Luis Cabrera, obispo de San Luis de Potosí (Méjico), afirmó que las decisiones que no alcanzan una mayoría de dos tercios en las conferencias episcopales deberían ser sometidas a una Comisión episcopal nacional creada al efecto o a un delegado apostólico designado con el mismo fin.

## LEA USTED



DIARIO DEPORTIVO

## El libro "Fanny Hill", incautado en Londres por obsceno

ESCRITO HACE DOSCIENTOS AÑOS, FUE REEDITADO POR UNA EDITORIAL BRITANICA

LONDRES. — La Policía ha recogido 4.000 ejemplares del libro "Fanny Hill", considerado obsceno por las autoridades. Según informa el "Daily Mirror", Scotland Yard ha anunciado que serían perseguidos en virtud de la ley sobre Publicaciones Obscenas los libreros que pongan el libro a la venta.

"Fanny Hill" fue escrito hace poco más de doscientos años y acaba de ser reeditado por la editorial Mayflower Boocke. El "Daily Mirror" señala que la prohibición de este libro es el paso más importante dado por las autoridades británicas en la represión de la literatura obscena que hace tres años fue prohibida la obra "Lady Chatterley". (Efe.)



EL MEJOR Y MAS BARATO  
SEMANARIO DE ESPAÑA

Todos los martes

2,00  
pesetas

Ayuntamiento de Madrid



# EL GOLPE DE ESTADO DEL VIETNAM DEL SUR Y LA GUERRA

Los sangrientos sucesos que han tenido por marco Saigón días pasados han puesto sobre el tapete de nuevo la ya vieja cuestión de la pequeña y sucia guerra del Vietnam del Sur.

Haciendo abstracción de todo tipo de consideraciones de carácter político, económico o moral, cabe preguntarse: ¿Será beneficioso para la conducción de la guerra el considerable cambio que se ha operado en la dirección de los asuntos sudvietnamitas?

Es completamente ilusorio y, desde luego, poco práctico hacer conjeturas sobre el futuro de acontecimientos militares del carácter de la guerra vietnamita. Los datos que llegan de tan distante país son incompletos y a veces poco verosímiles, de manera que se hace difícil lograr siquiera una idea suficientemente clara de lo que es la situación en ambas partes. Legítimos intereses políticos y estratégicos así lo imponen, sin duda, por lo que hemos de contentarnos con servirnos de los hechos y opiniones que aparecen suficientemente contrastadas y que pueden darnos, si no una instantánea de la situación, sí una tendencia de las operaciones en curso.

Ya hace algún tiempo comenté en estas mismas columnas el giro, nuevo y al parecer provechoso, que el nuevo general jefe de las fuerzas americanas en el Vietnam había dado a los acontecimientos. Después, hace sólo un par de meses, comentaba el favorable sesgo que iban tomando las operaciones, gracias al empleo improvisado y eficaz de helicópteros armados para atacar a tierra.

El Ejército vietnamita, por su parte, había ido asimilando los conocimientos y el material que los americanos les ofrecían, hasta el punto de crear una fuerza sólida y combativa que desde hace ya algún tiempo había descartado por completo los ataques en fuerza a pequeñas ciudades por parte de unidades del Viet Cong.

La guerra anticomunista se había hecho cada vez más irregular, y hasta hubo veces, a mediados de año, que los ataques rojos se espaciaban y debilitaban, de manera que hacían pensar en un quebranto profundo e irreparable del Viet Cong.

Contribuyeron notablemente a ello los siguientes factores:

1) El Presidente Diem promulgó en abril de este año una ley de inducido para los guerrilleros enemigos que trajo al campo anticomunista a cerca de 3.000 hombres en un reducido espacio de tiempo.

2) Las pérdidas sufridas por las guerrillas se hacían cada vez más severas, a medida que el Ejército regular y los instructores americanos iban recibiendo armas y equipos mas apropiados al tipo de guerra que estaba teniendo lugar.

3) Algunas operaciones en gran escala de las tropas vietnamitas, como el corte de la principal vía de abastecimientos rojo a la altura de Tamky, en las altas tierras del norte del país, empezaban a tener un éxito cuyas consecuencias no podían dejar de pesar en el futuro de los acontecimientos, si bien a corto plazo parecían destinadas al fracaso en una guerra tan irregular como la que nos ocupa.

4) Documentos capturados al enemigo daban a entender que la idea de que el triunfo rojo estaba próximo mediante la total captura del país, habían dado lugar a una actitud de espera a que los norteamericanos evacuaran el país, manteniendo mientras tanto una

## LAS POSIBILIDADES ROJAS HABIAN DISMINUIDO RAPIDAMENTE

### ¿Influirá el cambio de régimen en las operaciones militares?

actividad moderada por parte de pequeños grupos muy móviles en las áreas más vulnerables y más propicias; esta idea, elaborada, como hemos dicho, en el Servicio de Información americano de contacto, se complementa con unas declaraciones recogidas por la Prensa del cabecilla del Viet Cong, Ho Chi Minh, en las que indicaba la conveniencia de un compás de espera, con actividades restringidas, «hasta que los americanos hayan abandonado el país».

5) El éxito de la operación «Sunrise», consistente en construir

pequeños poblados fortificados en los que se pudieran reunir los campesinos, víctimas a veces y único apoyo, por lo regular, de los guerrilleros comunistas; esta operación, en la que el hermano del Presidente, Ngo Dinh Nhu, ha jugado un papel esencial, había logrado resultados considerables, consignándose hacia mediados del presente año que el 65 por 100 de la población del Vietnam del Sur, es decir, 9.750 campesinos, habitaban ya en las 7.500 aldeas fortificadas.

Hombres autorizados por su po-

sición y por su conocimiento del problema han manifestado su optimismo no hace mucho: el general Harkins, comandante en jefe de las fuerzas americanas en Vietnam, expresó su creencia de que la guerra terminaría en diciembre, por supuesto, con la victoria del comunismo. Un político, Robert Mac Namara, poco antes, había anunciado que, al menos, se había logrado ya «volver la esquina», es decir, se había puesto ya al enemigo en el declive de la derrota.

La estadística, por otra parte, parece conformarse con los juicios

y hechos que se acaban de exponer. En la primera mitad del año en curso los ataques de fuerzas comunistas han llegado a sólo una media de 70 a la semana, mientras en el pasado año los cometidos en el mismo espacio de tiempo fueron, por término medio, 120.

¿Significaba todo esto una real debilitación comunista? ¿Estaba la guerra ganada a plazo fijo? ¿Era el régimen de Diem clave de estos éxitos, o era más bien un estorbo para una acción resolutiva?

Estas y otras preguntas son difíciles de contestar, pero hay un hecho: cuando por primera vez las cosas parecían marchar mejor para los occidentales se ha producido una solución de continuidad en la dirección de las operaciones. Hechos de esta naturaleza suelen ser peligrosos.

Rafael CASAS DE LA VEGA

## Desde Francia a Alemania

# DESPLAZAMIENTO DEL SISTEMA LOGISTICO NORTEAMERICANO DISMINUYEN LAS INSTALACIONES NORTEAMERICANAS EN FRANCIA

Por el capitán MARCHANTE GIL

Sin que hayan provocado las alarmas originadas por los rumores de reducción del VII Ejército norteamericano en Europa; anteriormente han tenido lugar ciertos reajustes del sistema logístico norteamericano en nuestro Continente que encierran tanta o mayor peligrosidad que aquellas reducciones. Incluso puede que sean más sintomáticas que las medidas de que tanto se ha hablado.

Para atender las necesidades logísticas de las cuatro divisiones desplegadas en Europa, de los cuarteles generales y de las fuerzas aéreas de apoyo, los norteamericanos negociaron con Francia en 1950 la utilización de los puertos franceses del Atlántico, el uso de carreteras, ferrocarriles y vías fluviales de transporte hacia Alemania y el establecimiento sobre territorio francés de almacenes y depósitos.

Inmediatamente se organizó la Zona de Etapas Europea del Ejército Norteamericano, conocida por el anagrama «USACOMZEUR». Es imposible dar en pocas líneas una idea de lo que representa una organización logística gigantesca que, con su Cuartel General en Orleans, tiene más de cincuenta depósitos y almacenes desplegados a lo largo de 1.200 kilómetros, desde el Atlántico hasta el Rin, y que dispone en todo momento de unos niveles de abastecimiento cuyo valor se calcula en 1.200 millones de dólares.

Una pieza esencial de todo el sistema lo constituye el 37 Mando de Transporte Auto, que, desde los puertos de Burdeos, La Rochelle y Saint Nazaire, recorre con sus vehículos mensualmente casi cinco millones de kilómetros para llevar abastecimientos a las fuerzas desplegadas en Alemania. Recientemente, buscando una mayor perfección del sistema, se ha adoptado el método de transportar los abas-



tecimientos a base de cargarlos en los Estados Unidos en grandes remolques que cruzan embarcados el Atlántico, y, tras su desembarco en Europa, son enganchados directamente a sucesivos camiones tractores que los llevan hasta Alemania, ahorrando así infinitas operaciones de carga y descarga con las pérdidas de tiempo y abastecimientos que llevan siempre consigo.

Una actividad muy interesante del «USACOMZEUR» es la organi-

zación frecuente de ejercicios de desembarco en las playas francesas del Atlántico, desde Bretaña a San Juan de Luz, con objeto de asegurar sus operaciones, aun en el caso de que una acción atómica enemiga supusiese la destrucción de los grandes puertos franceses.

Pues bien, todo este admirable sistema está en trance de transformarse desde que, hace pocos meses, las autoridades norteamericanas decidieron acometer su desplazamiento, al menos parcial, des-

de Francia a Alemania, volviendo a pensar en la utilización de los puertos del mar del Norte, que, evidentemente, permitirán abaratar el transporte. Esta decisión ha ocasionado ya una primera reducción de efectivos en los servicios logísticos, que ha afectado a 5.400 hombres, junto con el cierre de los depósitos de Nancy, Verdun y Metz, y casi la supresión de los de Saumur e Ingrandes.

Estas reducciones, unidas a la mayor baratura del transporte marítimo en comparación con el terrestre, va a permitir ahorrar dólares a los Estados Unidos; ya que, evidentemente, es más económico desembarcar en Eremenhaven que en Burdeos, para alcanzar la zona de despliegue en Alemania de las fuerzas norteamericanas.

Ahora bien, atendiendo a razones puramente militares, este desplazamiento del sistema logístico al otro lado del Rin no resultaría nada conveniente. Hay que tener en cuenta que entre Hof y Karlsruhe hay 300 kilómetros; de Eisenach a Maguncia sólo quedan 175, y desde Magdeburgo a Colonia la distancia es sólo de 350 kilómetros. Estas distancias ya son peligrosas, estas escasas para afrontar una batalla moderna, y no resulta nada seguro intentar desplegar en la zona, además de las tropas combatientes, todo un sistema logístico, máxime si se le obliga a actuar en sentido transversal al posible frente en lugar de hacerlo de atrás a adelante. Además, si el ataque progresa hasta el Rin, no sólo habrá dislocado a las fuerzas que libren la batalla de fronteras, sino a todo el sistema logístico, cosa infinitamente más grave.

No es probable que los norteamericanos lleven el reajuste iniciado hasta sus últimas consecuencias, debido precisamente a los peligros expuestos, que demuestran una vez más que las exigencias económicas no siempre son concordantes con las necesidades militares.



# PANICO EN LA ECONOMIA ITALIANA

## EL DESARROLLO EN ZONAS AGRARIAS

Las directrices ya conocidas de nuestro Plan de Desarrollo nos confirman que en el mismo se concede la atención que en realidad merece al problema del desarrollo regional. El desequilibrio que hoy existe entre unas y otras provincias españolas en lo que a producción económica y nivel de vida se refiere es demasiado grave para que pueda soslayarse y demasiado profundo para que intente ser salvado por el propio impulso de la actividad económica nacional. Se hace, pues, necesario favorecer de modo consciente el desenvolvimiento de las zonas geográficas deprimidas para conseguir que el ritmo de crecimiento de las mismas las acerque al promedio nacional.

Como es de sobra conocido, estas áreas de depresión se caracterizan en nuestro país por ser casi exclusivamente agrarias y, al mismo tiempo, porque sus estructuras agrícolas son en extremo deficientes.

La actuación en ellas se nos presenta como dividida en dos frentes, íntimamente relacionados entre sí, pero necesitados de diferente tratamiento. Por un lado es necesario ir a una perfección de las estructuras agrarias, y por otro hay que

proceder a una suficiente expansión industrial.

Para lo primero es necesario no ya sólo mantener, sino intensificar la acción de puesta en riego de todas las áreas susceptibles de ello, teniendo en cuenta que en la inmensa mayoría de las regiones españolas el paso del secano al regadío supone tanto como el tránsito de la pobreza al bienestar. Esta acción de la ampliación del regadío ha de verse acompañada de las restantes mejoras estructurales y funcionales juzgadas como necesarias para intensificar la elevación de la renta agraria y la mejora de la productividad, y entre las cuales se encuentran la concentración parcelaria, la mecanización, el perfeccionamiento de la comercialización de los productos agrarios, etc.

Sin embargo, es necesario llegar al convencimiento de que con sólo la perfección agrícola las zonas deprimidas no podrían alcanzar nunca el deseado y posible desarrollo económico, y ello por la razón sencilla de que con la actividad agraria ejercida de forma exclusiva no se puede alcanzar la máxima utilización de los factores naturales y humanos

## CAPITALES INGENTES ABANDONAN EL PAIS

### EL PARO OBRERO AUMENTA

ROMA. (Especial para PYRE-SA.)—La situación económica italiana está empeorando a pasos agigantados. Capitales ingentes abandonan el país, y hay síntomas de que el actual, casi insignificante, paro obrero aumentará en el próximo invierno. Existe la posibilidad de que muchas fábricas del hasta ahora próspero norte de Italia tendrán que cerrar sus puertas. Y ya se está hablando de incidentes que serán organizados por el estado mayor comunista.

Ya se han iniciado las negociaciones para la formación de otro Gobierno de centro-izquierda. Esta vez los socialistas de Pietro Nenni entrarán a formar parte de una coalición a-cuyo frente debería estar Aldo Moro, secretario del Partido Demo-Cristiano. Moro es el más partidista de la política izquierdista socialista de Fanfani, el creador de la «apertura a la izquierda».

Hasta cuándo el nuevo Gobierno, aunque sea apoyado por los socialistas, podrá durar en las actuales circunstancias, es una pregunta inútil. Existen serias preocupaciones entre los más destacados políticos italianos de que, como resultado de las incertidumbres políticas, el milagro económico ita-

liano no sólo se ha parado, sino también se ha convertido en una marcha atrás. Bajo estas circunstancias, los comunistas sacarán ventajas substanciales. Los más autorizados observadores temen que el probable paro obrero jugará un buen papel en manos de los comunistas, así como el fracaso de un Gobierno de centro-izquierda, presidido probablemente por Moro, obligará a recurrir a otras elecciones generales la próxima primavera.

#### ¿HACIA UN «GOBIERNO DEL PUEBLO»?

Ir a las urnas mientras hay paro obrero y, con toda probabilidad, «disturbios sociales», es de todas maneras peligroso. Las elecciones podrían significar un nuevo avance de los comunistas, que pedirán ser incluidos en un nuevo Gobierno de Frente Popular. Lo que prepararía el paso a un «Gobierno del pueblo».

En la actualidad, el observador casual puede apreciar pocos cambios en Italia, salvo por el constante y rápido aumento del coste de la vida; pero existe el verdadero peligro de que la entera estructura de la moderna República italiana, que ha logrado tantos

progresos económicos y sociales, pueda drásticamente cambiar su carácter democrático.

Los políticos italianos responsables, fuera de la Administración, se inclinan a inculpar a Washington de la actual difícil situación de su país. Por que fue Washington quien incitó a Fanfani, cuando era primer ministro, a hacer la «apertura a la izquierda», y, una vez más, Washington, hoy día, está presionando para la formación de otro Gobierno de centro-izquierda. Es verdad que nuestros políticos piensan que un Gobierno de centro-izquierda que incluya a los socialistas de Nenni puede impedir a los comunistas apoderarse del Poder. Pero los hombres políticos prácticos y experimentados están convencidos de que Washington se ha equivocado una vez más. No se supo prever en Washington, hace año y medio, que la «apertura a la izquierda» habría provocado la crisis económica actual, ni tampoco se da cuenta ahora de que la crisis política acelerará la crisis económica y la subida de los comunistas al Poder.

#### LO INGLES Y LO NOROCCIDENTAL

Las previsiones de que pronto Inglaterra tendrá un Gobierno socialista, que se dedicará, según las palabras de sus líderes, «a romper la cortina dorada» que divide los pobres de los ricos en Gran Bretaña, están dando mayor impulso a los elementos comunistas y pro-comunistas italianos. El hecho de que, al clausurarse el Congreso del Partido Laborista británico en Scarborough, hace pocos días, se cantó «Bandera Roja» en lugar del tradicional «God Save the Queen», ha sido ampliamente explotado por la Prensa socialista y comunista italiana.

Los italianos han admirado siempre todo lo que sea inglés o americano. En la última guerra, las fuerzas italianas, en ciertas ocasiones, no combatieron con mayor encarnizamiento, no por incompetencia o cobardía, sino por reluctancia a luchar contra quienes consideraban como sus amigos y aliados tradicionales. Los observadores experimentados, pues, subrayan el hecho de que la tendencia a la izquierda en Inglaterra y la política de la «nueva frontera» que nuestra nueva Administración persigue, se conviertan en factores de reforzamiento de las posiciones socialistas y comunistas en este país.

Son estas tendencias las que están cambiando el rumbo de Italia, de un firme progreso económico a un caos general y a un probable Gobierno de Frente Popular.

Pedro DE LUCAS

Constantine BROWN

## LA REFORMA DE LA EMPRESA

III

En la evolución y desarrollo del sistema capitalista el advenimiento de la sociedad de capitales anónimos como titular de la explotación empresarial representó un paso de alcance y consecuencias decisivas. Vino impuesto, sin duda, por exigencias técnico-económicas que trajo consigo el mismo crecimiento de la empresa individual. Pero ha supuesto modificaciones que conmueven los fundamentos estructurales del sistema económico y exigen su replanteamiento, su revisión.

No entramos en consideraciones ociosas —a toro pasado— sobre si fue adecuada o no la fórmula ofrecida por la sociedad anónima para hacer frente a las exigencias empresariales de mayores volúmenes de capital. En si tal necesidad pudo cubrir sin envilecer la riqueza de funciones atribuidas al empresario individual y con ello debilitar al úni-

son las razones que justificaban su situación privilegiada dentro del sistema económico. Aceptamos los hechos que nos fueron dados para considerar únicamente sus consecuencias derivadas.

Así, las formas de propiedad colectiva de la empresa suponen en principio una especie de socialización de la empresa, de difusión de su propiedad. Tal fórmula descentralizadora de la pro-

piedad empresarial y de la riqueza fue posterior a la crítica marxista y echa por tierra en puridad la predicción de «concentración progresiva de las riquezas de los pueblos en manos de un número cada vez menor de capitalistas», como tendencia obligada y fatal del desarrollo de la nueva sistemática de producción. Ya veremos hasta qué punto y de qué manera.

Pero la consecuencia más grave de la transformación del sistema de producción capitalista que supuso la adopción de la sociedad de capitales anónimos como forma de propiedad empresarial, porque conmueve los fundamentos mismos del régimen económico, se concreta en la *desintegración de las funciones atribuidas al empresario capitalista*, en el ejercicio conjunto de las cuales se justificaba la atribución consecuente de las rentas residuales obtenidas al final del proceso económico empresarial.

Aparentemente, todo sigue igual con la aparición de la nueva empresa de propiedad anónima. El nuevo elemento que sustituye al *empresario capitalista*, el *capital empresarial*, asume sus derechos y obligaciones. El capital empresarial, aún dividido en multitud de propietarios, arrostra solidariamente, y en proporción a la cuantía de las aportaciones individuales de capital, los riesgos de la explotación. Como antes el empresario capitalista, el capital em-

presarial ahora arrostra la eventualidad de los resultados adversos, de la minusvalía del capital anticipado, y a él debe corresponder, por tanto, la plusvalía o beneficio empresarial.

Esta transformación exige que, como ayer la mano de obra en la empresa individual, la empresa de propiedad anónima extienda ahora la fórmula de «prestaciones contratadas», de trabajo salariado, a las funciones más nobles y esenciales dentro de la empresa, como son las de promoción, dirección, mando ejecutivo, y prácticamente, de administración, ejercidas antes por el empresario capitalista. ¿Pueden, en verdad, convertirse en trabajo mercenario funciones esenciales, de las que, más que de la disponibilidad de capitales, depende el buen éxito de la aventura empresarial?...

Ni puede ser ni, como es obvio, sucedió así en la realidad. Más bien en este extremo cabe denunciar la *función mercenaria* a que quedaron reducidos en la práctica buena parte de los capitales anónimos. Porque en la realidad de cada día fueron los promotores que concibieron e iniciaron en casos la explotación, quienes buscaron la colaboración de los capitales inversores, reservándose una situación de privilegio en la administración de la empresa. Otro tanto acontece con los *mandatarios* del capital empresarial que asumen la direc-

ción y gerencia de la explotación.

Gerente o director, la persona que ejerce el mando inmediato y directo dentro de la empresa encarna la función, si no primordial, cuando menos más característica del empresario capitalista, por lo que tampoco ha podido relegarse en la práctica a ser mera actividad mercenaria, retribuida con salario determinado y sin ningún derecho ni interés vinculado a los resultados de la explotación. Muy al contrario, quienes ejercen la dirección o gerencia de las empresas predominan de hecho, así en el gobierno como en el disfrute de sus rendimientos económicos, sobre los propietarios de fracciones —aún importantes— del capital social.

Mas esta realidad práctica tan sólo confirma la ruptura del principio que concebía el mando y la plusvalía vinculados a la propiedad de la explotación. Promotores, gestores y directivos reivindicaron la naturaleza sustancial de sus actividades y, por ende, su derecho a participar —junto con el capital empresarial— en los resultados finales del proceso productivo de la empresa. Pero, a su vez, y en proporción análoga, envilecieron —debilitaron— el significado, la participación y la importancia en el desenvolvimiento de la empresa, de su propietario, del «capital empresarial».



# ESPAÑA, MONOPOLIO DE LAS CASTAÑUELAS

## HAN TRATADO DE IMITARLA MUCHOS, PERO LES FALTA "ALMA"

### SOLO TRES FABRICANTES O ARTESANOS FABRICAN LAS DE CALIDAD

Hay que tener fuerza en las falanges para agitar con gracia los doscientos gramos que pesan

Por Francisco Xavier DE BURCOS

Es más alegre que unas castañuelas, se dice, y creo que es el mejor piropo y la gracia más fina, el elogio más cabal que se puede hacer de estos dos pedazos de madera. De madera, sí, pero embestida con los nervios, ritmo y compás de unos dedos débiles en apariencia, pero fuertes en el pulso y más fuerte en el sentimiento que quieren explicar.

—¿Palillos?—le pregunto a un especialista madrileño que se dedica a este menester.

—Bueno—me responde—, pueden llamarse también castañuelas.

—¿De qué madera se hacen o se fabrican?

—De madera de ébano. Y dentro del ébano hay tres clases: de Gabón, de Madagascar y de Mozambique. La mejor madera es la de Mozambique. Hay otras, como el «guayacán» del Brasil y de Indochina y África del Sur. También se emplea el palo rosa, palo de violeta (ésta es la madera más musical del mundo; saca unas sonoridades de una armonía bellísima e incomparable). También usamos el limoncillo, de Ceilán, y algunas otras, pero todas son exóticas.

—¿Qué procedimiento es el empleado y qué oquedad necesita la castañuela para que reúna las condiciones acústicas necesarias?

—Depende de lo que se desee; sin un agudo o un ronco. De ahí su mayor o menor tamaño en la oquedad y en la abertura. No es tan fácil como parece. Yo mismo las pulso una a una y rechazo la que no me da la sonoridad adecuada o apetecida.

—¿Qué dotes hacen falta para sacar notas o compases de esos sonidos?

—La mano derecha es la que lleva el canto y la izquierda el acompañamiento, y así se aúna la sinfonía.

—¿En cuánto se puede cifrar la producción de castañuelas en España?

—Verás: para artistas sólo hay tres fabricantes o artesanos que nos dedicamos a ello.

—¿Precio de las castañuelas?

—Bueno, eso depende. Las más baratas son de 300 pesetas; otras las fabricamos a 500 y las más caras a 750 pesetas, pero estos precios son los precios nuestros, de fabricantes, porque luego llegan a venderse al público dobladas o a lo que se puede.

—¿Hay algún otro país que las fabriquen?

—No, desde luego. Han tratado de imitarnos por afán comercial, pero es que nosotros ponemos,

además del lucro, eso que no engaña a nadie, el alma.

—¿Cuánto puede ser la cifra de exportación a otros países, porque es de suponer que abran mercados en América?

—Yo las he visto en Puerto Rico, en San Juan de Puerto Rico, y en Santurce (Puerto Rico), y en Caracas, y en Méjico (ciudad), y en Guadalajara, Jalisco y en Veracruz y en toda la América hispana, sin dejar a un lado a la «Cubita bella».

—¿Cuántos industriales existen en España dedicados a estos menesteres?

—Artistas propiamente dichos, cuatro.

—Es lógico que necesiten un personal adecuado, preparado y competente, ¿cómo se aprecia la sonoridad de las castañuelas? ¿O les dan el visto bueno con observar simplemente el tamaño y la forma sin estudiar sus condiciones acústicas?

—En ningún caso. Esto es una

labor personalísima e intransferible que no se puede delegar y sólo uno mismo puede apreciar, por sus especiales cualidades, las condiciones de sonoridad perfecta.

—¿Es esto además de musical rematístico?

—Observe que uno de nuestros mejores clientes es el turista, fuera, claro, del profesional exigente, que a ése no se le puede dar gato por liebre, ya que sus castañuelas, el arpegio de ellas, va a ser estudiado por miles de públicos.

El turista, claro es, las compra como «souvenirs», recuerdo de España y nada más.

Me muestra para despedirnos un tablón de esa madera especial con la que se labran las castañuelas. Yo la agarro, y aunque no tengo fuerza tengo nervios para levantarla y me cuesta. Es que esa tabla para hacer luego castañuelas pesa nada más que..., bueno, el metro cúbico pesa 1,800 kilos.

Hay que añadir que cada castañuela pesa entre 85 y 100 gramos, las pequeñas. Las más pueden llegar a 120 gramos, lo que supone una gran fuerza en las falanges par mover con delicadeza y tacto exquisito, sentido musical y compás; ese par de castañuelas supone todo un rito casi ancestral que, como me dijo mi interlocutor, tiene que nacer con la persona para sacar de la madera de las castañuelas un verso y una canción que han de tener la virtud de entrar en otro corazón. (Agencia Fiel.)

# EN ESPAÑA HAY 700 ACADEMIAS DE CONDUCIR LA PRIMERA FUE FUNDADA EN BILBAO EN 1912

## No puede ser profesor quien tiene mal carácter, muy nervioso o suele hablar mal

### El alumno «sábelotodo» es el terror de estos centros didácticos del volante

Por Antonio G. RIMADA

El problema del tráfico tiene muchas facetas. No sólo los accidentes, no sólo las víctimas, no sólo los puntos negros de las carreteras. Hace pocos días se celebró en Madrid una Asamblea de Tráfico y otra de Escuelas Automovilísticas. En una y en otra lo importante no eran las lamentaciones, sino la prevención de estos accidentes. Las academias de automovilismo han proliferado en España casi tanto como las cafeterías. Es la «universidad» del conductor, donde se fraguan quienes mañana han de llevar un volante. Allí se «cuelcen», además, los problemas incipientes de quien formará parte del tráfico y de quien enseñará. Cada uno, a sus espaldas, lleva una responsabilidad.

### 700 ACADEMIAS

Setecientas academias hay en España. La primera academia de España, y que marcó la pauta para que se crearan las restantes en toda la geografía española es la de don Juan Barcelona, en Bilbao. Fue fundada en 1912, y en ella están ya por la tercera generación. Empezó el padre del actual propietario y ya se ocupan de ella también los nietos de aquel hombre con aficiones al volante didáctico.

—Mi padre —dice don Juan Barcelona— tenía un verdadero museo de vehículos raros. Un día, estando en el café, uno de los contertulios, para meterse con él, le dijo que no se podía enseñar con coches tan antiguos, a lo que mi padre contestó que lo que podía hacer era regalarle el suyo. El contertulio en cuestión se levantó, le dio las llaves y se lo regaló.

### LO MAS DIFICIL

Lo más difícil en el aprendizaje para conductor, a juicio nuestro, es el saber mover el cambio a su



Contra lo que se creía, la mujer ha resultado una magnífica conductora de automóviles. Día a día aumenta el número de ellas, como la alumna de la fotografía, que se inscriben en las academias.—(Fotofiel.)

tiempo. Pero don Juan Barcelona opina lo contrario:

—Eso es cuestión de costumbre. Una persona normal, a los 1.500 cambios realizados, ya sabe hacerlo perfectamente. Y si al llegar a esa cifra aún no sabe, lo mejor que puede hacer es preparar una buena cantidad de dinero para reparaciones en el garaje, porque no aprenderá nunca.

### EL ALUMNO MAS TERRIBLE

Miles y miles de personas pasan diariamente por las escuelas de

conducir que hay en España. Miles y miles de alumnos, todos distintos entre sí y con sus peculiares maneras de ser.

—En realidad, las personas nos comportamos en el volante tal y como somos en nuestra vida normal. Quien es educado sigue siendo educado, y quien es grosero, es grosero conduciendo.

Preguntamos quién es el peor alumno, después de saber que el mejor es el que domina sus nervios perfectamente. Y nos dicen que el alumno peor es, generalmente, el jovencito a quien sus

amigos le han enseñado algo y llega a la escuela creyéndose un Fangio cualquiera. El «sábelotodo» es el terror de las escuelas de conducir.

### CUALIDADES PARA SER UN BUEN PROFESOR

Pero el formar buenos conductores no sólo depende del alumno. En la enseñanza cuenta el profesor, y mucho.

—Precisamente ahora —nos dice don Juan Barcelona—, en la reunión que hemos tenido en Madrid, hablamos sobre este problema. Para profesor no puede servir cualquiera. No sirve, por ejemplo, el nervioso, ni el ineducado, ni el que tiene por costumbre hablar mal, ni el que se enfada con el alumno. Hay que tener unas condiciones especiales. Nosotros hemos propuesto que se den unos cursillos de capacitación para aquellas personas que quieren dedicarse a estas enseñanzas.

El médico, por ejemplo, es un buen profesor, pero es un mediocre conductor. Debe ser porque se da perfecta cuenta de la responsabilidad que tiene cuando lleva el volante. Una responsabilidad que quizá sea excesiva en su cabeza.

Y éstos son algunos de los problemas que viven cada día en las academias de conducir que por España hay repartidas. (Agencia Fiel.)



Pilar López, una de las mejores artistas que han sabido manejar con el nervio y la gracia de España el arte inimitable de las castañuelas.—(Fotofiel.)



## "El pequeño príncipe"

Segunda y última parte de uno de los más deliciosos relatos de la literatura moderna, narrado especialmente para los niños, dentro del ciclo

### "LETRAS DE ORO"

de ANTOINE DE SAINT-EXUPERY,  
según adaptación de JOSE MARIA LLANOS,  
para el programa

## ONDAS ESCOLARES

que dirige JOSE LEON DELESTAL

HOY VIERNES

Por La Voz de Madrid — La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Extremadura — La Voz de Alicante — La Voz de Alava — La Voz del Ferrol — La Voz de Levante — La Voz de Castellón — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Cantabria — La Voz de Vigo — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Cataluña y La Voz de Navarra

Es un programa de Servicio Público de la R. E. M.

¡PASO A LOS CHICOS!

## EL AUDITORIO CENTRAL DE LA R. E. M.

abre sus puertas a la infancia

MAÑANA SABADO, a las 18,45

El programa dedicado a los pequeños artistas

## "LA NUEVA OLITA"

Presentado por

NELIDA PEREZ-ALFARO

Y

ANTONIO LOMBARDO

con Nicolás F. Gómez en el  
personaje

"ABUELITO NICO AS"

POR

## "LA VOZ DE MADRID"



Angel Soler

presenta diariamente,  
de

4 a 5 de la tarde,

en

## "LA VOZ DE MADRID"

el programa de la simpatía

## "LA VOZ DEL TAXISTA"

con ANTONIO PEREZ BAYOD, en «El taxista  
MAGDALENO», y la actriz TONI SOLER,  
en «LA LUCY»

## "LOS ANGELES CANTAN"

A partir de esta noche, y a través de los micrófonos de «La Voz de Madrid», Emisora Central de la R. E. M., todas las noches, a las 12 horas, y hasta la víspera de Navidad, será radiado un programa bajo el título de «LOS ANGELES CANTAN», destinado a allegar fondos para la Campaña «Pro Viviendas del Necesitado», que tradicionalmente organiza por estas fechas el Gobierno Civil y la Jefatura Provincial del Movimiento de Madrid. Esta emisión ofrecerá programas «cara al público» en las noches de los sábados en el Auditorio de «La Voz de Madrid», Hilarion Eslava, núm. 38, en los que participarán las más populares figuras del cine, teatro y canción ligera española, con las características de que sus atracciones serán siempre programadas por los propios radioescuchas.

# EL OLEO VUELVE A SER PINTURA

## EXPOSICIONES DE MOLINA SANCHEZ, CARDENAS Y G. TORNER

Es grato comprobar cómo, sosegadamente, sin alardes fáciles de una pirotección sensacionalista, usual en tantos confiados al azar de la mancha fortuita, Molina Sánchez traza su camino en curva ascendente hacia una cima previsible. Esta será la del bien ganado triunfo a las tentaciones insanas por la vía del truco, la de su meditación ante el deber del oficio noble y la acción ejecutiva, tenaz y únicamente obediente al instinto en cuanto soplo particular de la gracia y la inspiración. Porque Molina Sánchez es una de las formas del equilibrio sin ponderación, capaz de sostenerse y avanzar centímetro a centímetro por la buena senda como floración natural cuya culminación será, empieza a serlo ya, la madurez.

Nos corresponde ahora señalar en su actual Exposición la confirmación de su anterior ideografía, el concepto gráfico manifestado espléndidamente en "gouaches" exhibidos hace algo más de un año, y su enriquecimiento por una necesidad vital de conceder al ser de la pintura toda la savia jugosa del color, ya no atemperada a puras armonizaciones de amabilidad visual, sino fermento activo participante en la obra total aquí abordada. Para ello, Molina Sánchez ha vuelto, como en sus primeros tiempos, al empleo del óleo, y también como entonces, vuelve a recurrir, con más insistencia tal vez que últimamente, al soporte de la figuración que no se atreve a serlo enteramente, en cuanto sus imágenes no pueden ser tampoco de su propio cuño sin ese porcentaje de soplo lírico en que la materia pide jerarquía e independencia para no terminar únicamente en conformación de personas, cosas o definiciones.

Esta actitud entraña una inteligencia en el conocimiento de las posibilidades de la pintura actual y acredita la posesión de unos medios nada frecuentes para incidir con plenitud de virtudes y sagacidad operante en la espinosa situación en que aquella se encuentra. Después de tanta negación de valores constructivos, después de tan flacos servicios a ideas o conceptos sobrestimados en el desorden de la audacia, la obra de Molina Sánchez representa el milagro de la continuidad dentro de la maltrecha experiencia que viene siendo el arte de pintar. (Quijote.)

**PINTURAS DE CARDENAS.**—Juan Ignacio Cárdenas viene de nuevo a decirnos su sentimiento de lo plástico. Y digo viene "de nuevo" porque trae, efectivamente, para nuestra mirada una nueva modalidad de ese sentimiento. Conocíamos de él su sensible destreza de los "gouaches", su capacidad de grabador especialmente dedicada al tema taurino, y ahora comprobamos su extraordinaria aptitud para el óleo.

Venir "de nuevo" —insisto— es esto: plantearse la necesidad de manifestarse de un distinto modo o simplemente allegarnos una visión y posibilidades distintas de las manifestaciones hasta ahora en su órbita vocacional. Cárdenas ha sentido esa necesidad y tal vez la ha complicado con ese tremendo problema que el hecho de pintar conscientemente exige hoy a cualquiera que no sea un conformista. Porque la conformidad, rigurosamente hablando, consiste, claro está, en acogerse a la turbia charca nihilista donde toda forma muere —y hasta pudre— de acuerdo con una tendencia a la comodidad que ampara el no objetivismo, y eso no es propio de la firme y clara juventud de Cárdenas. Justamente por firmeza y por juventud sabe nuestro pintor exigirse esa posibilidad de situar su pintura en uno de los planos que la permiten engarzarse con lo que existió ayer y lo que ha tratado de prevalecer a través de sucesivos "ismos", en este terreno, hasta nuestros días. Quiero decir que al enfrentarse con el lienzo de su caba-

llete ha debido sentir la gran comezón de la figura como retrato y todo ese inevitable —y tal vez necesario— lastre que suponen los hallazgos de la modernidad. Lo inteligente es haber sentido ambas influencias como fruto de una destilación tan gradualmente trascendente tal cual puede apreciarse aquí.

Porque todo lo que hoy puede aceptarse como lido del dibujo y el color, para pintar de nuevo la humanidad que nos rodea —siempre más interesante que cualquier lucubración—, están en estos lienzos donde el retrato es además pintura, fina pintura en sus asociaciones tonales aplicada al noble oficio de dejar en un lienzo la forma exterior, pero sobre todo el espíritu de un hombre, de una mujer o de un niño. Por eso "ha venido" de nuevo Juan Ignacio Cárdenas a exponer su obra sensitiva, gozosa e intimista a un tiempo mismo. Y por eso nos place también enviarle desde aquí nuestra más sincera felicitación y nuestro aliento para proseguir en esa línea de actividad fecunda y personal. (Biosca.)

**LA OBRA DE GUSTAVO TORNER.**—Pocas veces hemos leído palabras tan sinceras y humildes como las de Torner en el catálogo de su Exposición. Aunque no estemos acostumbrados, lo habitual en estos casos suele ser emitir conceptos con pretensión de dogma y voluntad de coaccionar al contemplador para remitirle a las imprecisas zonas de un confesionalismo a tono con su obra, no ya abstracta, sino abstrusa. Torner prefiere, en este sentido, sorprendernos mediante unas palabras claras y contundentes: "Unas veces el pintor quiere decir una serie de cosas con sus obras, y sabe cuáles son. Otras veces hace y acepta y sabe que dice, pero aún no sabe qué cosas ha dicho".

Tras esta declaración, menos correcta de gramática que de contenido, ver su Exposición supone corroborar simplemente nuestra creencia, tantas veces aquí manifestada, sobre la falta de correspondencia entre la mente y la expresión en este tipo de realizaciones. Torner trae ante nosotros, el más perfecto mensaje de un fin de serie o ciclo abstracto en el que la materia es el todo, principio y fin de la obra misma. Así no cabe ni pretender su autor que veamos en ella más de lo que la propia rotulación indica: "negros azules y rosa" o "amarillos chatarra oxidada", con una voluntad concreta de no inducir error al contemplador.

Por eso nuestro comentario ha de referirse a este estricto aspecto material de la "pintura-objeto", es decir, de la pintura y sus derivados plásticos en cuanto motivos para la confección de algo apto para decorar un muro. Y en este sentido hay que convenir que Torner alcanza un grado de suma perfección técnica y hasta de síntesis expositiva, por ejemplo, cuando opone superficies metálicas brillantes y lisas a otras grumosas, mates y generalmente apagadas, en una contrastación casi de asepsia quirúrgica y de nitidez limitadora de las dos zonas en que generalmente divide sus cuadros. También estas virtudes de esmero y pulcritud quedan registradas en el amplio uso que hace de los metales oxidados, cuyas gamas parecen obtenidas con minucia de tratamiento más que por pura acción química torpe y azarosa. En todas las composiciones de este orden Torner armoniza con buen gusto colores y tonalidades a fin de que efectivamente su obra sea algo grato a la mirada. Por eso de la totalidad de lo expuesto se salva este aspecto sin proposiciones geométricas ni otro fin que manifestar una buena artesanía y excelente sensibilidad. (Dirección General de Bellas Artes.)

L. FIGUEROLA-FERRETTI

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

### AUTO-ESCUELAS

PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiña, 32. 2764206.

### VENTAS

SERVICIO Renault. Cervantes, 36. Dauphine, Ondine, Gordini a estrenar. Admitimos su coche usado; la diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosi. (9.256.)

BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosi. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

### GESTORIA

PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980. PONS. General Pardiña, 32. 2764206.

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS, colocar vuestro dinero en hipo-

tecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montera 10-12. 2312778.

HIPOTECAS, rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61.

HIPOTECAS, 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Fadilla 58.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones romespuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### PATENTES

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad 81.733: «Un tendedero de ropa perfeccionado». Informes: Registro Propiedad Industrial.

OFRECESE licencia de explotación patente invención 249.745: «Procedimiento para la obtención de piezas de motor ligero con recubrimiento». Informes: E. González Vacas, Patentes-Marcas. Sagasta, 4. Madrid.

### TRABAJO

#### OFERTAS

NECESITAMOS colaborados pueblos pequeños, diversidad artículos, facil venta plazos (relojería, joyería, etc.). Excelentes comisiones. Escribir apartado de Correos 10.104. Madrid.

COMERCIO alimentación necesita personal ambos sexos. 2500864. (18.298.)



# VIDA CULTURAL

## EL SEU SE PROPONE CONVOCAR 18 CONCURSOS CULTURALES

### Conferencia de Suevos en el VI Curso de Orientación Artística de Educación y Descanso

#### DISERTO SOBRE "EL PANORAMA ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO"

En el VI Curso de Orientación Artística de Educación y Descanso ha intervenido el Consejero Nacional y electo concejal del Ayuntamiento Jesús Suevos, quien pronunció una conferencia sobre «El panorama español contemporáneo». Presidió el acto el Jefe Nacional de la Obra Sindical de Educación y Descanso, José María Gutiérrez del Castillo, y presentó al conferenciante el Secretario Nacional de dicha Obra, Federico Olivencia.

Inicio sus palabras Jesús Suevos diciendo que, como es la política la base del quehacer humano, su presencia estaba justificada en un curso de Arte. «Cuando en la guerra civil —dijo— se quebró la política, se acabó también toda la vida cultural.»

Hizo un estudio de la historia de la Revolución Nacionalindustrial, dividiéndola en dos partes: el golpe de Estado y la guerra. «Por fortuna —dijo—, el golpe de Estado fracasó, ya que le siguió una guerra civil, y fue por fortuna porque las fuerzas que lo realizaron no estaban de acuerdo sino en lo negativo.»

Explicó después cómo el nacimiento de la Falange, el 29 de octubre de 1933, vino a conformar el ideario sustancial de la guerra civil y la unificación de los españoles. Y pasó después a estudiar las cuatro etapas sucesivas de nuestro Movimiento: primera, de lucha por la unidad; segunda, de lucha por la libertad, frente a los saboteadores de dentro y de fuera, de izquierdas y derechas; tercera, de lucha por la independencia frente al acoso internacional, y cuarta, la lucha por la grandeza para la reconstrucción de una España arruinada por una continuación

estéril de la guerra realizada como consigna de Moscú.

Pasó a referirse al período de la estabilización económica y a la actual coyuntura en la que es preciso continuar la Revolución Nacionalindustrial, de la que apenas se ha realizado sino una tercera parte. «Si no hacemos nosotros el resto —afirmó—, lo harán nuestros enemigos.» «La paz, el trabajo, el orden y la esperanza —terminó diciendo— no se adquieren para siempre: se ganan día a día, constante y pacientemente.»

Al final de sus palabras, el Jefe Nacional de Educación y Descanso resaltó la importancia de esta lección en el curso que se realizaba como necesidad social sentida por todos los españoles, sea cualquiera su tarea y condición, porque la política es la que nos permite mantener estas actividades.

#### Revista oral "Avance"

Organizado por la Universidad «María Cristina», de El Escorial, y dentro del ciclo de la revista oral «Avance», se ha celebrado una charla-coloquio dedicada a analizar las corrientes literarias jóvenes bajo el título general de «Problemática de la actual juventud literaria». Actuó como presentador el director de la revista, Juan Segura, y como mantenedores los jóvenes colaboradores de ARRIBA Alfonso Lindo y Juan Van-Halen. Presidió en representación del claustro de profesores el escritor reverendo padre Saturnino Alvarez Turienzo, OSA.

Después de las charlas se abrió un animado e interesante coloquio.

#### Conferencia de Sebastián Miranda en Cultura Hispánica

En el salón de actos del Instituto de Cultura Hispánica, y dentro del curso organizado por la cátedra «Ramiro de Maeztu», ha pronunciado su segunda conferencia del ciclo «Mis amigos» el escultor don Sebastián Miranda.

La conferencia, dedicada a Ramón Pérez de Ayala, Gregorio Marañón y Juan Belmonte, tuvo un selectísimo y muy numeroso auditorio que siguió con enorme interés el dibujo del perfil humano que con maestra mano hizo de las tres señeras figuras.

#### Gallego Morell en el Club Urbis

Como complemento al acto inaugural de la Exposición Grandes Coleccionistas de Madrid, dedicada al marqués de Valdeterrazo, pronunció el profesor don Manuel Gallego Morell, colaborador de ARRIBA, una conferencia sobre el tema «El arte de España y Europa». Tras analizar lo que representa el arte español en Europa en el momento actual, dijo que se experimenta, si no una regresión, sí un reencuentro con una concepción artística más vital, más humana y optimista. La conferencia estuvo presidida por el presidente del Instituto de España, marqués de Lozoya.

### En la reunión del Valle de los Caídos se programó un amplio plan de festivales y certámenes de teatro, cine, música, artes plásticas y poesía

En el Valle de los Caídos se han reunido los Jefes de Actividades Culturales en una reunión nacional que ha estudiado a fondo cuanto conforma este tipo de tareas. Las conclusiones demuestran un decidido interés por abordar los problemas y expone un plan amplio, que es de desear y esperar se cumpla. Divididas en ocho secciones —teatro, cineclub, música, tunas, poesía, artes plásticas, concursos nacionales y varios—, en cada una de ellas se exponen las metas a alcanzar.

En cuanto al teatro, se aboga porque los Teatros Españoles Universitarios estén controlados por los Departamentos de Actividades Culturales y que los actores sean estudiantes universitarios o posgraduados, con un plazo de dos o tres años después de terminar la carrera, y lo mismo, siempre que sea posible, en cuanto a los directores. También se pide que se distribuyan subvenciones trimestralmente a los Teatros Españoles Universitarios por parte del Departamento Nacional de Actividades Culturales.

Ante la comprobada ineficacia de la Federación Nacional de Cineclubs, se intentará la creación de una Federación de Cineclubs Universitarios del SEU, totalmente autónoma. Solicitar, tanto de la Filmoteca como de la Cinemateca Nacionales la prestación de películas para repetir los ciclos de directores extranjeros realizados en Madrid y Barcelona. También se solicita una revisión del vigente Reglamento Nacional de Cineclubs para que a los del SEU puedan asistir todos los universitarios, y gestionar un régimen especial de aranceles para envío de películas a La Laguna. Se pide que se conceda carácter nacional a la revista «Cinema Universitario», del SEU de Salamanca, y convertirla en órgano nacional de los cineclubs del SEU.

En el aspecto de realizaciones destacan la celebración en Bilbao, en enero y febrero de 1964, de un certamen internacional de cine universitario, en el que se proyectarán películas de los alumnos de las Escuelas de Cinematografía y de todos los universitarios que concurren, y establecer, con sede en Valladolid, un concurso nacional de guiones cinematográficos y su posible ejecución a través de la Sección de Cine Amateur de la Federación de Cineclubs Universitarios del SEU.

#### MUSICA

Comienza por pedirse que todas las agrupaciones musicales del SEU dependan del Departamento de Actividades Culturales del Distrito para evitar grupos incontrolados. El Departamento Nacional subvencionará las agrupaciones corales, conjuntos de cámara y pequeñas orquestas —con exclusión de las de música ligera—. Se solicita también la creación de un fondo de grabaciones a disposición de los Distritos y se aboga por el mantenimiento de un estrecho contacto con Juventudes Musicales. Por último, celebrar en Salamanca en este curso un concurso nacional de corales y orfeones universitarios.

#### TUNAS

Siendo el normal desarrollo de las Tunas un problema que compete a todos los Departamentos de Distrito y Provinciales, el Ayuntamiento de Madrid

En cuanto a actividades, se solicita que durante este curso se celebre el certamen nacional en tres fases selectivas de otros tantos sectores, a celebrar en Zaragoza —comprendiendo la parte norte de España: Galicia, Asturias, Santander, Vascongadas, Navarra, Logroño, Aragón, Cataluña y Baleares—; Madrid —para el centro: León, Castillas Nueva y Vieja, Extremadura y Valencia—, y Granada —el sur: Andalucía, Murcia y Canarias—, con una fase final en Sevilla. Para el mes de diciembre de este año se deberán celebrar en Murcia las primeras Jornadas de Teatro Universitario. Y en julio de 1964, un Festival Internacional de Teatro Universitario en la Universidad de Oñate, organizado por el SEU de Guipúzcoa. Por último se indica que el Departamento Nacional edite a multicopista obras de autores noveles que sean estrenadas por el Teatro Nacional Universitario o que resulten premiadas en los respectivos concursos, como base de un fondo de obras teatrales que serán remitidas a los Teatros Españoles Universitarios que las soliciten.

#### Cineclub

El Departamento Nacional estudiará cuidadosamente la redacción de un Reglamento Nacional de Tunas, además de solicitar una disposición de la Dirección General de Seguridad para mayor control, que evite la situación producida hasta el momento presente en cuanto se refiere a la existencia de agrupaciones de esta índole no sólo no integradas por elementos no universitarios, sino sin responsabilidad de ninguna especie. Se pretende que el nombre de Tuna y Estudiantina sea utilizado solamente por agrupaciones universitarias controladas por el SEU. La última petición es convocar un concurso nacional de Tunas Universitarias en Córdoba, en febrero del próximo año.

#### POESIA

En este capítulo se pide el incremento de los concursos poéticos, publicar las obras premiadas, fomentar la publicación de páginas de poesía en las revistas universitarias, crear un fondo de grabaciones de recitales poéticos y publicar hojas de poesía que sean resumen nacional de esta tarea. Por último, iniciar un intercambio de recitales y poemas, cuya fase experimental se desarrolle próximamente en Madrid, y convocar un concurso nacional de poesía universitaria en Santiago de Compostela.

#### ARTES PLASTICAS

El Departamento Nacional de Actividades Culturales del SEU coordinará la celebración de Exposiciones circulantes, intentará la creación de un Salón de Arte Universitario en Madrid y organizará un concurso nacional de Artes Plásticas en Barcelona, con inmediata exposición de las obras en Madrid.

#### CONCURSOS NACIONALES

En total, serán los siguientes: de TT. EE. UU., en Zaragoza, Madrid, Granada y Sevilla; de guiones cinematográficos, en Valladolid; de cine, en Bilbao; de corales y orfeones, en Salamanca; de Tunas, en Córdoba; de poesía, en Santiago; de artes plásticas, en Barcelona; de novela, en Sevilla; de novela corta, en Salamanca; de Ensayo «Angel Ganivet», en Granada; de cuentos, en Murcia; de

artículos periodísticos, en Pamplona; de crítica literaria en Cádiz; de cine amateur, en Barcelona; de fotografía, en Zaragoza; de composición musical, en Madrid, y el II Premio Nacional SEU de Teatro, en Madrid.

También se indica que ante la proximidad del centenario del nacimiento de Miguel de Unamuno, el Departamento de Valencia organizará un concurso nacional de ensayo con carácter extraordinario, coordinando los actos que además se celebren en Bilbao y Salamanca.

#### ACTIVIDADES VARIAS

La mayor parte de los representantes que asistieron a esta reunión nacional expusieron su preocupación por la falta de locales adecuados para celebrar actos culturales o ensayos. Se estimó la conveniencia de llegar a una mayor colaboración y comprensión entre catedráticos y alumnos, iniciar una mayor relación interdepartamentos y prestar mayor atención a las actividades desarrolladas por grupos hispanoamericanos. Aspecto importantísimo de estas reuniones es la conclusión 41: «Para prestar una mayor atención a la inquietud espiritual existente entre la juventud universitaria española, se recomienda que los diversos Departamentos estudien la posibilidad de crear una Academia o Aula Universitaria de Teología».

Por último, se pide la organización, en Barcelona, a fines de enero, de la I Asamblea Nacional de Clubs Universitarios, una Semana Internacional de Cultura Vasca organizada por el SEU de Guipúzcoa y la I Semana Nacional Universitaria de Flamencología, programada por el SEU de Sevilla.

### Ceferino L. Maestú en "La Ballena Alegre"

Hoy viernes, 15 de noviembre, a las diez y media de la noche, en «La Ballena Alegre», café Lion, Alcalá, 59, Ceferino L. Maestú iniciará una serie de coloquios, bajo el título general de «Los Sindicatos», dentro del plan de actividades del Instituto Europeo del Sindicalismo, dependiente del Centro de Intercambios Culturales Europeos.

## INDICE DEL DIA

### ACTOS CULTURALES PARA HOY

A las 19.—Instituto Nacional de Previsión (Alcalá, 56): Sesión del Aula de Cine sobre «Cine y unidad europea».

— Galería Alas (avenida del Generalísimo, 30): Apertura de la Exposición de Agustín Albalat.

A las 19.30. — Sala Quixote (plaza de España, 11): Inauguración de la Exposición de pinturas de Agustín Hernández.

A las 20.—Sociedad Española de Psicología: Conferencia del doctor López Ibor sobre «La experiencia de la temporalidad». Será seguida de un discurso del doctor Germain Cebrián.

— Fábrica Nacional de Moneda y Timbre (Jorge Juan, número 106): Conferencia de don José María de Oriol sobre «Comentarios sobre la profesión de ingeniero, por un ingeniero español».

— Círculo Catalán en Madrid (Marqués del Riscal, 11): Conferencia de Bárbara Koenitz sobre «La vida cultural alemana».



## INFORMACION DE MADRID

# AYER FUERON PROCLAMADOS LOS CONCEJALES DEL TERCIO FAMILIAR DEL SEGUNDO GRUPO ES POSIBLE QUE EL AYUNTAMIENTO SEA CONSTITUIDO EL OCHO DE DICIEMBRE

Presentación de los concejales sindicales al Alcalde, conde de Mayalde

Ayer se reunió en el salón de sesiones del Ayuntamiento la Junta Municipal del Censo, presidida por el juez decano, don Fernando Aguiló Soler, para proclamar concejales a los candidatos que obtuvieron mayor número de votos en las elecciones del tercio de cabezas de familia del pasado domingo. No se presentaron impugnaciones, excepto una muy leve en el distrito de Arganzuela-Villaverde, que no alteraba para nada el resultado.

La entrega de credenciales se efectuará el próximo sábado, a las once y media, en el salón de sesiones.

Se dice que el nuevo Ayuntamiento de Madrid se constituirá el próximo día 8 de diciembre.

### "SIEMPRE HE CONSIDERADO A LOS CONCEJALES SINDICALES ENTRE MIS MEJORES COLABORADORES"

El Delegado Provincial de Sindicatos, José Fernández Cela, hizo la presentación al Alcalde, conde de

Mayalde, de los concejales del Ayuntamiento de Madrid, recientemente elegidos por el tercio sindical. Le acompañaban los Vicesecretarios de Ordenación Económica y Social, señores Escudero y De Figueras.

El Alcalde, que recibió a sus visitantes en su despacho de trabajo, escuchó muy complacido las palabras de Fernández Cela, quien, al elogiar la labor desarrollada por los antecesores representantes del tercio sindical en el Ayuntamiento, se hizo eco del sentir de los nuevos ediles, ofreciéndole, en su nombre, la más leal colaboración y la absoluta entrega para defender los intereses de la capital de España, colaboración y entrega en la que serán secundados, fervientemente, por todos los Sindicatos madrileños y, muy especialmente, por los mandos de la Delegación.

El conde de Mayalde respondió a las palabras del Delegado Provincial de Sindicatos, manifestando la gran satisfacción que sentía al recibirlos y felicitándoles por haber sido elegidos por sus compañeros para ocupar los cargos de concejales en el Ayuntamiento de Madrid, en un momento tan trascendente como el actual, cuando la Carta de la Municipalidad va a entrar en vigor.

"Ya he leído en los periódicos —dijo— cuáles son sus proyectos y cuántas sus ilusiones por trabajar por el bien de nuestro pueblo. Yo siempre he considerado a los concejales por el tercio sindical entre mis mejores colaboradores y espero que ustedes, al llegar al Ayuntamiento, no olviden su pro-

cedencia ni su carácter de sindicalistas, pues ésta es la consigna de nuestro Caudillo, que quiere que todas las esferas tengan su representación en el Municipio." Después de solicitarles la más amplia colaboración, el Alcalde de Madrid les dio la bienvenida a la Casa de la Villa, «que es la casa de los madrileños», pidiendo a Dios ilumine a todos y ayude a la Virgen de la Almudena.

### VISITA AL SECRETARIO NACIONAL DE SINDICATOS

Tras la visita al conde de Mayalde, los nuevos concejales del tercio sindical, a quienes acompañaban el Delegado Provincial de Sindicatos y los Vicesecretarios de Ordenación Económica y Social, fueron recibidos por el Secretario Nacional de la Organización, Pedro Lamata, quien les manifestó que tenían la más amplia libertad de actuación en el Ayuntamiento, según el dictado de su conciencia.

"Espero —dijo— que vuestro paso por el Ayuntamiento de Madrid deje un recuerdo feliz. Con la entrada en vigor de la Carta Municipal vuestra labor habrá de ser de colaboración y trabajo intenso pero no olvidéis, por tanto, que por estas circunstancias de ser los primeros en poner en marcha la citada Carta tendréis una gran responsabilidad. Dentro del Ayuntamiento ofreceréis una eficacia en vuestra labor y aunque no exista siempre el criterio único, si por vuestra experiencia y si por lo que representáis, en muchas ocasiones vuestros puntos de vista coincidirán.

El interés de la Organización

Sindical es idéntico al del Municipio y ambos, en definitiva, son el de la defensa de cuanto redunde en beneficio de Madrid y sea de interés general."

### Formación de Mandos de las Falanges Universitarias

EN LA JORNADA DE AYER SE PRONUNCIARON TRES CONFERENCIAS

Dentro del Curso Nacional de Formación de Mandos de las Falanges Universitarias se pronunciaron ayer las siguientes conferencias: "El Nacionalismo y el comunismo", por Eduardo Aduara, quien explicó las diferencias de concepción del hombre y del trabajo entre el Nacionalismo y el comunismo.

Antonio Huertas Ferrer, Secretario General de la Vicesecretaría de Ordenación Económica, explicó, bajo el lema "El futuro del sindicalismo nacional", el papel que corresponde a la doctrina sindicalista de la Falange en el enfrentamiento entre la concepción marxista y liberal de la problemática económico-social.

Por la tarde intervino José Luis Rubio Cerdón, quien hizo una exposición de los principios básicos del fascismo, estableciendo las notas que diferencian a dicha doctrina de la concepción nacional-sindicalista.

## ESTETICA DEL AUTOBUS (II)

No hace mucho relaté cómo una buena amiga mía se lamentaba del espectáculo, para ella deprimente, que proporcionaban determinadas anomalías higiénicas en los autobuses. En la falta de estética que registran estos vehículos tan populares cifraba el origen de otras anomalías de mayor volumen. «No puede estar bien organizada una Empresa —decía— que admite tan elementales vigilancias. Tan grave es —insistía terca— que exista escasez en el servicio como que se permita a determinados servidores de la EMT cumplir su horario laboral sin afeitarse.»

De aquellas consideraciones —tan elementales como se quiera— podían extraerse consecuencias formales. Pero ni las insistentes lamentaciones de mi amiga ni la media docena de razones que entonces esgrimi tímidamente sirvieron para algo: los autobuses, trolebuses y tranvías permanecen sin querer pasar, como los soldados veteranos en los cuarteles, la debida revista de policía.

No se trata ya de defender los gustos estéticos de nadie, sino de relatar escuetamente un caso concreto de dejación observada personalmente.

Hace cuatro días vi en la línea del disco 9 un autobús que llevaba inutilizada la puerta por la que tiene acceso el público al vehículo. Sólo funcionaba una de las hojas; la otra permanecía violentada, cerrada a la fuerza. Al siguiente día contemplé el autobús en idénticas condiciones, y al otro día también, y ayer lo mismo... Supongo que esta mañana el vehículo volverá a entrar en servicio con la puerta averiada.

Podrá argüirse que el hecho es menor en relación con otras cuestiones que de forma tan evidente afectan a la EMT. Podrá ser así, pero yo, como mi buena amiga, entiendo que puede medirse la eficiencia de un servicio, de una Empresa cualesquiera, por sus más insignificantes muestras. Es una forma sutil; de acuerdo. Pero es a la vez una forma elocuente. Mal podrán exigirse rendimientos en orden económico o de simple eficacia a quienes empiezan por ignorar que el autobús, como elemento utilizable por el hombre, requiere también su estética.

Antonio IZQUIERDO

### Dieciocho cornisas se desplomaron ayer en Madrid

Como consecuencia de las precipitaciones atmosféricas (ayer se recogieron en Madrid cincuenta litros por metro cuadrado) se desplomaron dieciocho cornisas: en la calle de Peña Prieta, las correspondientes a las fincas números 4, 8 y 14; y en fincas de las calles de Piquet, Pico Cejo, Los Mesejos, Juan Navarro, Arregui, Olivar, Alcalá, paseo de Extremadura, Cava Alta, Rey Francisco, Béjar, Granada, Barquillo, Fernando el Santo y Cuchilleros.

A esta relación podrían añadirse las que en días anteriores se desplomaron en lugares bien céntricos de Madrid.

N. de la R.—Culpar de estos hundimientos a la situación meteorológica sólo es válido si se olvida la dejación con que los Servicios municipales han tratado el problema, gravísimo, de las cornisas y balcones ruinosos existentes en la ciudad.

### A QUIEN CORRESPONDA

#### AUTOBUS 28

En la línea de autobuses número 28 es imposible montar de ocho de la mañana a nueve en la calle Virgen del Sagrario. En la inicial, o sea de donde parten, hay tales colas, que ya pasan llenos por las paradas intermedias.

"Es tan mala la organización que después de llevar en la cola más de media hora, pasan cuatro juntos, y conseguimos montar en el último. Deberían poner vigilantes en las cabezas iniciales, y que la salida de cada autobús sea como máximo de tres minutos de uno a otro; pero como no hay suficientes, son hasta tres cuartos de hora sin pasar ninguno y, claro, cuando pasan van abarrotados y no hay manera ni de que paren ni de montarse.

MANUEL SANCHEZ  
Barrio Quintana

## AGENDA

DÍA 15 DE NOVIEMBRE DE 1963  
VIERNES

El sol sale a las 8.  
Se pone a las 17.59.

### SIN SOL

No vimos el sol ayer; lo impedían las nubes, que soltaron nada menos que 54 litros de agua por metro cuadrado. Cantidad importante y que hasta ya había de un Madrid distinto, cara a una nueva pluviosidad.

Las temperaturas de ayer, de otra parte, fueron muy benignas y apenas oscilaron. La máxima fue de 16,2 grados, a las 18 horas, y la mínima, sólo de 13,8, a la 1.

### OFICIALES DE COMPLEMENTO

El próximo día 17, a las doce de la mañana, ante la Facultad de Filosofía de la Ciudad Universitaria, se celebrará una concentración de oficiales de complemento, durante la cual se celebrarán diversos actos, entre ellos, un almuerzo de hermandad en el restaurante Biarritz, a las tres de la tarde.

### COLONIAS PREVENTORIALES

El día 18 del actual, a las once de la mañana, regresará la 237 expedición del preventivo de Guadarrama, que partió de esta capital el día 12 de agosto pasado.

Se ruega a los familiares de las niñas acudan al Servicio de Colonias Preventoriales del PNA (Andrés Mellado, 31) para recibirlos.

El mismo día, a las nueve de la mañana, partirá la 241 expedición, compuesta de cien niñas, que van a ocupar las vacantes que han dejado las anteriores.

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNO 2.

Barquillo, 1; plaza de las Salesas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara); Sagasta, 5; Hortaleza 15, Montero, 9; Luna, 18; Veneras 4 (próximo Santo Domingo), paseo Florida, 57 (entrada por Ribera Manzanares); Cuchilleros, 12; plaza del Angel, 15; León, 13; Juan de Mena, 11; Monte Esquinza, 25; Velázquez, 30; Ayala, 53; Alcalá, 90, paseo Marqués de Zafra, 19, avenida de Felipe II, 13; Ibiza, 66; Doce de Octubre 2; Ramón y Cajal, 19 (esquina a Apostol Santiago); Zúñiga, 52 (esquina a Boidano, 37); Asca, 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); carretera de Aragón, 47 (Alcalde López Casero, 2); Villafraña, 8; Elfo, número 78 (esquina Virgen Sagrada); Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silvela); Castell, 68 (esquina Lista); Lagasca, 102 (esquina Maldonado); Francisco Silvela, 96; Canillas, 94; José Ortega y Gasset, número 87 (antes Lista); Marcenado, 27; Infanta María Teresa, 21 (frente a Serrano, 232); avenida Habana, 6; Orense, 71; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Pinos Alta, 16 (Tetuán); Pl. Norte, 2 (Tetuán); avenida Generalísimo, 107 (próximo plaza Castilla); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Bravo Murillo, 45; Castilla, 12; Jaén, 31; Alonso Cano, 91; Zurbano, 89; Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo); Alonso Cano, 9; avenida Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, número 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Princesa); paseo de Extremadura, 27; paseo Peralas, 18 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 199; Calatrava, 40; Embajadores, 27; Capitán Salazar Martínez, número 7 (plaza Puerta Toledo); General Ricardos, 40; plaza Roger de Flor, 2 (colonia del Tercio, Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Eugenia de Montijo, 68; camino de la Laguna, 37 (Carabanchel Bajo); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); colonia Velázquez (final Abrantes); avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Santuario, 66 (Almendrales, Usera); Marcelo Usera, número 85; Embajadores, 218; paseo de las Delicias, 72; Méndez Alvaro, 25; Ereila, 20; Ave María, 31; Atocha, 109; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Pacifico); Lira, 6 (barrio de la Estrella); avenida Albufera, 87 (Punto Vallecas); Mendivil, 28 (Punto Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Punto Vallecas); calle Doce, 53 (Palomeras); avenida Monte Iguelido, 81 (Punto Vallecas); Cerro de la Alcazaba, 55 (Punto Vallecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
461



# AGENDA

DIA 15 DE NOVIEMBRE DE 1963  
VIERNES

SANTORAL.—San Alberto Magno.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—  
Tercera clase. Misa «In medio».  
Oración propia (sin Credo).

## CEMENTERIOS

Nos informa la Delegación de Cementerios del Ayuntamiento que, teniendo que proceder a la exhumación reglamentaria de cadáveres inhumados durante el año 1963 en sepulturas y nichos temporales en los cementerios municipales de Nuestra Señora de la Almudena y Civil, así como en los de Canillas, Carabanchel y Fuencarral, se pone en conocimiento del público que las reclamaciones y pago de derechos de rehumación y traslado a otras sepulturas se llevarán a efecto en la siguiente forma:

**Cementerios de Nuestra Señora de la Almudena y Civil.**—Del 22 de noviembre al 22 de diciembre de 1963, ambos inclusive, en horas de nueve a doce de la mañana, incluso domingos y festivos, en la oficina central de cementerios (plaza de la Villa, 4) Casa de Cisneros.

**Cementerios Municipales de Canillas, Carabanchel y Fuencarral.**—Del 9 al 31 de enero de 1964, con excepción de domingos y festivos, en la oficina y horario que anteriormente se indica.

Se advierte que el que no verifique la petición dentro del plazo marcado no tendrá derecho a reclamación alguna.

Las renovaciones o perpetuidades de nichos o sepulturas temporales, superiores a tercera clase, de todos los cementerios municipales, con vencimiento en 1963, deberán quedar efectuadas antes del día 31 de diciembre del año en curso.

Durante el plazo de referencia podrán retirarse, justificando la propiedad, cuantos atributos se encuentren en las sepulturas en que ha de procederse a la exhumación, quedando caducado el derecho una vez transcurrido el reseñado plazo.

## LEGADO IRISARRI

Debiendo hacerse la distribución de las rentas líquidas del legado Irisarri, que fue instituido en 1851 por don Juan Manuel de Irisarri y Peralta, arzobispo de Cesárea (Méjico), a favor exclusivamente de las viudas y huérfanas pobres de caballeros de la Orden de Carlos III, quienes se crean con derecho a beneficiarse de aquéllas deberán enviar sus solicitudes al Ministerio de Asuntos Exteriores (Cancillería de las Ordenes) antes del 31 de diciembre próximo, acompañando a las mismas la correspondiente fe de vida y algún justificante de su estado de pobreza, así como copia o reseña circunstanciada del título otorgado al caballero de que se trate.

# EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia núm. 2 de Las Palmas de Gran Canaria hace saber: Que tramita expediente sobre declaración de fallecimiento de los hermanos don José Manuel Sebastián María de los Dolores Vega González, nacido el 10 de enero de 1840; doña María del Pino, nacida el 10 de febrero de 1842; doña María del Rosario Remigio, conocida por Evarista, el 1 de octubre de 1855, y doña María Concepción el 8 de diciembre de 1856, todos ellos nacidos en San Lorenzo, de este Partido Judicial, los cuales se ausentaron a la isla de Cuba hace muchísimos años, sin que haya noticias de ninguno de ellos desde hace más de treinta años.

Todo lo que se hace público a los efectos del artículo 2.042 de la ley de Enjuiciamiento Civil.

Dado en Las Palmas de Gran Canaria, a veintitrés de septiembre de mil novecientos sesenta y tres. El Juez (firma ilegible).—El Secretario (firma ilegible).

# HOMENAJE A UNA MAESTRA EJEMPLAR

DOÑA NIEVES PASTOR RECIBIO AYER DE MANOS DEL ALCALDE LA MEDALLA DE PLATA DE MADRID

Durante cuarenta y cinco años ha permanecido al frente de un grupo escolar en el barrio de Peñuelas

En el grupo escolar «San Eugenio y San Isidro», situado en el barrio de Peñuelas, el Alcalde, conde de Mayalde, impuso ayer la Medalla de Madrid, en su categoría de plata, a doña Nieves Pastor, que durante cuarenta y cinco años ha dirigido dicho grupo escolar, y que acaba de ser jubilada.

Al acto asistieron, con el conde de Mayalde, el primer teniente de alcalde y delegado de Enseñanza, don José María Gutiérrez del Castillo; el cura párroco de Peñuelas, don Ángel Cámara; el jefe de la Sección de Enseñanza, don Alonso Sánchez; los directores de los grupos escolares y escuelas municipales, maestros y los alumnos del grupo escolar «San Eugenio y San Isidro».

Tras unas palabras del director de la sección de niños, don José Rico, y otras del presidente de la Asociación de Padres de Familia, habló el primer teniente de alcalde, don José María Gutiérrez del Castillo, que resaltó la labor de esta maestra madrileña, que dedicó toda su vida a la enseñanza en el barrio de las Peñuelas.

Luego hizo uso de la palabra el conde de Mayalde, que señaló la transformación de la barriada en la que tan destacada labor han realizado los maestros y maestras del grupo escolar «San Eugenio y San Isidro», y especialmente la homenajeada, que permaneció en el grupo escolar citado cuarenta y cinco años.

A continuación impuso la medalla a doña Nieves Pastor, quien contestó, vivamente emocionada, con unas palabras de gratitud.

Por último, el hijo del donante del grupo escolar ofreció una merienda a los actuales alumnos.

## COMISION PROVINCIAL DEL SOE

Ha celebrado la acostumbrada sesión mensual la Comisión Provincial del Seguro de Enfermedad, bajo la presidencia de don Carlos de Silva Rivera, presidente del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

El director de la Delegación Provincial de dicho Instituto, don Vicente Soriano Garcés, informó sobre las actividades del Seguro, así como de los temas tratados y acuerdos adoptados por las Juntas Facultativas y Administrativas de las Residencias y Ambulatorios constituidas por los médicos y los vocales representantes de las Empresas y de los asegurados.

Se aprobaron 275 expedientes de prestaciones graciables, por un importe de 215.413 pesetas, acordándose, a propuesta del señor Soriano, conceder a las solicitudes de los asegurados o beneficiarios parapléjicos la misma consideración otorgada a las ayudas económicas para los enfermos poliomielíticos.

El señor Soriano informó a la

En la medianoche  
de  
"LA VOZ DE MADRID"  
LOS ANGELES  
CANTAN

Comisión que el número de asegurados registrado a final de julio fue de 683.781, y los gastos habidos por todos los conceptos durante el expresado mes rebasó la cifra de 91 millones de pesetas, correspondiendo a las prestaciones farmacéuticas 24 millones y medio.

## ESPECIALISTAS EN SEIS MESES

El día 2 de diciembre próximo dará comienzo en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma» el IV Curso de Formación Intensiva Profesional, que se dará por terminado el día 4 de mayo de 1964.

El curso está patrocinado por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo. Los alumnos recibirán alimentación y subsidios que oscilan entre las 40 y 50 pesetas diarias, más una prima de 20 por 100 para los casados. Las edades oscilarán entre los dieciocho y cincuenta y un años.

Están convocadas las siguientes especialidades: carpinteros-ebanistas, carpinteros-metálicos, fontaneros-calefactores y pintores-decoradores.

# ESTUDIO SOCIO-RELIGIOSO DE LA VIDA MADRILEÑA

DIEZ INVESTIGADORES, DESIGNADOS POR EL OBISPADO DE LA DIOCESIS, HAN INICIADO ESTA INTERESANTE TAREA

El Obispado de Madrid quiere conocer la verdadera situación religiosa de la diócesis. Nada de opiniones más o menos estimables; se quiere saber con datos su estado. Los datos han sido, de siempre, los elementos indispensables para resolver cualquier problema. Sin ellos estaremos siempre vagando en ese mundo impreciso de las suposiciones y nuestras decisiones no podrán ser todo lo efectivas que cabría desear.

El Obispado ha encargado a un grupo de diez especialistas jóvenes, todos ellos conocedores de los modernos sistemas de investigación sociorreligiosa que hoy se utilizan en el mundo, el estudio de la diócesis. Se espera que en la búsqueda, ordenación e interpretación de estos datos se emplearán no menos de tres años, pero la labor que se realice en este sentido tiene una importancia decisiva para el futuro religioso de Madrid.

La Iglesia madrileña quiere conocer la verdadera situación del madrileño para llevar su labor de apostolado hasta él. También intenta saber los medios con que cuenta y cómo y de qué manera están distribuidos en su área. Si los datos han sido de siempre imprescindibles a la hora de resolver cualquier problema, en este tan importante del futuro espiritual de nuestras gentes supervalorarán su intrínseco valor.

Ya se ha celebrado la primera reunión de estos diez expertos. Fue el viernes pasado. Hoy se celebrará la segunda, para planear la tarea investigadora. En ella participarán cientos de gentes una vez esté en marcha.

Madrid va a ser objeto de estudio sobre esta cuestión. Es decir, va a ser objeto de una investigación sobre base científica para conocer el verdadero estado religioso de nuestro pueblo.



# CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

Relación de los números favorecidos con premio del Grupo Primero, en el sorteo y posterior comprobación de saldos, realizados con motivo del XXXIX Día Universal del Ahorro (31 de octubre de 1963), ante Notario y una representación del Ministerio de Hacienda, según Reglamento aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones.

Núm. premiado	Premios Pesetas	Oficina
69.080	100.000	Sucursal nº 2 - Madrid
108.864	50.000	Central - Madrid
9.449	50.000	Sucursal nº 1 - Madrid
28.790	25.000	Central - Madrid
149.124	25.000	Suc. Alcázar de San Juan
198.918	25.000	Sucursal nº 4 - Madrid
132.169	25.000	Central - Madrid
185.473	10.000	Sucursal de Guadalajara
135.090	10.000	Suc. de Alcalá de Henares
163.002	10.000	Suc. de Talavera de la Reina
8.524	10.000	Sucursal nº 2 - Madrid
198.639	10.000	Sucursal nº 4 - Madrid
53.550	10.000	Sucursal de Ciudad Real
92.540	10.000	Subcentral - Madrid
159.250	10.000	Sucursal nº 3 - Madrid

La relación de los 620 números premiados con 1.000 pesetas (Grupo Segundo) figura en las listas colocadas en la Central, Sucursales y Agencias del Establecimiento.



## CINE

# "El Rey de Poggioreale", en Imperial y Richmond

Título original: "Il Re di Poggioreale". — Producción: Duilio Cinematografica S. P. A.-Dino de Laurentis (Roma) y Standard Films Sarl (París), 1961. — Director: Duilio Coletti. — Guión: Fant-Petrilli-Magione. — Decorados: G. Gherardi. — Fotografía: L. Leonard. — Música: Carlo Savina. — Montaje: R. Pissana. — Intérpretes: Ernest Borgnine, Keenan Wynn, David Opatoshu, Cristina Caioni, Salvo Randone.

Los hechos que se relatan pasaron realmente en Nápoles desde 1943 a 1945, años muy revueltos para todos los países combatientes de la segunda guerra mundial, y particularmente para Italia. Iniciada por los aliados la ofensiva, que empezó en Nápoles, firmado el armisticio por el mariscal Badoglio, y todavía monárquica—el príncipe Humberto había sucedido a su padre, el Rey Victor Ma-

nuel—, todo era, en esa confusión, muy propicio para que triunfasen gentes listas y decididas como Peppino Navarra. Figura cierta o embustera—según se le contemple en unos y otros ángulos opuestos—organizó una banda, expertísima en robar a los nuevos amigos de los italianos, en especial a los americanos, no para su propio provecho, sino para socorrer a sus convecinos, hambrientos y necesitados de lo más elemental. Por sus merecimientos, los de su barriada, Poggioreale, le proclamaron rey. Y él, bromista y burlón, napolitano, al fin, les siguió el juego. Le gustaba el tratamiento de Majestad, concedía audiencias y distribuía el trabajo entre «sus ministros». Las cosas no podían continuar así. Era preciso que existiese una autoridad legal que las pusiese en orden...

Interesa la película por la indo-



Ernest Borgnine e Yvonne Sanson

le inusitada de su asunto, cuidadosamente evocado con exactas notas ambientales. Unos lances son dramáticos—en realidad lo es la película entera—, como la muerte del hijo de Peppino, y otros están exagerados, jocundamente, como la amistad entre el coronel norteamericano—de origen italiano—, comandante en jefe, y Peppino y su apuesta de quién hace mejor «pizza» y el robo del buque de esa nacionalidad. Es conjuntamente gracioso y emotivo el encargo que S. E. el obispo da al «Rey de Poggioreale» de que traiga, desde Roma, el tesoro de San Jenaro, guardado en el Vaticano durante la guerra, a Nápoles.

Lo patético y lo grotesco, en juego alternativo, y a veces, fundidos, como en las mejores y más peculiares creaciones literarias, literarias novelescas, teatrales y filmáticas. Más que de Malaparte, Peppino Navarra parece un personaje de Pirandello o de un gran humorista. Apariencia, máscara alegre y autenticidad, rostro triste. Ernest Borgnine efectuó una buena labor interpretativa, de matización de esas facetas contrarias y, sin embargo, coincidentes en ocasiones. Pero hubiésemos preferido que le incorporase un actor italiano de cualidades joviales y serias envueltas en simpatía.

El director Duilio Coletti desarrolló una diestra tarea. La música—netamente napolitana, de genuina inspiración popular—es un importante elemento ambiental.

Luis GOMEZ MESA

## Samuel Bronston, condecorado con la Gran Cruz al Mérito de la Orden Equestre de los Caballeros del Santo Sepulcro



El productor cinematográfico Samuel Bronston y su distinguida esposa, acompañados por monseñor Pisoni y otras destacadas personalidades, visitan los históricos aposentos del Cenobio de San Simpliciano, en Milán, después de la imposición al famoso productor de la Gran Cruz al Mérito de la Orden Equestre de los Caballeros del Santo Sepulcro de Jerusalén, ceremonia que tuvo lugar pocos días después de haber recibido la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica en Madrid. El representante del cardenal Tisserant dijo en su discurso: «El señor Bronston puede lucir con orgullo esta condecoración, que el mundo civilizado otorga a aquellos defensores de los más altos valores humanos».

MILAN.—El secretario general de la Orden Equestre de los Caballeros del Santo Sepulcro de Jerusalén, señor Lattuada, ha hecho entrega de un diploma escrito en latín, por el cual su eminencia el cardenal Tisserant concede la Gran Cruz al Mérito de la Orden Equestre de los Caballeros del Santo Sepulcro de Jerusalén al productor cinematográfico Samuel Bronston. La ceremonia de la imposición de la Cruz ha tenido lugar en el Cenobio de San Simpliciano, en Milán, donde el gran referendario de la Orden, su excelencia el señor Marius Mocchi, ha dado la bienvenida al señor Bronston y a su distinguida esposa, acompañándoles hasta la Sala Morisca, en la cual, en los tiempos remotos de su fundación, se reunían las damas y caballeros de la Orden. Posteriormente, la comitiva pasó al vestíbulo principal, presidido por cuadros de Rubens,

donde ha tenido lugar el acto. La condecoración consiste en una cruz de oro esmaltada en plata y una cinta para lucir en el pecho. En el diploma, el cardenal Tisserant hace referencia a que el Sumo Pontífice le ha concedido poder para otorgar este alto honor, del cual monseñor Pisoni, representante del cardenal en la ceremonia, dijo: «Es signo que el mundo civilizado otorga a todos aquellos defensores de los más altos valores humanos». Monseñor Pisoni agregó: «El señor Bronston puede lucirlo con orgullo».

Samuel Bronston ha recibido esta nueva condecoración pocos días después de haberle sido otorgada en Madrid la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica, en reconocimiento, ambas, a su constante afán en realizar películas que enaltecen la cultura y el espíritu humano.

## EXITO DE LOS BALLETS RUSOS DE IRINA GRJEVINA

SE PRESENTARON ANOCHE EN PRICE CON UN SELECCIONADO RECITAL DE DANZAS

El programa de presentación de los ballets rusos de Irina Grjevina consta de cuatro partes, con un solo intermedio, dedicadas a la Gran Rusia, Besarabia y Zingaria, Cáucaso y Transcaucasia, y Ucrania. Un buen criterio ha presidido la selección, que nos ofrece los más variados estilos y costumbres a través de una fiel interpretación coreográfica.

En la primera parte, la dedicada a Rusia, destaca una danza-canción del Ural, con música de Rodiline, sobre motivos populares, y letra de Pilipenko, inspirada en una vieja leyenda tejida en torno al serbal, el árbol del amor. En este número, Irina Grjevina ha conseguido uno de los más bellos efectos del conjunto, con el montaje deslizante de las figuras, que adquieren así un carácter simbólico o romántico muy del tono de la idea central. Margarita Bassina entonó con apasionamiento la canción, semejante a un antiguo romance castellano por su cadencia.

El resto de la primera parte se compuso de números de conjunto muy bien interpretados, con un intercalado delicioso en el baile de la muñeca rusa.

La segunda parte del programa nos dio ocasión de conocer a un bailarín de gran categoría, Ismet Mouhediu, que en unión de la directora interpretó «Hora presta», una música popular zingara, dentro de una serie de cuadros breves dedicados especialmente a esta región; cuadros de mucho efecto, por su movilidad y colorido.

Tras el intermedio aumentó el interés del espectáculo con las danzas caucásicas, alguna de las cuales, el «Khoroumi», simbolizada en las tres fases de una batalla, fue largamente aplaudida por el público. En esta sección del programa destacan también los cantos georgianos que Margarita Bassina dice con admirable gusto.

Dos números amplios cierran el espectáculo, en la parte dedicada a Ucrania. Es el primero de ellos la «Danza de la buena acogida», poema coreográfico, en el que la toalla bordada, el pan y la sal adquieren un gran sabor simbólico y hogareño, dentro de una sobria escenificación, majestuosa en los movimientos de los danzarines.

El segundo número cierra el programa con estudiada brillantez, a base de las clásicas danzas espectaculares, en las que lo acrobático se hermana con lo rítmico en feliz compenetración. Todo el número transcurrió entre ovaciones a cada uno de los intérpretes que ofrecieron al público una sucesión amplia de saltos y efectos personales tan difíciles como artísticos en la ejecución.

Intercalados entre los números de baile, se interpretaron varias composiciones de música popular rusa a la babalalika y el acordeón, así como canciones de las distintas regiones rusas.

El éxito del ballet de Irina Grjevina fue absoluto, y el público puesto en pie la obligó a saludar numerosas veces al final del espectáculo, entre todos sus artistas.

José DE JUANES

### ESTRENO DE "TODOS CONTRA ELLA" EN CALDERON

Bajo la dirección de Tony Leblanc, sus compañeros del año pasado han ofrecido una nueva versión de «Todos contra ella», la revista que batió todos los records en la pasada temporada. Esta nueva versión, letra del propio Tony y música del maestro García Bernalt, conserva los números esenciales de entonces, a los que se han añadido otros de nueva creación, muy a tono con el conjunto.

Destacan en estos nuevos números dos creaciones de diferente estilo: «El maestro» e «Isabel». El maestro es un monólogo dramático, que dijo Antonio Casal de manera irreproachable, recibiendo al final una ovación apoteósica y merecida. «Isabel» es una canción moderna, interpretada con el mejor gusto por Manolo Díaz y los «boys» de la compañía; la línea melódica de «Isabel» está muy por encima de las canciones usuales en los escenarios de revista.

Hubo otros números de estreno, como el «Guatemalteco», que cantaron y bailaron con buen estilo Addy Ventura y Julio Riscal; el tango «Desconocida», de simpática factura, y algunos diálogos de verdadera gracia. Unidos a ellos, la conservación de los más importantes del anterior espectáculo, el conjunto constituye un auténtico estreno, que fue acogido con entusiasmo por el público.

Los aplausos y las subidas de telón fueron innumerables, recibiendo el homenaje del respetable el director, Tony Leblanc; las primeras figuras Addy Ventura, Antonio Casal, Julio Riscal y Manolo Díaz; las vedettes Blanca Aurora y Angela Beoni; el coreógrafo, maestro Ramos, y todos los artífices del triunfo.

J.

### Carmen Amaya, Medalla de Barcelona

BARCELONA.—El Ayuntamiento ha acordado conceder la Medalla de la Ciudad al Mérito Artístico a la bailarina Carmen Amaya.

La iniciativa de esta concesión, debida al Alcalde, ha encontrado una cálida acogida no sólo en los altos organismos oficiales, sino en los medios artísticos y culturales de la Ciudad Condal.

Carmen Amaya ha pasado la noche tranquila, y aunque persiste la gravedad de su estado ha dormido bien toda la noche y se ha despertado muy animada.

E. FRANCO

## ARTURO RUBINSTEIN EN EL PALACIO DE LA MUSICA

Es admirable cómo mantiene Rubinstein la fuerza de su personalidad, servida por una técnica de tanta calidad como en los días jóvenes. Representa—ya se sabe—un capítulo importante en la historia de la interpretación pianística; capítulo pleno de efusiones, fiel a lo romántico, pero, al mismo tiempo, exigente con los medios técnicos y, sin renunciar a la actitud de intérprete-creador, respetuoso con los pentágramas escogidos. Por otra parte, Rubinstein, como en ciertos directores de su edad, se hace realidad todo un sistema constructivo, se pule una retórica y se apunta un panorama pleno de coloraciones. Recordemos la exposición de la «Sonata op. 2, núm. 3», de Beethoven; la poesía y riqueza de matices del «Carnaval» schumanniano; la vertiginosa efectividad de las «Visiones», de Prokofiev, escoltada por la «marcha» del «Amor de las tres naranjas», de tan escaso interés. En fin, la «Balada en fa menor», dos estudios y el «Andante spianato» y «Gran Polonesa», Chopin. Siempre fue excelente el Chopin de Rubinstein, en especial por una expresividad natural que pasa de lo lírico a lo vibrante con toda lógica, a través de un sonido siempre «caliente».

Largas ovaciones y muchos bravos escuchó Rubinstein, que, como de costumbre, se vio forzado a prolongar su programa con varias propinas. El lunes anuncia un programa Chopin, y la pregunta de los melómanos ayer tarde era sólo una: ¿Qué pasa en Madrid con los conciertos? Ahora está entre nosotros Rubinstein; dentro de poco, Szeryng. ¿Es posible que la Orquesta Nacional no quiera o no pueda invitarlos? Naturalmente, los melómanos ingenuos que se hacen tales preguntas llevan razón; también los menos ingenuos que se las hacen y medio se las contestan.

E. FRANCO



# SUCESOS

MADRID

## DESDE LAS CINCO DE LA MADRUGADA A LAS ONCE DE LA NOCHE, LOS BOMBEROS EFECTUARON UNAS CIENTO SALIDAS

VENTAS Y CIUDAD LINEAL, LAS ZONAS MAS AFECTADAS POR LA LLUVIA

Ayer informábamos que hasta las tres y media de la madrugada el Servicio de Bomberos había verificado más de ochenta salidas, a las que hay que sumar, en el espacio de tiempo que va desde las cinco de la madrugada hasta la medianoche del día 14, otros cien servicios, aproximadamente. Aunque de manera menos continuada, en la jornada de ayer continuó el régimen de lluvias, recogiendo en la capital un promedio de cincuenta y cuatro litros de agua por metro cuadrado.

A cualquier hora que se llamase, el teléfono de los bomberos se encontraba comunicando. Los servicios fueron desde los reconocimientos de fincas, algunas con necesidad de apuntalamiento, hasta

pequeños incendios provocados por cortocircuitos y de chimeneas. El número de cornisas que fue preciso derribar alcanzó las dieciocho.

La zona de la ciudad más afectada por las aguas fue la de la Ciudad Lineal, especialmente la barriada de Arturo Soria, donde algunas viviendas llegaron a ser invadidas por las aguas, que alcanzaron un nivel de casi metro y medio. El Metro se vio igualmente afectado por la lluvia, y en algunas líneas el servicio estuvo parcialmente interrumpido desde primeras horas de la mañana hasta bien entrada la tarde.

Es punto menos que imposible ofrecer una relación exacta de los servicios efectuados por los bomberos, dado que muchas de las salidas coincidían con nuevos avisos que se atendían uno a continuación de otro. Algunos de los servicios practicados fueron los siguientes:

De desagüe, en el paseo de los Olivos, 4; Poblado de San Juan; Valdeirribas, 90; Arturo Soria, 127; Avenida Donostiarra, 14; Pablo Sánchez, 21; Estrecho de Corea, 16; Indulgencia, 22; Servando Batane-ro, 77; Doctor Esquerdo, 225; Placos de Europa; Avenida del Manzanares; Club de Campo; Paseo de la Florida, 67; López de Hoyos, 136; Gutiérrez de Cetina, 69 y 73; y Jaén, 34. Reconocimiento de fincas en Emilio Ferrari, 24; Arturo Soria, 187 y 280; Orfeo, 1; Barrio del Aeropuerto; incendios por cortocircuitos, a causa de contactos por humedad, en Avenida Ciudad de Barcelona, 111; Embajadores, 225; y General Mola, 9; cielos rasos desprendidos en Jorge Juan, 59; Emilia, 21; Calvo Asensio, 7; Caballero de Gracia, 36.

Sobre las once de la noche, en una buhardilla del número 78 de la calle de Las Huertas, cedió uno de los maderos guías del entramado, que se derrumbó sobre la caja de la escalera. Se hizo preciso efectuar un apuntalamiento en el que el servicio de bomberos trabajó durante casi una hora y media.

### Perece al caer por el hueco del ascensor

Esteban Rivas Sánchez de Pablos, de ochenta y nueve años de edad, natural y vecino de la localidad de Daimiel, resultó muerto al precipitarse en un descuido por el hueco del ascensor, desde la altura de un octavo piso, en la finca

### Perece al estrellarse con su avioneta

BILBAO. — A sólo cien metros del domicilio de José Ignacio Gumucio Artabe, de veintinueve años de edad, natural y vecino de Yurre (Vizcaya), se estrelló la avioneta que pilotaba, por causas hasta ahora no conocidas. El aviador pereció carbonizado.

José Ignacio Gumucio Artabe realizaba maniobras por los alrededores de Bilbao y, el aparato, marca «Aisa», matrícula L8C135, propiedad del Aero Club de Vizcaya, se estrelló contra unos caseríos, que sufrieron algunos desperfectos. El aparato quedaba totalmente destruido. (Mencheta.)

número 22 de la avenida Donostiarra.

### Cuatro heridos en colisión de vehículos

En el paseo de los Geranios entraron en colisión el taxi que guiaba José Solís Molina y en el que viajaban Miguel Muñoz Serrano, con el turismo que conducía Manuel Ferrer del Río, al que acompañaba Esteban Fuentes. A consecuencia del encontronazo, los cuatro ocupantes de los vehículos resultaron con lesiones de carácter leve, los dos conductores, y de pronóstico reservado, respectivamente, los dos pasajeros. Fueron atendidos en la Casa de Socorro del distrito.

### Dos hermanas atropelladas por un turismo

Florentina y Eustaquia Pascual Lozano, con domicilio en la calle de Santo Domingo de Silos, número 3, resultaron con heridas de pronóstico reservado al ser atropelladas, en la avenida del Generalísimo, por el turismo que conducía el súbdito extranjero Daniel Soudais.

## Hundimiento del motovelero "Nemesia Lombet" cerca de Cabo Jubi

### PERECIO AHOGADO EL CONTRAMAESTRE, Y LOS SEIS RESTANTES TRIPULANTES SE SALVARON

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — El motovelero «Nemesia Lombet», de sesenta y dos toneladas, de esta matrícula, se ha perdido en la costa del Africa occidental, al embarrancar a unas ocho millas al norte del Cabo Jubi.

El barco llevaba una tripulación de siete hombres, al mando del patrón, Juan Acosta Playa. Ha desaparecido el contramaestre, mientras que los seis restantes pudieron ganar la costa y ponerse a salvo.

El «Nemesia Lombet» se dirigía a la playa de El Aaiun, con un cargamento de asfalto y butano, para la capital del Sahara. Era propiedad del armador de Tenerife don Pedro García.

En un principio se creyó que el barco hundido era el pesquero «Playa Blancas», también de Tenerife, pero el error fue subsanado al comprobarse que se trataba, en efecto, del «Nemesia Lombet».

Ha aparecido en la playa del Aaiun el cadáver del contramaestre Baldomero Martín García, que resultó ahogado en el naufragio del buque «Nemesia Lombet». (Cifra.)

### Descerrajaba los candados con los dedos

LERIDA. — La Guardia Civil ha detenido a un original ladrón que se limitaba a hurtar modestas cantidades en una lechería de la ciudad. Ante las sospechas, el comerciante dio cuenta a la Guardia Civil, que montó un servicio de vigilancia. Efectivamente, una pareja del Servicio de Información descubrió al ladrón, a quien interrogaron, sin que éste consiguiera articular una sola palabra, ante la sorpresa de la autoridad, hasta que descubrieron que se trataba de un sordomudo.

## Cincuenta mineros japoneses con amnesia completa

FUERON RESCATADOS CON VIDA DE LA MINA DE OHMUTA LA PASADA SEMANA

TOKIO. — Cincuenta mineros, que fueron rescatados con vida del fondo de la mina Mitsui, en Ohmuta, donde se produjo una terrible explosión que causó la muerte a cientos de trabajadores, padecen una amnesia completa.

El trabajo en la referida mina se iniciará parcialmente hoy. Equipos de trabajadores están limpiando las galerías y han abandonado la búsqueda de tres mineros que, según ciertas informaciones, se encuentran aún en el fondo de la mina.

El ministro japonés de Comercio, Hajime Fukuda, ha llegado ayer a Ohmuta.

La opinión que prevalece entre los técnicos encargados de investigar las causas de la catástrofe es la de que la explosión fue producida por una chispa en una rueda de una vagoneta de carga o por el descarrilamiento de un tren de vagonetas. (Efe.)

### Colisión entre dos barcos

BUZARDS BAY (Massachusetts). Un mercante noruego y un buque

tanque norteamericano han entrado en colisión a unas diez millas de las costas de Buzzards Bay, resultando heridos por lo menos cinco marineros y causando un incendio a bordo del buque cisterna.

El carguero noruego, de 6.722 toneladas, «Fernvi» y el cisterna «Dynafuel», de 3.100, se abordaron en la entrada sur del canal que corta el cabo Cod. Los helicópteros del servicio de guardacostas trasladaron rápidamente a los cinco heridos y tres navios guardacostas se dirigieron al lugar del suceso para tratar de sofocar el incendio a bordo del buque americano.

Las tripulaciones de ambos barcos, 40 hombres del carguero y 20 del buque cisterna, fueron trasladados a los guardacostas. (Efe.)

### Se hunde una embarcación

ROYAN. — Dos embarcaciones, una española, «Lerchundi-Luis», de San Sebastián, y una francesa, «Gre Du Destin», han chocado en las proximidades del faro de La Coubre.

Gravemente averiado, el barco francés fue remolcado por el navio español, pero a causa de la importante vía de agua sufrida por el «Gre Du Destin», éste tuvo que ser abandonado por el «Lerchundi-Luis», hundiéndose poco después.

Los cinco miembros de la tripulación del barco francés fueron recogidos por el navio español, en el que fueron trasladados a La Rochelle. (Efe.)

### Abandonan el hospital tres mineros alemanes

SALZGITTER (Alemania occidental). — Tres de los once mineros rescatados de la mina «Matilde», de Lengede, han salido del hospital. Los médicos no saben aún cuándo podrán hacer otro tanto los otros ocho mineros. (Efe.)

### PARA LIBERARLE DE UNA MAQUINA

## Tuvo que cortar las manos a su padre

DUNVILLE (Ontario). — Un hombre de veintisiete años de edad cortó las manos de su padre con una navaja al quedar éste cogido en una máquina automática de desgranar maíz.

Harold Hicks, de cincuenta y siete años, se hallaba limpiando la máquina desgranadora cuando resultó cogido en sus manos.

Su hijo Jack oyó los gritos de su padre y corrió en su ayuda, cortando ambas manos y atando las muñecas de su padre con los cordones de sus zapatos para evitar la hemorragia. El padre conservó el sentido durante el tiempo que duró la improvisada operación.

Harold Hicks se encuentra en el hospital de esta ciudad en plena recuperación. (Efe.)

### GENOVA

## Condenado a muerte en 1918, apela contra la sentencia

GENOVA. — Un veterano italiano de la guerra del 14 ha iniciado una acción para tratar de poner en claro la inculpación de desertión que sobre él pesa, y por la cual fue condenado a muerte en el año 1918.

Cesare Felice Poggi, de sesenta y siete años de edad, natural de Rivarola, en las proximidades de esta ciudad, fue informado por un juez local de la sentencia de muerte que sobre él pesa, impuesta hace cuarenta y cinco años por un Tribunal militar, en su ausencia, por desertión, sugiriéndole que pida clemencia.

Poggi, que ya es abuelo, rechazó la sugerencia y ha abogado por la revisión del proceso iniciado contra él en 1918. Negó los cargos de desertión, así como el que se hubiese ocultado de las autoridades desde 1918. Al contrario, ha exhibido un certificado del Ejército italiano, en el que se indica que sirvió a la patria durante la primera guerra mundial con honor y lealtad, retirándose luego del servicio a causa de su mala salud.

El Tribunal de Génova enviará ahora un informe sobre el caso al Tribunal militar de Verona. Este Tribunal decidirá en dónde incumbe presentarse a Poggi para una revisión del proceso. (Efe.)

### Entra en erupción un volcán en las Nuevas Hébridas

PARÍS. — El volcán Gaua, en la isla de Banks, en el archipiélago oceánico de las Nuevas Hébridas, ha entrado en erupción, según informaciones llegadas al ministerio de Territorios de Ultramar francés, procedentes de estas islas de Oceanía.

Tales informaciones agregan que el volcán Gaua comenzó a arrojar por su cráter grandes bocanadas de humo negro el sábado pasado. Ante las proporciones alarmantes que tomaba la erupción volcánica, las autoridades británicas y francesas que administran estas islas del Pacífico sometidas al condominio de Francia y del Reino Unido, conjuntamente, se desplazaron hasta la montaña e inspeccionaron los alrededores, disponiendo las primeras medidas de precaución.



# ECONOMIA Y FINANZAS

## BOLSA, SIN VARIACION EN LA TENDENCIA

Aunque, indudablemente, se ha contenido en bastante medida el deslizamiento de los cursos en número y en proporción, la Bolsa, sin embargo, no acaba de vigorizarse, dada la estrechez de la corriente de ambos elementos de la contratación, pues tanto el dinero como el papel afluyeron ayer en volúmenes muy reducidos, si bien las disponibilidades de la oferta fueron ligeramente superiores a las de su contrapartida, lo que determinó que, como en la jornada precedente, los cambios aparecieran orientados hacia un ligero debilitamiento. El índice general quedó en 96,58, con baja de 0,06 por 100.

En la presente situación es lo de menos la trayectoria de las cotizaciones, dada la reducción de las oscilaciones; tiene, sin duda, mayor significación la desgana operatoria que se advierte y que se traduce en un montante de negocio que es muy reducido para el elevado número de valores que se vienen haciendo todos los días. En tales condiciones de apatía resulta muy dudoso crear una reanimación efectiva de la contratación que pudiera traer una tendencia favorable. Por lo pronto, a última hora de ayer persistía la desanimación y el ligero predominio del papel, principalmente en Bancos.

Fueron ayer precisamente los títulos bancarios unos de los más flojos nuevamente, pues la mayoría de ellos cedieron posiciones. Destaca Rural, que baja seis enteros, siguiéndole Popular, con cesión de cuatro; Mercantil, que se deja tres, y Central, Banesto e Hispano, que desmerecen dos enteros, respectivamente. En cambio, General mejora un entero, y López Quesada se mantuvo.

En el departamento de electricidad las oscilaciones fueron de muy escasa cuantía y signo diverso, pero con tendencia al reajuste, ya que sólo consiguieron mejorar Leonesas y H. Cantábrico, que alcanzan los dos un entero. Por el contrario, Moncabril y Langreo han cedido dos enteros; Nansa y Unión Eléctrica Madrileña, uno; Reunidas, tres cuartillos, y las Fecosas, medio entero, repitiendo el precedente los demás valores hechos, entre ellos H. Española e Iberduero.

En arbitraje, lo más saliente fue el sostenimiento de los títulos mineros y siderúrgicos, así como la disposición favorable de las acciones de Felguera, que alzaron dos enteros, al operar a 104,50. Rif, Ponferrada, Hornos y Auxiliat repitieron los cambios del día anterior. En cuanto los químicos fueron los más flojos de este corro, con la excepción de Explosivos, que subió un entero más. Las acciones de Unquinesa y Resinera cedieron dos enteros, y Española de Petróleos y Cros,

uno, manteniéndose Energía e Hidro Nitro.

Más irregulares estuvieron ayer los títulos de alimentación, entre los que Ebro bajó dos enteros y El Águila, uno, perdiendo el 700, recuperando dos Azucareña, y respecto a los demás sectores fue lo más saliente la baja de siete enteros en Galerías Preciados, cinco en Vallehermoso y Hermes y 25 puntos que perdieron las acciones de Unión y Fénix. En el breve capítulo de mejoras cabe citar la de dos enteros en Metro y Ceisa y la de dos y medio en C. Naval, al operar a 89 por 100. Finalmente, los valores textiles han estado francamente flojos, con cesiones de dos en Sniace y uno en Fefasa.

En el mercado de cupones la tónica ha sido irregular. En efecto, los de Sevillana alzaron un punto, al cierre de 51,75, y los de Fenosa medio punto, al operar a 82,50 pesetas, mientras que los de Banesto bajaron cuatro puntos, hasta 466, y Moncabril dos, al cierre de ocho pesetas. No modificaron el tipo precedente los de Finanzauto, a 500, y los de Tafisa, a 125 pesetas.

Cotizaron ayer en acciones un total de 95 valores, de los que bajaron 37, contra 20 que subieron y 38 que repitieron el cambio del día anterior.

El día 2 será la suscripción de los 750 millones de pesetas de Bonos de Caja del "Bandesco".

## Hallazgo de 1,111 monedas antiguas de oro

### DEL SIGLO V, SE HALLAN EN PERFECTO ESTADO DE CONSERVACION

VIENA. — Una campesina húngara ha descubierto 1.111 monedas de oro, acuñadas hace más de catorce siglos, según reveló ayer la agencia MTI.

Afirma la agencia que la señora Erzsebet Jozo, de Gorsza (Hungría), hizo el descubrimiento cuando trabajaba en un campo con una azada. Las monedas halladas pertenecen a épocas comprendidas entre los años 420 y 450 d. de C., y fueron acuñadas en Constantinopla. Se conservan en perfecto estado y llevan efígies de Teodosio II y Valentiniano III.

La señora Jozo ha informado del descubrimiento al Museo Nacional húngaro. (Efe.)

## Empresa Nacional Siderúrgica, S. A. ENSIDESA

### CONCURSO PARA SUMINISTRO DE TACOS DE MADERA PARA PAVIMENTACION

Se convoca concurso para el suministro de tacos de madera para pavimentación parcial de las Naves de Laminación en Frio de la Factoría de Avilés, de acuerdo con el pliego de condiciones que se encuentra a disposición de los interesados en las Oficinas de la Dirección Comercial de ENSIDESA, Conde de Peñalver, número 47, 2.º, Madrid (6). El plazo de admisión de ofertas caducará el día 14 de diciembre próximo.

## OTAS BR-VES

Ya ha sido autorizada la suscripción de 750 millones de pesetas de bonos de Caja del Bandesco, al Banco Industrial del Banco Español de Crédito. La fecha oficial es el día 2 de diciembre, pero los pedidos pueden hacerse desde ahora.

La Comisión de Trabajo de la Bolsa de Valores, reunida en Roma estos pasados días, trató de temas muy interesantes: Métodos de información al público; fiscalidad sobre los valores mobiliarios y la inversión; problemas de la admisión de valores a la cotización y los que plantea la impresión de los títulos, tendiendo a una norma internacional.

La Calvo Sotelo del INI, la C. y Foré, S. A., han constituido recientemente la S. A. Alcudia, Empresa para la industria petroquímica, con un capital de 450 millones de pesetas. Su objeto social será la fabricación y comercio de toda clase de productos químicos, incluso petroquímicos. Es una de las tres grandes Empresas que, con colaboración nacional y extranjera, la Calvo Sotelo va a montar en Puertollano, en los alrededores de su factoría actual, para realizar el programa petroquímico del INI.

Desde hace unos años, la expansión económica de España ha generado una enorme elevación en el consumo de botellería, hasta el punto de crearse un estado de insuficiencia, que degeneró en la necesidad urgente de cubrir el desfase con fuertes importaciones, que ahora se irán acortando, porque se montan fábricas nuevas o se amplían las existentes. Ahora nos dicen que las Vidrierías de Llodio, del grupo Delclaux, va a ampliar sus especialidades montando una modernísima fábrica de botellas, capaz para cuarenta millones de botellas al año, que en la segunda etapa pasarán a ser ochenta millones.

En las zonas naranjeras de Levante hay cierta actividad, todavía prudente, de compras, pero ya se compra más a peso que a ojo, sobre todo en naranjas "Navel", al ser las primeras en salir. Los exportadores continúan actuando con mucha precaución en la corriente de compras, pues siguen temiendo que este año los mercados exteriores se presenten difíciles, porque todos los países naranjeros tienen mucha fruta disponible y temen que no se mantengan los precios.

Por lo regular el mes de septiembre suele ser corto en las actividades industriales, en razón al verano y al veraneo. Por otro lado, comercialmente considerado el verano como temporada, es época de pocas ventas. Por eso no nos extraña que los índices de actividad industrial sean bajos en las estadísticas sindicales de ese mes.

En los 17 grupos de industrias que se analizan en las estadísticas sindicales, quedan por bajo de la media mensual del año 1962 las industrias alimenticias, madera y corcho, metálicas básicas, metálicas transformadoras, textiles, carbón y elementos derivados del petróleo. Quedan con índice mayor que el promedio mensual de 1962, Bebidas, con un 126,9 de índice contra 107. Tabaco, con 114,8 contra 113,5. Cuero y calzado, con 95,9 contra 89,4. Químicas, 109,2 contra 105,4. Vidrio y cerámica, 96,1 contra 90,7. Electricidad, 94,8 contra 92,9.

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Fondos Públicos:</b>			<b>Metropolitana</b>	178,—	=
Interior A .....	93,75	+ 0,25	Menfis	108,—	=
Exterior A .....	105,—	=	Rubán	154,—	=
Amort. 4 % 1908 .....	106,75	=	Urbis	91,50	- 0,50
1962 .....	103,—	+ 0,25	Vacasa	150,50	=
Nov 1951 .....	103,—	=	Urb. Metropolitana	800,—	=
Jun 1953 .....	102,75	=			
Jul 1951 .....	99,75	- 0,25	<b>Carteras:</b>		
3 % 1928 .....	100,—	=	Insa	114,—	+ 1,—
Colonización .....	100,—	=	G. Inversiones	205,—	=
R. Nacional .....	105,50	=	Vamosa	114,—	=
Renfe .....	102,50	- 0,25	<b>Mineras:</b>		
Avuntamiento 1914 .....	96,50	=	Rif	400,—	=
1918 .....	92,—	=	Rio Tinto	107,—	=
1923 .....	90,—	=	Duro Felguera	104,50	+ 2,—
1929 .....	83,—	=	Quindos	78,—	=
1931 .....	95,—	=	Ponferrada	605,—	=
1933 .....	96,—	=			
1941 .....	84,—	=	<b>Monopolios:</b>		
1946 .....	85,—	=	Campa	170,—	=
Empresa M. I. .....	98,—	=	Tabacalera	222,—	=
Irastat May 1926 .....	76,—	=			
5 Majzen .....	72,—	=	<b>Navales:</b>		
1 Anger-Fez .....	78,—	=	C. Naval ordinarias	89,—	+ 2,50
Marruecos .....	61,—	- 1,—	Irastat	60,—	=
Céd. Hpt. 4 % .....	90,—	=	Pebasa	116,—	=
1962 .....	92,—	=	Transmediterránea	165,—	- 1,—
1963 .....	92,—	- 1,—	Naval de Levante	114,50	+ 0,50
1964 .....	96,—	=			
1965 .....	100,25	- 0,25	<b>Petroleras:</b>		
Local 1967 .....	99,50	=	Española	425,—	=
1968 .....	107,50	=	P. Reunidas	155,—	=
1969 .....	112,—	+ 1,—			
<b>ACCIONES:</b>			<b>Químicas:</b>		
<b>Bancos:</b>			Cepa	204,—	=
Exterior .....	576,—	=	Cros	299,—	- 1,—
Central .....	1.025,—	- 2,—	Energía I. A.	170,—	=
Esp. Crédito .....	1.067,—	- 2,—	Explosivos	258,—	+ 1,—
General C. e I. .....	436,—	+ 1,—	Fosforera Española	194,—	=
Hispano Americano .....	926,—	- 2,—	Hidro-Nitro	116,75	=
Ibérico .....	766,—	=	Iber. Nitrogeno	76,—	+ 1,—
L. Quesada .....	811,—	=	Perfumería Gal	530,—	=
Mercantil e Industrial	433,—	- 3,—	Insular Nitrogeno	135,—	=
Popular Español	730,—	- 4,—	C. Canarias	172,—	=
Rural y Mediterráneo	286,—	- 6,—	Manul Foto	170,—	=
<b>Electricas:</b>			E. Petróleos	563,—	- 1,—
E. Viesgo .....	239,—	=	Proquasa	150,—	=
Langreo ordinarias	213,—	- 2,—	Dow Unquinesa	175,—	- 2,—
E. Leonesas	198,50	+ 1,—	U. Resinera	164,—	- 2,—
Reunidas Zaragoza	182,—	- 0,75			
Enher	151,—	=	<b>Seguros:</b>		
Fecsa p. ....	304,50	- 0,50	Hermes	565,—	- 5,—
Fecsa g. ....	310,—	- 0,50	Unión y Fenix	6.050,—	- 25,—
Fenosa	270,—	=			
Hidro Cantábrico	204,—	+ 1,—	<b>Siderúrgicas:</b>		
Hidro Cataluña	200,—	=	Seat	270,—	=
Hidro Chorro	182,—	=	A. Hornos	106,—	=
Hidro Galicia	360,—	=	Aluminio Ibérico	92,—	=
Hidro España	362,—	=	Auxiliar F. C.	135,—	=
Iberduero ordinarias	401,50	=	M. Santa Ana	96,—	=
Moncabril	132,—	- 2,—	C. Metalicas ordinarias	55,—	=
S. Nansa	149,—	- 1,—	I. Santa Barbara	84,—	=
S. Su	300,—	=	M. Met. Madrileñas	27,—	=
Sevillana	215,50	=	Material y Const.	100,—	=
Unión E. M.	244,—	- 1,—	Española Zinc	75,—	=
			Fasa	580,—	=
<b>Alimentación:</b>			Maquinista T. y M.	75,—	=
Alustica	70,—	=			
El Águila	699,—	- 1,—	<b>Telefonía:</b>		
Azuclera General	182,—	+ 2,—	Marconi	112,—	=
Ebro	523,—	- 2,—	Telefónica	187,50	+ 0,50
<b>Comercio:</b>					
Galerías Preciados	829,—	- 7,—	<b>Textiles:</b>		
<b>Construcción:</b>			Caltas	105,—	=
C. Alba	220,—	=	Fefasa	107,—	- 1,—
Cantabria	124,—	+ 1,—	Sniace	300,—	- 2,—
Portland Valderriñas	642,—	=			
Ladrillos Valderriñas	285,—	=	<b>Transportes:</b>		
Indrovi	80,—	=	Aviaco	66,—	=
C. G. Española	14,—	+ 1,—	Metro	190,—	+ 2,—
Dragados y Construc.	351,—	- 3,—			
Alcazar	80,—	=			
Asturiana	76,—	=			
Banu	106,—	=			
Ceisa	110,—	+ 2,—			
El Carmen	139,—	=			
E. Encineta Reyes	52,—	- 2,—			
Vallehermoso	200,—	- 5,—			
Fisa	190,—	=			
Hispana preferentes	100,—	=			

## BOLSA DE PARIS

Mercado deprimido por la elevación del tipo bancario, aunque con sectores sostenidos, sobre todo el exterior:

Air Liquide	908	Eso Standard	221,10
Bq. de Paris et Pays-Bas	378	Galerías Lafayette	569
Cie. Gen. Electric	635	Rio Tinto Zinc	19,30
Française de Petroles	236	Ciments Français	182,80
Pechiney	170,90	Ciments Lafarge	372
Au Printemps	412,50	Cofirep «A»	50,70
Rhone Poulenc	380	Saint Gobian	276
Thomson-Houston	240,10	Ugine	295,10
Chargeurs Reunis	167	Schneider et Cie.	256

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

### MERCADO DE PARIS

(Precios mayoristas en francos por 100 kilogramos)

Limones	110
Clementinas	210
Melones	110
Tomates «Canarias»	150
Tomates «Península»	145

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa)



# LOS DEPORTES

## Mañana, actuación de Timoner y Tortellá FORMARAN EQUIPO FRENTE A LOS BELGAS VAN STEEMBERGEN Y DE BAKER

La revancha de los recientes Seis Días Ciclistas de Madrid, tras la última hora y media de emociones en los que los ataques sucesivos de los equipos españoles Timoner-Batiz y Tortellá-San Emeterio se estrellaron por poco ante el muro formado por los colosales belgas Van Steembergen-De Bakker quedó en pie, y va a efectuarse mañana, en el Palacio de Deportes, sobre una gran americana de 100 kilómetros, distancia importante y apropiada para una gran batalla.

En esta revancha los vencedores de los IV Seis Días de Madrid Van Steembergen-De Bakker van a sufrir un asalto en toda regla de una serie de equipos de gran fuerza, varios de los cuales se han recompuesto, tras la experiencia de la gran ronda, precisamente para dar aún mayor batalla. Uno de ellos lo formarán los dos campeones españoles Guillermo Timoner y Francisco Tortellá, que encuentran de nuevo la formación que tanto brilló en Buenos Aires. Tortellá estuvo muy fuerte y veloz en los Seis Días en su apoyo constante de Bahamontes. Ahora será la catapulta que lanzará al

rápido y espectacular Timoner al «sprint» contra los belgas. Un equipo español enorme, capaz de lograr el desquite. Plattner-W. Altig, a su vez, se asocian, y este par de colosales del «sprint» juega también una carta de victoria. Cinco formaciones españolas más a base de Sivilotti-Manzanque, Hortelano-Carrasco, Juan Carlos Pérez-San Emeterio, Talamillo-Peñalver y Morata-Navas participan en la prueba que será, sin duda, un verdadero «carrousel» de emociones, de ataques y contraataques durante las dos horas aproximadas de su duración.

## NOVEDAD EN EL PROXIMO TOUR

PARIS. — Los organizadores de la Vuelta Ciclista a Francia consideran la posibilidad de que la última etapa del próximo año sea contra reloj, entre Versailles y el Parque de los Principes.

«L'Equipe» en su edición de ayer trata de esta posibilidad, y dice: «La primera media etapa se correrá hasta Versailles, y a continuación, los participantes correrán los últimos 25 kilómetros en etapa individual contra reloj.»

Para que este proyecto sea oficial, sin embargo, deberá contar con la aprobación de las autoridades interesadas, en especial de los servicios públicos. (Alfil.)

## TENIS

## Couder, semifinalista en el Concurso de Otoño de Barcelona

ELIMINO AYER A E. DOT EN TRES «SETS»

BARCELONA. — En las pistas del Club Barcino de Tenis han proseguido los partidos correspondientes al Concurso de Otoño. Con los resultados registrados ayer se ha clasificado semifinalista, en individual masculino, Juan Manuel Couder, y los otros tres semifinalistas quedarán clasificados en los partidos de la jornada de hoy.

En la categoría femenina se han clasificado ya semifinalistas Pilar Barril y la señora Peggy Templer.

Los resultados técnicos de los encuentros celebrados ayer han sido los siguientes:

### Individual masculino:

Manuel Santana-P. Loewe, suspendido por indisposición de éste. Juan Manuel Couder vence a E. Dot por 6-2, 8-6 y 6-1.

### Individual femenino:

Mari Carmen Hernández Coronado vence a Charo Sendra de Couder por 6-1 y 6-0.

Peggy Templer a Carmen Puig por 6-3 y 6-2.

Pilar Barril a Rosa Maymo por 6-1 y 6-2.

R. Montañola a Rose Molina por 9-7, 8-10 y 6-4.

Los restantes encuentros de la jornada, en las otras modalidades, dieron estos resultados:

P. Maymo y R. Prado vencen a P. Parés y S. Prat por «w. o.»

Mari Carmen Hernández Coronado y E. Mandarino a R. Mata y C. Sentmenat por «w. o.»

Manuel Santana y Alberto Arilla a V. Casanova y P. Zamora por «w. o.»

Pilar Barril y señora de Couder a R. Montañola y J. Vidal por 6-2 y 6-0.

Juan Manuel Couder y J. M. Gispart a F. Marzá y A. Gimeno por 6-1 y 6-1.

E. Mandarino (Brasil) y Pijto (Chile) a P. Maymo y R. Rivas por 6-1 y 6-1.

Peggy Templer y J. Aubet a T.

Aguilar y M. Carreras por 6-3 y 6-2.

J. A. Sindreu y J. M. Gispart a J. Jorge y J. Isbel por 6-2, 3-6 y 8-6.

P. Loewe y A. Durall a J. L. Gimeno y Muntanilla por «w. o.» (Alfil.)

## OFERTA PROFESIONAL A SANTANA

BARCELONA.—El campeón de España de tenis, Manuel Santana, ha recibido una importante oferta de la Asociación de Jugadores de Tenis Profesionales para dejar el campo «amateur».

La oferta es de 50.000 dólares, por tres temporadas, y Santana ha prometido examinarla y dar una contestación en breve plazo.

Como es sabido, Santana, que actualmente se encuentra en Barcelona, ha suscrito ficha recientemente por el Tenis Barcelona y se entrena activamente en unión de Andrés Gimeno, miembro de la citada Asociación de Tenistas Profesionales.

## CONCURSO HIPICO DE GINEBRA

## Goyoaga y Queipo de Llano, clasificados para el Gran Premio de Suiza

## EL INGLÉS DAVID BARKER GANO EL PREMIO DE LARVE

GINEBRA. — David Barker, de Gran Bretaña, sobre «Francia», se ha adjudicado el Premio de Larve, del Concurso Hípico Internacional de Ginebra. Los participantes tenían que salvar el mayor número de obstáculos posible dentro de un límite de tiempo. Cada obstáculo salvado valía de uno a tres puntos, según su dificultad. Del total se reducían las faltas que se cometían en el recorrido.

En el recorrido había doce obstáculos de hasta 1,40 metros de altura y la campana sonaba a los setenta segundos de iniciado cada recorrido, permitiéndose a partir de dicha señal un salto más.

La clasificación registrada fue:

1. Barket (Gran Bretaña), sobre «Francia», 35 puntos, en un minuto y diez segundos.
2. Nelson Pessoa (Brasil), «Espartaco», 35 p., 1-12-5/10.
3. Herbert Meyer (Alemania occidental), «Freie», 35 puntos, 1-14-7/10.
4. Guy Lefrant (Francia), «Joyeuse», 34 p., 1-12-1/10.
5. Elizabeth Broome (Gran Bretaña), «Bess X», 34 puntos, 1-14-6/10.
6. Graziano Mancinelli (Italia), «Rockette», 33 p., 1-12-6/10.
7. Capitán Durand (Francia), «Kosmos», 33 p., 1-12-8/10.
8. Hans Gunther Winkler (Alemania occid.), «Kilmoen», 33 puntos, 1-13-7/10.

El Jurado ha anunciado los doce clasificados para el Gran Premio de Suiza, que se disputará el domingo. Entre los jinetes clasificados figuran los españoles capitán Queipo de Llano, con «Eolo IV» o «Infernal», y Francisco Goyoaga, con «Kif Kif». (Alfil.)

## NOTICARIO FUTBOLISTICO

El equipo del Real Madrid regresó ayer tarde de Bucarest sin novedad, y en la mañana de hoy realizará un ligero entrenamiento en el estadio Bernabéu, y una vez que finalice Muñoz dará a conocer la relación de los jugadores que por la noche marcharán en tren a Murcia.

El Atlético dará por terminada su preparación en la mañana de hoy con vistas al encuentro del domingo contra el Elche en el Metropolitano. Puede darse por segura la reaparición de Mendoza, ya mejorado de su lesión, lo que supone un buen refuerzo para la delantera rojiblanca.

El gerente del Atlético de Madrid, don Manuel Morales, ha desmentido que el Club se haya interesado por conseguir los servicios del entrenador Artigas, ya que muy recientemente la Directiva renovó su confianza al actual entrenador, Tinte.

El equipo brasileño Santos ha vencido al Milán por 4-2 en el segundo partido de la final para obtener el título de campeón intercontinental. Con este resultado ambos equipos quedan empatados a goles, ya que en el primer partido venció el Milán por idéntico tanteo. Tendrán que jugar un tercer encuentro.

Puede darse por seguro que el defensa Argilés, retirado hace un año, reaparecerá muy en breve en el equipo del Español, con lo que la defensa de éste quedará compuesta por Argilés, Bartolí y Muñoz.

Los seleccionadores galeses han introducido cinco cambios en el equipo que el próximo día 20 se enfrentará a Escocia, en Glasgow, en relación con el que perdió por cero a cuatro ante Inglaterra en el presente año.

## LAS SANCIONES DE LA SEMANA

## Ficha, del Valencia, suspendido por cuatro partidos

El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol ha tomado los siguientes acuerdos:

### JUGADORES

#### Primera División

Suspender por cuatro partidos

## Real Madrid Club de Fútbol

A partir de hoy el Banco Mercantil e Industrial pagará el cupón núm. 38 de obligaciones de este Real Club, empréstito 1944.

Madrid, 15 de noviembre de 1963. — El Presidente, Santiago Bernabéu de Yeste.

oficiales a José Santiago «Ficha» (Valencia C. F.) por agresión a un contrario.

Amonestar y multar a Juan Carlos Díaz Quincoces (Valencia C.F.), Ramón Miralles (Córdoba C. F.) y Eladio Silvestre (C. F. Barcelona), por juego peligroso.

Imponer multa a Santiago Isasi y Marcelino Martínez (R. Zaragoza C. D.), por formular reparos al árbitro, siendo ambos reiterantes.

### Segunda División

Amonestar y multar a José Gutiérrez Guiráu y Antonio González San Román (C. D. Europa) y Ramón García Blanco (C. D. Orense), por practicar juego peligroso.

### ENTRENADORES

Hacer objeto de doble amonestación al entrenador del Valencia C. F. por falta cometida por dos jugadores del su Club,

LEA USTED

“**Marca**”

DIARIO DEPORTIVO

## NUESTRA QUINIELA

En la pasada jornada de quinielas la venta de boletos alcanzó la cifra record de todos los tiempos; pero como los resultados sorprendentes fueron menos que en anteriores ocasiones y los apostantes afinan cada vez más, los acertantes de catorce fueron bastante numerosos y cada uno de ellos sólo cobrará nada más que unas noventa mil pesetas, cosa que, de todas maneras, no está nada mal.

En el boleto del domingo próximo, en el que no cuenta el partido Salamanca-Coruña, y si el primer reserva, Alavés-Orense, las mayores dificultades las vemos nosotros en los encuentros de Primera División, de manera particular en el Atlético de Madrid-Elche, Murcia-Real Madrid y Valladolid-Betis, donde los visitantes son, sin duda alguna, superiores a los locales, como bien pregona la clasificación, y por ello los ponemos a los tres el terceto de triples variantes de que disponemos.

Los de Segunda División no son tampoco nada fáciles de pronosticar la mayoría de ellos; pero como ya no disponemos más que de la pareja de dobles variantes, después de pensarlo algo, se las adjudicamos a los encuentros Tenerife-Las Palmas y Cádiz-Mallorca, donde los equipos que se desplazan fuera de su ambiente superan bastante a los conjuntos locales.

Por todo esto, nuestra quiniela para la jornada del domingo próximo es la que damos a continuación, con el deseo de que en esta ocasión no nos quedemos en once aciertos, como la semana anterior.

- |                         |           |
|-------------------------|-----------|
| 1. SEVILLA-LEVANTE      | 1         |
| 2. BARCELONA-OVIEDO     | 1         |
| 3. ZARAGOZA-AT. BILBAO  | 1         |
| 4. AT. MADRID-ELCHE     | 1-X-2     |
| 5. MURCIA-R. MADRID     | 1-X-2     |
| 6. PONTEVEDRA-CORDOBA   | 1         |
| 7. VALENCIA-ESPAÑOL     | 1         |
| 8. VALLADOLID-BETIS     | 1-X-2     |
| 9. SALAMANCA-CORUÑA     | No cuenta |
| 10. CONSTANCIA-OSASUNA  | 1         |
| 11. BURGOS-SANTANDER    | 1         |
| 12. TENERIFE-LAS PALMAS | 1-X       |
| 13. CADIZ-MALLORCA      | 1-X       |
| 14. MELILLA-S. FERNANDO | 1         |

### RESERVAS

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 1. ALAVES-ORENSE    | 1 |
| 2. HERCULES-GRANADA | 1 |



ESTA NOCHE, BOXEO EN EL PALACIO DE DEPORTES

## Fred Galiana frente al primera serie italiano Luigi Furio

EN LA PELEA DE SEMIFONDO EL CAMPEON ESPAÑOL CANAL TENDRA COMO ADVERSARIO A FEDERICO FRISO

La Federación Española de Boxeo ha cambiado esta vez su rumbo organizador, y de acuerdo con la importancia del programa busca horizontes más amplios en el Palacio de Deportes, porque la reaparición de Fred Galiana en Madrid y la calidad de su adversario italiano, Luigi Furio, exigen un mínimo de garantía para que el aficionado pueda presenciar el combate. Hay curiosidad por ver al toledano en su ascendente trayectoria desde su retorno a los cuadriláteros. Sus triunfos en los nuevos combates disputados desde el mes de marzo en que volvió a la actividad pugilística no sólo le han acreditado como el mejor hombre en la categoría de los welter españoles, sino que empieza a justificar su candidatura para empresas de mayor relieve en el orden internacional. Es preciso que su victoriosa racha no se quiebre y que la calidad de sus oponentes responda a los ambiciosos propósitos. Luigi Furio, su rival de esta noche en el Palacio de Deportes, puede y debe ser un valioso pelear en las aspiraciones del campeón español. Los seis triunfos antes del límite en sus últimos combates disputados, nos demuestran que Galiana no ha perdido una de sus principales y estimadas cualidades: la pegada. Pero falta saber si el derroche de «genialidad» de su primera época tiene ahora el sedimento de la experiencia y de los años; que unido a una total y seria dedicación profesional, le puede llevar al título europeo. El italiano Luigi Furio es púgil con mucha movilidad en el ring, hombre hábil y combativo, con orden en la acción y buen sentido de la distancia frente al adversario. Esta noche podremos saber hasta dónde puede llegar Fred Galiana. La velada dará comienzo a las once menos cuarto de la noche, con la semifinal del Campeonato de España de los pesos plumas entre el campeón castellano Rafael Gayo y el ex campeón nacional Biescas. Como segundo com-

bate, Velasco contra Serra, en otra semifinal para el Campeonato de España de los semipesados. En la pelea de semifondo, el titular español de los grandes pesos, Canal, tendrá como adversario al primera serie italiano Federico Friso. Y como combate estelar Fred Galiana contra el italiano Luigi Furio.

**BEN ALI-LUUKKONEN, EL 9 DE DICIEMBRE**

**HELSINKI.**—El 9 de diciembre se celebrará en esta capital la pelea aplazada para el título europeo de los gallos entre el actual titular, el español Mimoun Ben Ali, y el aspirante Risto Luukkonen, de Finlandia.

A Mimoun se le han recomendado quince días de reposo, a fin de restablecerse de su lesión en la mano.

La pelea por el título europeo se señaló originariamente para el día 22 del presente mes de noviembre. (Alfil).

### BALONCESTO

## El Real Madrid venció al Club Natación Vitoria por 117-60

EL ENCUENTRO, DE CARACTER AMISTOSO, SE CELEBRO EN LA CAPITAL ALAVESA

**VITORIA.**— Con lleno completo se ha celebrado en el frontón Vitoriano un encuentro de baloncesto de carácter amistoso, en el que se enfrentaron los conjuntos del Real Madrid y del Club Natación Vitoria, equipo éste que se había reforzado con los jugadores Urquiza y Andonegui, del Aguila, de Bilbao. Reinaba gran expectación por presenciar la actuación del equipo subcampeón de Euro-

pa, que alineó a todas sus figuras, por lo que su exhibición resultó muy buena. Ha sido una lástima que, en la segunda parte, la humedad convirtiera la cancha en una pista de patinaje que deslució la actuación.

La primera parte terminó con ventaja del Real Madrid, por 67 puntos contra 42, siendo el resultado definitivo de 117 contra 60. Dirigió el encuentro el señor Merino, colegiado local, y las alineaciones y marcadores fueron: **REAL MADRID.**— San Martín (8), Durán (2), Descartín, Sainz (9), Pakmero (8), Emiliano (20), Sevillano (22), Hanson (24), Luyck (18) y Monsalve (6).

**EL JUDO.**—Marcel Hansenne.—Colección Plinto.—Publicaciones del Comité Olímpico Español.—30 pesetas.

**CLUB NATACION VITORIA.**— Cobas (24), Llano (5), Pinedo (6), Guereña (2), Urquiza (11), Andonegui (12), Sánchez e Ibarrondo. (Mencheta.)

**Boletín meteorológico**

Durante la noche pasada se registraron precipitaciones débiles en Galicia, Cantábrico, Ebro, Cataluña, Levante y puntos de Andalucía, e intensas en el Centro, destacando el aeropuerto de Barajas, donde se recogieron 54 litros. Durante el día de ayer continuaron las precipitaciones.

**TIEMPO PROBABLE.**— Continuará el temporal de lluvias, afectando con intensidad a Galicia y cuencas del Duero y Tago, y con menor intensidad a las cuencas del Guadiana y Ebro. En la vertiente mediterránea, tiempo nublado y temperaturas altas, con riesgos de chubascos al final del período de predicción.

Temperaturas extremas de España: Alicante y Murcia, con 26 grados, y Vitoria, con cinco grados.

### PUBLICACIONES DEPORTIVAS

## "EL JUDO", POR MARCEL HANSENNE

La popularidad del judo es asombrosa, si se piensa que hace pocos años aún, relativamente, se trataba de un deporte recluso en Japón, su país originario, y que en su forma actual es más moderno que el fútbol. Aun derivándose del «jiu-jitsu» tradicional, sólo en 1882 el profesor Kano funda la famosa sala del Kodokan, en Tokio, y con ella sienta los cimientos del judo, tal y como hoy se le reconoce.

La difusión del judo es como una novela apasionante, que a la vez que los principios técnicos en que se basa, constituye el objeto del volumen que las publicaciones del Comité Olímpico Español acaba de editar mediante la versión española de la obra «El judo», de Marcel Hansenne. De la claridad expositiva y de la gracia de estilo de Hansenne, que ha sabido saltar de la práctica del atletismo mundial al mejor periodismo deportivo, poco hay que decir. «El judo» prosigue en la Colección Plinto el interés de los volúmenes que le precedieron: «El esquí» y «Atletismo».

**EL JUDO.**—Marcel Hansenne.—Colección Plinto.—Publicaciones del Comité Olímpico Español.—30 pesetas.

### AJEDREZ

## COMIENZAN LOS PREPARATIVOS DEL IV TORNEO «COSTA DEL SOL»

SE CELEBRARA EN MALAGA DEL 1 AL 12 DE FEBRERO Y HAN SIDO INVITADOS OCHO GRANDES MAESTROS EXTRANJEROS

Dentro del marco de las Fiestas Deportivas de Invierno malagueñas, la Federación Provincial de Ajedrez organiza —desde 1961— el Torneo de la Costa del Sol, que ya ha adquirido sólido prestigio entre las competiciones tradicionales del calendario internacional.

El éxito alcanzado en las ediciones anteriores ha hecho que los directivos malagueños redoblen sus esfuerzos en el IV Torneo, cuyas tareas preliminares han iniciado. Para el próximo certamen, que se jugará del 1 al 12 de febrero, se ha invitado a ocho grandes maestros extranjeros y a cuatro jugadores nacionales. El lote extranjero lo forman los yugoslavos Gligoric y Parma, vencedores en las ediciones de 1961 y 1962, respectivamente; O'Kelly (Bélgica), ganador en la prueba del presente año; Larsen (Dinamarca), Olafsson (Islandia), Portisch (Hungría), Stanhlberg (Suecia) y Robatsch (Austria). En cuanto a la representación nacional, correrá a cargo de Pomar, Medina, Torán y Pedro Puig, quien tuvo una brillante actuación en el último Torneo malagueño.

Para cubrir posibles bajas se cuenta con los grandes maestros Ivkov, Trifunovic y el maestro internacional inglés Penrose, que se desenvolvió con notable acierto en el reciente Torneo Europa I, de Enschede.

Si los deseos de los organizadores se cumplen, no cabe duda que nos encontraremos ante una prueba de excepcional importancia: sin discusión, la más fuerte de cuantas se han celebrado en nuestro país desde aquellos torneos de San Sebastián de 1911 y 1912. Porque la presencia de los ganadores de los Torneos Zonales Europa I y Europa II, Gligoric y Portisch, así como la de los jugadores que se clasificaron en segunda posición en ambos certámenes, Darga y Larsen, equivaldría a contar con los

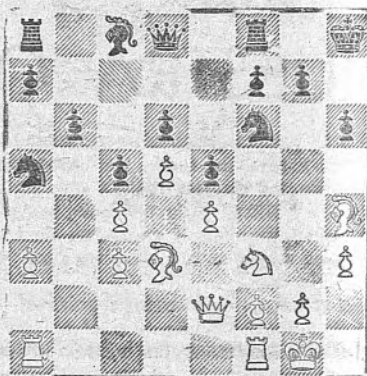
mejores jugadores europeos. El islandés Olafsson —que en 1959 llegó a disputar el Torneo de Candidatos, antesala del mundial—, Parma, O'Kelly y Robatsch son igualmente valores de primera fila en el ajedrez mundial. Frente a tan fuerte conjunto extranjero, la representación española tendrá una tarea difícil, pero nuestros jugadores tienen buena experiencia internacional y es de esperar plantearán dura batalla.

Confiemos en que se cumplan los proyectos de los entusiastas organizadores malagueños, los cuales merecen la máxima ayuda de las autoridades provinciales y del deporte español, porque el esfuerzo es realmente importante.

Comentó a continuación la partida que obtuvo el premio de brillantez en el Torneo Zonal Sudamericano:

Blancas: E. Asfora (Brasil). Negras: Quiñones (Perú).

1. P4D, C3AR; 2. P4AD, P3R; 3. C3AR, P3CD; 4. C3A, A5C (la apertura se convierte así en una defensa nimzoindia); 5. P3R, A2C; 6. A3D, O—O; 7. O—O, P4A; 8. P3TD, A×C; 9. P×A, P3D; 10. D2R, C3A; 11. P4R, P4R; 12. P5D, C4TD; 13. A5C! (ejerciendo una desagradable presión sobre el enroque enemigo, de la que no pueden liberarse las negras), 13... P3TR; 14. A4T, RIT (en efecto, no sirve 14... P4CR, a causa de 15. C×PC, P×C; 16. A×P, seguido de 17. P4A y la apertura de la columna AR, que reforzaría el ataque sobre el punto 6AR, sería decisiva); 15. P3T, A1A;



16. C×P!... (excelente sacrificio de pieza, cuya idea guarda muchos puntos de contacto con la del comentario anterior), 16... P×C; 17. P4A!, D3D (inferior sería 17... P×P, a causa de 18. P5R, P4CR; 19. P×C, P×A; 20. D4R!, y el mate sería imparable); 18. P×P, D×PR; 19. T×C!... (segunda entrega de material, con la que se debilita la estructura de los peones que protegen al rey enemigo), 19... P×T; 20. T1AR, P4A (o bien, 20... R2C; 21. D3A!); 21. D5T, R2C; 22. T3A, T1T (cediendo la casilla de escape a su rey, por 1AR); 23. P×P, R1A; 24. A3C, D3A; 25. T3R, T1CR; 26. A5R, T4C (único modo de mantener la defensa del PTR); 27. D3A, D1D; 28. P4TR, P3A (forzado; pues, si 28... T1CR, seguiría 29. D5T!); 29. A4A!, A3T (de nuevo, si 29... T1CR; 30. A×P+, R2A; 31. D5T+ decidiría inmediatamente); 30. P×T, P×P; 31. D5T... (la última sutileza, con la que se pone broche de oro a tan bella partida de ataque), 31... P×A; 32. D6T+, R2A; 33. D6C+, R1A; 34. T6R, y las negras abandonaron, pues no hay defensa satisfactoria contra la amenaza T×P×, seguido de T7A+ y D8C mate.

Román TORAN

## DOCUMENTAL

### AUTOMOVILISMO

Tom Trana, de Suecia, al volante de un Volvo, prosigue en cabeza de la clasificación del Rally Internacional de Inglaterra, al terminar ayer las pruebas de velocidad. La competición, con 2.200 millas a través de Inglaterra, Escocia y País de Gales, terminará hoy en Bournemouth.

### BALONMANO

El WH Wolfsburgo se ha proclamado campeón de Alemania occidental al vencer en la final al BV Solinga por nueve goles a seis. El primer tiempo finalizó con 5-4, favorable al equipo que resultó perdedor al final del encuentro.

### CICLISMO

El corredor Carmelo Morales ha anunciado que abandona el ciclismo activo para dedicarse a la formación y dirección de futuros corredores. Morales ha venido dirigiendo esta temporada al equipo

de aficionados de una Empresa comercial de Guernica.

Han pasado ayer por Bilbao los corredores holandeses Rentmester y Stolcker, que hoy se dirigirán a Vitoria, donde firmarán ficha por el equipo español Kas.

### JUEGOS OLIMPICOS

Un médico sueco, el doctor Per-Olof Asstrand, expresa su opinión en el periódico de Estocolmo «Dagens Nyheter» sobre los Juegos de 1968 en Méjico, de los que dice: «No es bueno hacer esfuerzos importantes a 2.000 metros sobre el nivel del mar y muchos de los participantes pueden sufrir un colapso a causa de la poca densidad de la atmósfera a esa altura.»

### PATINAJE

Parece ser que doce naciones, por lo menos, participarán en los Campeonatos de Europa de patinaje artístico y de danza que se celebrarán en Grenoble entre el 14 y 18 de enero de 1964.



## C I N E

## ¡PROXIMAMENTE!

UNA ADVERTENCIA PARA LOS JOVENES...  
UN GRITO DE ALERTA PARA LOS PADRES



MARIA MAHOR • JOSE MORENO • GINA ROMANO  
ANTONIO DURÁN • PAULA MARTEL

ROBERTO CAMARDIEL • RAFAEL DURAN  
ELENA M. TEJEIRO • SOLEDAD MIRANDA

DIRECTOR Y PRODUCTOR  
**JUAN DE ORDUÑA**

PRODUCTOR EJECUTIVO FORTUNATO BERNAL  
CANCIONES AUGUSTO ALGUERO MÚSICA JOSÉ GENA

PELICULA SIN CONCESIONES, COMO SON LOS PRO-  
BLEMAS QUE TIENEN QUE ABORDAR LOS JOVENES

POR PRIMERA VEZ EN LA  
PANTALLA, LA GENIAL CAR-  
MEN AMAYA EN UNA OBRA  
MAESTRA DEL CINE MODER-  
NO: "LOS TARANTOS"



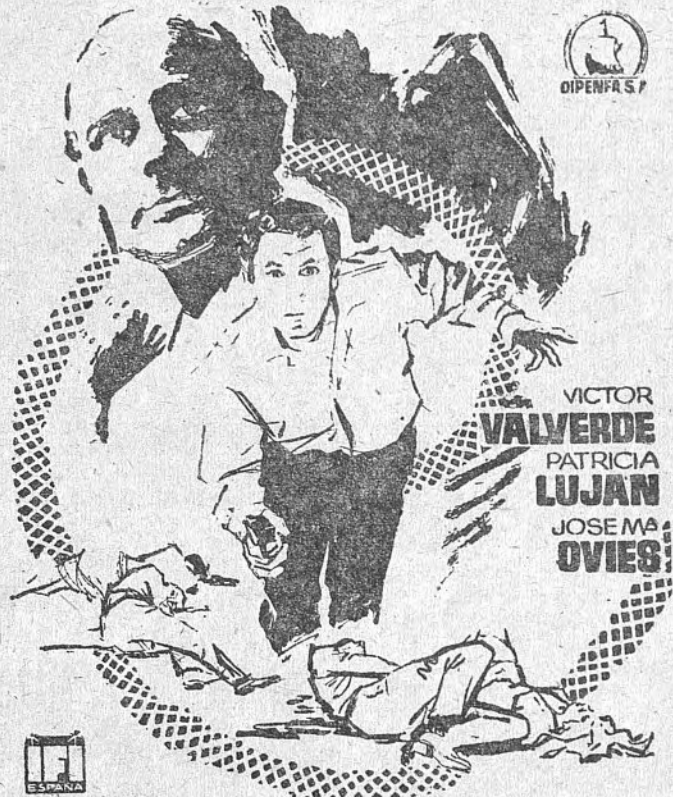
A Carmen Amaya, la gitana más universal, se la conocía y se la admiraba en todo el mundo como bailaora personalísima y electrizante. En calidad de tal había aparecido aisladamente en algún reportaje cinematográfico. Pero la Carmen Amaya en toda la dimensión de su talento, revelada como actriz dramática de pasmosas posibilidades, no era conocida todavía de los públicos. Ahora ha sido Francisco Rovira Beleta, el laureado realizador de tantos grandes títulos cinematográficos, quien la lanza en su doble faceta de actriz y bailaora, con un papel sensacional que encabeza el «cast» de «Los Tarantos», la producción «Tecisa» R. B., en eastmancolor, de Mercurio Films.

Carmen Amaya, en esta historia trágica y poética, llena de arte y colorido, llameante y pasional, será una sorpresa grandiosa, pero no la última. Porque, además del descubrimiento de una Barcelona inédita, captada con singular sensibilidad por Rovira Beleta y por el as de la fotografía Massimo Dallamano, admirará al joven dúo romántico de la debutante Sara Lezana y Daniel Martín; a los improvisados artistas «La Singla», «El Estampio», Antonio Gades y otros reputados fenómenos del baile de su raza, por primer vez ante una cámara. Y a los prestigiosos Antonio Prieto, Margarita Lozano, José Manuel Martín y Carlos Villafra en papeles de responsabilidad.

Carmen Amaya tal vez no vuelva a bailar. Esto refuerza aún más el interés existente por admirarla en «Los Tarantos», una llamarada de arte y temperamento español.

La audacia, la saga-  
cidad, la aventura...

Un duelo permanen-  
te entre la Policía y  
los contrabandistas  
internacionales...



## LA RUTA DE LOS NARCOTICOS

DIRECTOR: JOSE M. FORN

«Bochorno», una realización de Juan de Orduña

El veterano realizador Juan de Orduña, que tiene en su haber al-

guno de los mayores éxitos del cine español —recuerden «Locura de amor» y «El último cuplé», entre otros muchos—, nos sorprende ahora con una película que pudiéramos llamar nueva, en su forma de hacer. «Bochorno» aborda un tema completamente distinto a todos los tratados por el gran director. Ni historia ni folklore.

«Bochorno», cuyo guión es adaptación de la célebre novela de Angel M. de Lera, es un asunto de máxima actualidad, problema de juventud, que preocupa a todo el mundo.

Cuanto ocurre con el asunto abordado ahora por Orduña podemos decir de su forma de hacer. El ritmo de la película es completamente diferente a todo cuanto hemos visto anteriormente del mismo. Con «Bochorno» nos encontramos con un Juan de Orduña distinto, pero capaz de demostrarnos lo fácil que es evolucionar cuando se tiene talento y sensibilidad artística.

«Bochorno» suscitará controversias y despertará pasiones por la índole del tema que a tantos afecta, aunque sean pocos los que quieran reconocerlo; pero todos coincidirán en la valentía de Orduña para acometerlo y la perfección con que lo ha hecho.

Rodada la película en brillantísimo eastmancolor, ha sido producida por el mismo Orduña y será presentada por Cifesa.

## PROXIMAMENTE...

DOS MUJERES LUCHANDO POR EL AMOR DE UN AVENTURERO BAJO EL ARDIENTE  
SOL DE VERANO EN EL MARCO DE INCOMPARABLE BELLEZA DE LA COSTA BRAVA



ARTURO FERNANDEZ • LUZ MARQUEZ • ROSSANA YANNI • RAFAEL ALONSO • MARCOS MARTI • SANCHO STERLING • PATRICIA LUJAN

DIRECTOR  
**JUAN BOSCH**

PRODUCCION  
IZARO FILMS

MUSICA  
JOSÉ SOLA

CANTA  
ANDY RUSSELL



## MUSICA

**ORQUESTA NACIONAL. PALACIO MUSICA. FRUHBEC DE BURGOS. SORIANO**  
Hoy, 6,45, concierto.

### RUBINSTEIN

Ultima oportunidad para escucharle en Madrid en la presente temporada. Programa consagrado a Chopin. Lunes 18, 7 tarde. Palacio Musica. Localidades a la venta en taquillas de esta sala.

### RECITAL CHOPIN-RUBINSTEIN

Lunes 18, 7 tarde. Palacio de la Música. Localidades a la venta en las taquillas de esta sala. NOTA.—La película «Marisol, rumbo a Río», se proyectará en las sesiones de 4,30 y 10,45.

## TEATRO

**ALCAZAR.** — 6,15 y 11. Compañía de comedia María Luisa Merlo, Carlos Larrañaga e Ismael Merlo en «Vivir es formidable» (de Alfonso Paso).

**BEATRIZ.** — 7,15 y 11: Veraneando (de Alfonso Paso: con Guillermo Marín, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró).

**BELLAS ARTES.** — (Tel. 2324437). Edificio Circulo Bellas Artes. 7 tarde: José María Rodero en Calígula (de Albert Camus), con Susana Mara, Carlos Ballesteros, José Bruguera, Manuel Escalera y compañía titular. Director: José Tamayo. Noche, no hay función.

**CALDERON.** — (2391333.) 7, 10,45. Compañía revistas Antonio Casal, Juanito Navarro, Manolito Díaz, en Todos contra ella, con Addy Ventura, Juanito Riscal.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Las separadas (de Alfonso Paso).

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: La bella Dorotea (de Miguel Mihura), con Susana Canales, Angel Picazo, Elena María Tejero y una gran compañía.

**COMICO.** — 7 y 11. Un 30 de febrero. La comedia más valiente y divertida de Alfonso Paso, con Lina Canalejas, Ricardo Canales y una gran compañía. Sexto mes de éxito.

**ESLAVA.** — (2311964.) Domingos y festivos, 4 tarde, sesión infantil. ¡Exito extraordinario de El Mago de Oz! Música, canciones, "ballet"! Butacas desde 5 pesetas.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 10,45: Nati Mistral en la farsa musical La Perrichola, de Luca de Tena y el maestro Moraleda, con Rafael Alonso y Guadalupe Muñoz Sampedro; ballet y coreografía, Alberto Portillo. Dirección, Luis Escobar.

**ESPAÑOL.** — Todos los días, 7 y 10,45: Don Juan Tenorio (de Zorrilla). Don Juan: Carlos Lemos; Doña Inés: Carmen Bernardos.

**GOYA.** — Todos los días, 7 tarde y 11 noche, gran éxito de Lola Membrives en El río se entró en Sevilla (de don José María Pemán).

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Metro Banco.) 7 y 11: Isabel Garcés en el mayor de los éxitos cómicos: Las mujeres los prefieren pachuchos (de Alfonso Paso). ¡Apasionadamente divertida! Más de 100 representaciones entre cientos de carcajadas. (Tres últimos días.)

**LARA.** — (2211631.) 7 y 11: Conrado Blanco presenta a Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Serrador, con Carlos Casaravilla, en Aprobado en inocencia (de Luis Peñafiel). ¡Un éxito de clamor! Más de 100 representaciones.

**LATINA.** — 7 y 11. Revista: Véndame su marido, con Manolito Codoso. Exitazo cómico, dos vedettes: Mily Ponty, Mary Francia, «Ballet» Bataclán. Alarde espectacular de mujeres.

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Compañía revistas. Zori-Santos presentan a Licia Calderón, Rafael L. Somoza, Mercedes Llofríu, en ¡A Alemania... me voy! Extraordinaria actuación de «Le Ballet de Miss Baron», de la película Can-Can. Recomendable a las personas de buen gusto. Más de 500 representaciones.

**MARQUINA.** — (Prim. 11. Teléfono 2318467.) Hoy viernes, función única, 7 tarde: Fernando Fernán Gómez en El pensamiento (de Andreiv); versión espa-

ñola: Méndez Herrera. (Tres últimos días.)

**MARTIN.** — (Revistas Muñoz Román.) 6,45 y 10,45: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! Exito extraordinario.

**RECOLETOS.** — (2269878.) Hoy, 11 noche, estreno: El hombre, la bestia y la virtud (de Pirandello). Adaptación española de Ildelfonso Grande. Compañía Antonio Prieto, Esperanza Grases y Gabriel Llopart.

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: María Fernanda D'Ocón en Las entretenidas (de Mihura). Últimos días.

**VALLE INCLAN.** — (Torre Madrid. 2411389.) 7, 10,45. Conchita Montes presenta un éxito mundial: Mary, Mary.

**ZARZUELA.** — (Tel. 2214341. Compañía lírica Tomás Bretón.) 7 tarde: La tabernera del puerto (última representación). 10,45: Los gavilanes (de Ramos Martín y maestro Guerrero), por María Dolores Ripollés, Alberto Aguilá, Tomás Álvarez, Octavio Álvarez, Eduardo Bermúdez y Maruja Boldoba. Dirección: Rafael Richart. Butaca de patio, 50 pesetas.

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.** — (Teléfono 2314607.) Hoy viernes, 10,30 noche. Por primera vez en España, «Ballets» rusos Irina Grjevinna. Danzas y cantos de Rusia, Ucrania, Cáucaso y Besarabia. Seis únicas galas. Viernes y lunes, 10,30 noche; sábado y domingo, 7 tarde y 10,30 noche. ¡Localidades a la venta!

## CINE

**ALBENIZ.** — 6,15, 9,45: La conquista del Oeste (technicolor). Cinerama apto todos los públicos. (Pases película: 6,25, 9,55.) Domingo 11 mañana: Función especial.

**ALCANTARA.** — Los «ballets» de París y Ninotchka.

**ALEXANDRA.** — El juego de la verdad.

**AMAYA.** — Noches de Casablanca.

**APOLLO.** — La mano en la trampa y Rommel, el zorro del desierto.

**ARGUELLES.** — 5: Las hijas del Cid. Tolerada.

**ASTUR.** — El ángel y la fiera y Un rey sin corona.

**AZUL.** — Los dientes del diablo y El tercer hombre era mujer.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 10,15: Venus imperial (Gina Lollobrigida, Stephen Boyd). Technicolor, supertecnirama 70.

**BAHIA.** — Noches de Casablanca.

**BARCELO.** — 7, 10,45: Las hijas del Cid. Tolerada.

**BECERRA.** — Rommel, el zorro del desierto.

**BECQUER.** — La mano en la trampa y Rommel, el zorro del desierto.

**BELLAS ARTES.** — Ojos sin rostro.

**BENLLIURE.** — 7, 10,45: El honrado gremio del robo (Peter Sellers).

**BENAVENTE.** — Peter Voss, caballero detective, y Dos frescos en órbita.

**BILBAO.** — Ojos sin rostro.

**BULEVAR.** — Noches de Casablanca.

**CALLAO.** — Jueves y sábados, 4,15; festivos, matinal 12: Programas especialmente importados para niños.

**CALLAO.** — 6,30, 10 (Pases película: 6,55, 10,20): Vidas borrascosas (color). Quinta semana.

**CALIFORNIA.** — Retrato en negro y No me digas adiós.

**CANDILEJAS.** — Fantasmas a medianoche y El juego de la verdad.

**CAPITOL.** — 5,45, 9,30: La gran evasión (Steve McQueen, James Garner, Richard Attenborough). Color por technicolor-Panavisión.

**CAPRI.** — (2521659.) 4,30: Uno, dos, tres y El juego de la verdad. Primer reestreno.

**CARLOS III.** — La virtuosa señora Cheney.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Venecia, la luna y tú, Perdidos en la gran ciudad.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7, 10,30: El juego de la verdad (Madeleine Robinson, Samei Frey).

**CERVANTES.** — Invasión en Birmania y Bellezas en auto-stop.

**COLISEUM.** — 6,45, 10,15: Con faldas y a lo loco (de Billy Wilder), Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon. ¡Exito mundial!

**CONCEPCION.** — La carga de la brigada ligera y Las hijas del Cid.

**CONSULADO.** — La virtuosa señora Cheney.

**COFACABANA.** — Dos amores y Confidencias de un marido.

**CRISTAL.** — (2345107.) Conforta-

ble, continua: Cristo negro, Comandando de la muerte.

**CHAMBERI.** — La mano en la trampa y Rommel, el zorro del desierto.

**DOS DE MAYO.** — 5: La frontera del terror, Arsenio Lupin contra Arsenio Lupin.

**EMPERADOR.** — Los atracadores y Sayonara.

**ESPRONCEDA.** — Margarita se llama mi amor y Fedra.

**EUROPA.** — La frontera del terror y Arsenio Lupin contra Arsenio Lupin.

**FANTASIO.** — Los jóvenes canibales.

**FELIPE II.** — Camino de la jungla y Los rebeldes de Kansas.

**FIGARO.** — Los jóvenes canibales.

**FLORIDA.** — Los comancheros y Los guerrilleros.

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,45: Marisol, rumbo a Río. Tolerada.

**GALILEO.** — Noches de Casablanca.

**GAYARRE.** — El último viaje.

**GONG.** — 5: Las hijas del Cid. Tolerada.

**GRANADA.** — La mano en la trampa y Rommel, el zorro del desierto.

**GRAN VIA.** — 5,45, 9,30: La gran evasión (Steve McQueen, James Garner, Richard Attenborough). Color por technicolor-Panavisión.

**Pases película:** 6,10 y 10 noche. Para mayores de catorce años.

**IBIZA.** — Plaza de Oriente y El sexto héroe.

**IDEAL.** — 4: El honrado gremio del robo (Peter Sellers). Pases 4, 6, 8, 10,15.

**IMPERIAL.** — Continúa 10 mañana, 6,30 tarde: Complementos y El rey de Poggioreale (Ernest Borgnine).

**IMPERIAL.** — 7 y 10,30: Complementos y El rey de Poggioreale (Ernest Borgnine).

**IMPERIO.** — Cazador de forajidos y Los guerrilleros.

**INFANTAS.** — Noches de Casablanca.

**IRIS.** — Confidencias de un marido y Un abismo entre los dos.

**JORGE JUAN.** — Noches de Casablanca.

**LIDO.** — Tres hombres buenos y Ojos sin rostro.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,15: Desayuno con diamantes (Audrey Hepburn). Technicolor.

**LUCHANA.** — 7, 10,30: El honrado gremio del robo (Peter Sellers).

**MADRID.** — Mañana sábado, 4,45 (infantil): Segunda selección Tom-Jerry; 7 y 10,30: Semilla de maldad (Glenn Ford).

**MAGALLANES.** — 4: El ángel y la fiera y Un rey sin corona (O. W. Fischer). Color.

**MARVI.** — El honrado gremio del robo.

**METROPOLITANO.** — Ruta de titanes y Nuevas amistades.

**MONACO.** — (Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 2566211.) 4,30: El juego de la verdad.

**MONUMENTAL.** — 5: Las hijas del Cid. Tolerada.

**MONTERA.** — Fedra.

**MORASOL.** — Ruta de titanes y Nuevas amistades.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: El ángel y la fiera y Un rey sin corona.

**NARVAEZ.** — Martes y trece, y Fedra.

**NIZA.** — Marco Polo y La puerta del diablo.

**ODEON.** — Ojos sin rostro y Tres hombres buenos.

**ORAA.** — Arsenio Lupin contra Arsenio Lupin y La frontera del terror.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 10,45: Marisol, rumbo a Río. Tolerada.

**PALACE.** — El último viaje.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Una muchacha llamada Tamiko.

**PALACIO DEL CINE.** — El juego de la verdad.

**PANORAMA.** — Noches de Casablanca.

**PAVON.** — Ruta de titanes y Nuevas amistades.

**PAZ.** — 6,30, 10: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-ao. (Película: 6,45, 10,15.)

**PELAYO.** — (Fernández de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continua 4: Cinco horas doradas, Conspiración para matar.

**PENALVER.** — Nuevas amistades.

**PEZ.** — La mano en la trampa y Rommel, el zorro del desierto.

**PLEYEL.** — La cara del terror e Historia de Sant Michele.

**POMFEYA.** — El último viaje.

**POSTAS.** — El peor delito y Chantaje a un torero.

**PRINCESA.** — Tres hombres buenos.

**PRINCIPE PIO.** — Ruta de titanes y Nuevas amistades.

**PROGRESO.** — Escala en Hi-Fi.

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto, confortable, económico: Ha llegado un ángel, Los valientes andan solos.

**REAL CINEMA.** — Los Tarantos.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 10,45 noche: Túnel 28.

**RIALTO.** — 7 10,30: Los jóvenes canibales (Natalie Wood, Robert Wagner). Color.

**RICHMOND.** — Vidas borrascosas.

**RIVIERA.** — La bella Lola y La frontera del terror.

**ROSALES.** — El último viaje.

**ROXY «A».** — Una muchacha llamada Tamiko.

**ROXY «B».** — La virtuosa señora Cheney.

**SAN CARLOS.** — 4,30: Sábado trágico (color, cinemascopio), Noches de Casablanca (color; Sara Montiel).

**SAN DIEGO.** — Confidencias de un marido y Ninotchka.

**SAN MIGUEL.** — 7, 10,15: Hotel Internacional (Elizabeth Taylor-Richard Burton).

**SOL.** — 10 mañana: La mano en la trampa y Rommel.

**TIVOLI.** — Mundo de noche.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 7, 10,30: Los Tarantos (Carmen Amaya).

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa 6,30: El juego de la verdad (Madeleine Robinson, Sam y Frey).

**URQUIJO.** — El juego de la verdad.

**VALLEHERMOSO.** — Margarita se llama mi amor y Fedra.

**VOY.** — Las chicas de la Cruz Roja y Potro salvaje.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 5. Pases: 5, 6,50, 8,45 y 10,30: El último viaje (Robert Stack Dorothy Malone). Color.

## VARIOS

**ALAZAN.** — Atracciones.

**BAILE POPULAR PALMERAS.** — Dos orquestas.

**BOITE SARATOGA.** — Dos orquestas.

**CANAIMA.** — Atracciones.

**CISNE NEGRO.** — Atracciones.

**CLUB AYALA.** — Orquestas.

**CLUB CONSULADO.** — Baile.

**CLUB IMPERATOR.** — (Fernández de los Ríos, 59. Tel. 2442223. Argüelles.) Hoy, Alberto. Únicamente tardes. Ambiente de juventud.

**DANCING CLUB.** — Baile.

**EL BIOMBO CHINO.** — Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Gail O-Iraeta; Ibarreta-Olasolo.

**Echave II-Tolosa;** Ciganda-Alberro. Arrieta-Zarandona; Dúo-Oroz I.

**J'HAY.** — Atracciones.

**LIDO.** — Atracciones.

**MADISON CLUB.** — Orquestas.

**MICHELETA CLUB.** — Atracciones.

**MOLINO ROJO.** — Atracciones.

**MOROCCO.** — Atracciones.

**NUOVA ROMANA.** — Atracciones.

**RIVER CLUB.** — Atracciones.

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.** — Atracciones.

### SOBREMESA

14,18: «Panorámica de los deportes». — 14,30: Diario Hablado de Radio Nacional de España. — 14,47: «Que usted lo pase bien». — 15,01: «Cita en la tarde». — 15,16: «La voz del deporte». — 15,25: «Ritmos en colores». — 15,49: «Parada española del disco». — 16,04: «La voz del taxista».

### TARDE

17,02: «Noches de Madrid». — 17,40: «S. O. S. Noticia». — 17,45: «La Voz de Madrid se pone a sus órdenes». — 18,30: «Siempre ellas: Las novias de España». — 18,45:

## TRAFICO ILEGAL DE ESTUPEFACIENTES



El cine ha reflejado con más o menos autenticidad y emoción el mundo de aventura y misterio que rodea a los traficantes de estupefacientes. Los hombres que viven

«Club de Amigos». — 19,25: «Ondas escolares».

### NOCHE

20,05: «Todas las estrellas». — 20,15: «La nueva ola musical». — 21,25: «Música y palabras». — 21,40: «La voz de la Fiesta». — 22: Diario Hablado de Radio Nacional de España. — 22,20: «La anécdota diaria». — 22,30: Madrid, otoño. — 23: «Panorama musical». — 23,30: «Teatro lírico de ayer». — 24: Los ángeles cantan. — 1: Cierre de la emisión.

## TVE

### VIERNES

#### SOBREMESA

2: Carta de ajuste. — 2,15: Presentación. — 2,17: Primera página. — 2,30: Páginas especiales. — 3: Telediario. — 3,30: Para vosotros. — 3,40: María Estuardo. — 4: Final del programa de sobremesa.

#### CULTURAL

5,45: Carta de ajuste. — 6: Academia TV. — 7: Campos y paisajes.

### NOCHE

7,30: Presentación. — 7,32: Estrellas de Hollywood. — 8: Los viernes, concierto. — 8,30: Dibujos animados. — 8,37: Campeones. — 8,53: Mundo ligero. — 9: Confidencias. — 9,30: Telediario. — 9,47: El tiempo. — 9,52: Marcando el compás. — 10: Espejo del Destino. — 11: Sospecha. — 12: Telediario. — 12,20: El programa de mañana. — 12,23: Medianoche. — 12,30: Cierre.

### SABADO